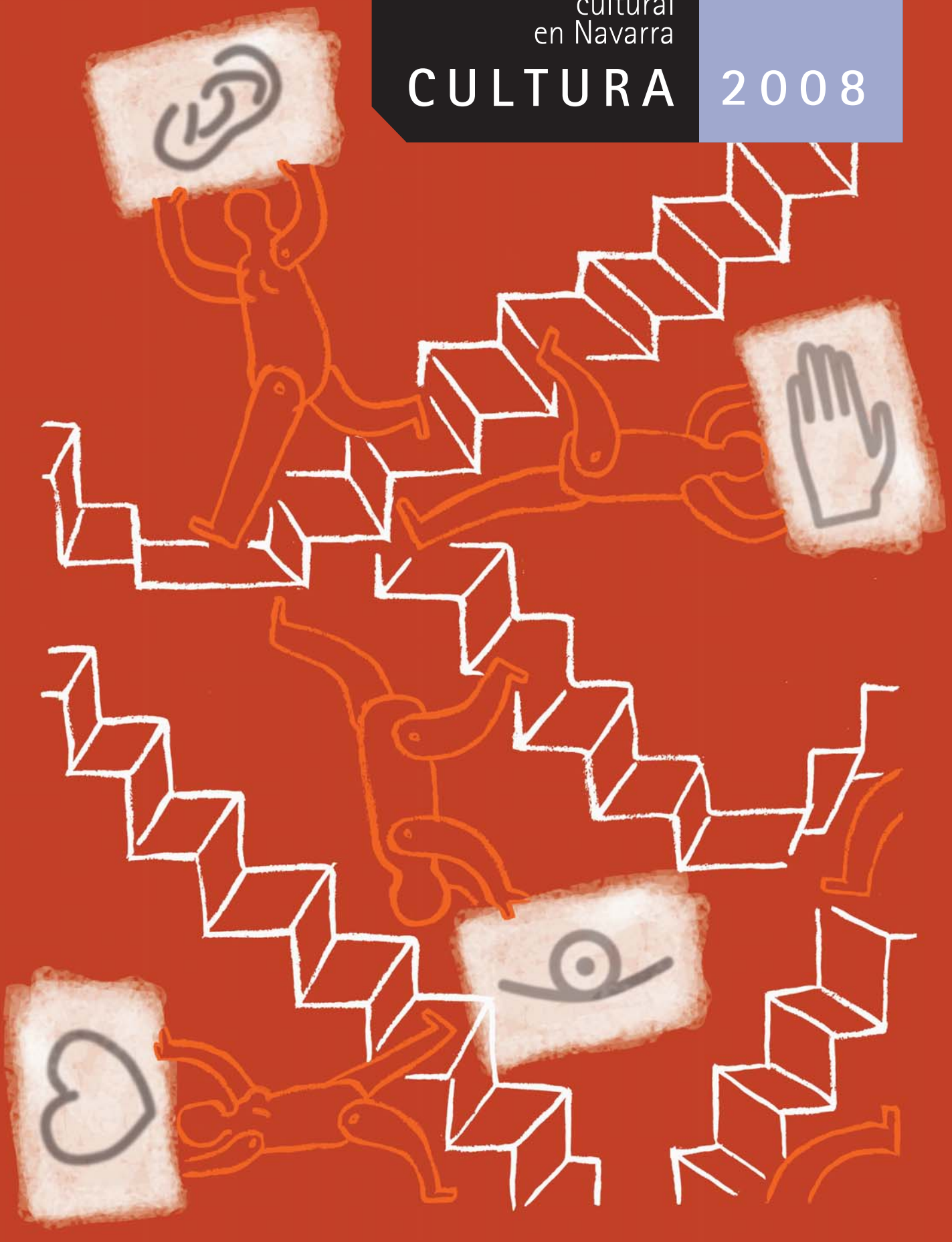
Actividad
cultural
en Navarra

CULTURA 2008



Gobierno
de Navarra

Actividad cultural en Navarra. 2008

Elaboración y coordinación editorial
Servicio de Acción Cultural

Diseño Gráfico
Heda Comunicación

Edita
Gobierno de Navarra.
Departamento de Cultura y Turismo-
Institución Príncipe de Viana.
Dirección General de Cultura

© Gobierno de Navarra

Marzo de 2008
Las actividades culturales que se avanzan en estas páginas están lo más ajustadas que ha sido posible en fechas, horarios o lugares. Sin embargo, conviene tener en cuenta que alguna de ellas puede variar en algún aspecto, lo que será notificado debidamente en los medios de comunicación.

ÍNDICE

01 Año de Pablo Sarasate

> Actos oficiales 9
> Conciertos 10
> Su legado 14
> Exposiciones 14
> Ediciones y grabaciones 15
> Varios 17

02 Programas de difusión cultural

Música / Conciertos y ciclos

Conciertos Escolares y en familia 19
XXXIX Semana de Música Antigua de Estella 21
XIV Ciclo Coral Internacional 22
XXIV Ciclo de Música para Órgano en Navarra 22
Conciertos del Orfeón Pamplonés 23
Conciertos Coral de Cámara de Pamplona 24
Ciclo de conciertos de la Orquesta Sinfónica de Navarra 25
Ciclo de conciertos de la Sociedad Filarmónica de Pamplona 28
Programación musical de Baluarte 29
Música en el Teatro Gayarre 34
Bertsoaroa 36
Capilla de Música de la Catedral de Pamplona 36
Conciertos del Ateneo Navarro 38
Música de bandas 39
Maratón musical 39

ÍNDICE

02

02

Música / Cursos y talleres

Cursos de música coral 40

Cursos de instrumentos musicales de la Escuela de Música Moderna Artsaia 41

Música / Concursos y varios

XII Concursom Internacional de canto Julián Gayarre 44

XXXVII Campeonato de Bertsolaris Nafarroako Bertsolari Txapelketa 45

Mariano Izeta Sariketa 46

Concursos de Nafarroako Euskal Kantuzaleen Elkartea 46

Cabinas de ensayo de grupos musicales 47

Teatro y Danza / Espectáculos

IX Festival de Teatro Clásico de Olite 49

Festival de danza "Escena" 50

Danza en el Teatro Gayarre de Pamplona 51

Teatro en el Teatro Gayarre 52

Ciclo de Teatro de Otoño en la Escuela Navarra de Teatro 53

Ciclo de teatro 2008 Golfos 54

Antzerki aroa 55

Ciclo de teatro 2008 CaTEs 55

Producciones teatrales infantiles 56

Teatro de aquí 56

Baluarte. Artes escénicas 57

Misterio de Obanos 58

Teatro y Danza / Cursos

Estudios de arte dramático 59

Cursos de técnicas teatrales 60

Talleres de juego dramático 60

Cursos de verano 60

Universidades

Universidad Pública de Navarra 61

Universidad de Navarra 63

Artes plásticas y visuales / Exposiciones

Plan de exposiciones del Museo de Navarra 65

Baluarte. Sala Muralla 68

Exposiciones en el Archivo General de Navarra 69

Exposiciones Fundación Museo Oteiza-Fundazio Museoa 70

Exposiciones de fotografía 71

Centro Huarte de Arte Contemporáneo 72

ÍNDICE

01
02
03
04
05

02

Artes plásticas y visuales / Concursos

IV Festival Internacional de Cine Documental de Navarra Punto de Vista 75
IX Festival de Cine de Pamplona 76
Festival de cortometrajes del País del Bidasoa 76
IX Festival de Cine Ópera Prima de Tudela 77
Concurso de Pintura Villa de Aoiz 77

Promoción cultural

Ronda de Primavera 78
Cultur 78
Correpueblos 79
Ronda de Otoño 80

Folklore, estudio y formación / Cursos y estudios

Cursos de Estudios Sociales 81

Folklore, estudio y formación / Jornadas de estudio

XXXV Semana de Estudios Medievales de Estella 82
II Jornadas de Estudio del Carlismo 83
Sociedad de Estudios Históricos de Navarra 83
Jornadas sobre Historia de los siglos XVIII, XIX y XX 84
Ciclos de conferencias del Ateneo Navarro 85

03

Edición de publicaciones y concursos literarios

Ediciones Fundación Museo Oteiza Fundazio Museoa 89
Premios literarios 90

ÍNDICE

04 Promoción de la lectura

Bibliotecas Públicas de Navarra 93

05 Ayudas

Ayudas a proyectos e iniciativas culturales 97
Ayudas a entidades artísticas y culturales. Convenios 101
Ayudas a los Ayuntamientos de Navarra para la acción cultural 102
Ayudas a la formación de técnicos de cultura 103
Ayudas para la construcción de Casas de Cultura 104
Becas de Ampliación de Estudios Artísticos. 104
Ayudas a Museos y colecciones permanentes 104

01 Año de Pablo Sarasate

- Actos oficiales
- Conciertos
- Su legado. Exposiciones
- Ediciones y grabaciones
- Varios

Año de Pablo Sarasate

Sarasate. Programa de actividades

El año 2008 es el año Pablo Sarasate. El día 20 de septiembre se cumplirán cien años del fallecimiento del músico navarro más conocido a nivel internacional.

El Gobierno de Navarra, a través de los Departamentos de Cultura y Turismo-Institución Príncipe de Viana, de Relaciones Institucionales y Portavoz del Gobierno y de Educación; el Ayuntamiento de Pamplona y su Área de Cultura y Turismo, el Teatro Gayarre de Pamplona, el Auditorio Baluarte, la Orquesta Sinfónica de Navarra, la Sociedad Filarmónica de Pamplona, el Conservatorio Superior de Música de Navarra, el Conservatorio Profesional de Música "Pablo Sarasate" y otras entidades culturales navarras, nacionales e internacionales el centenario de la muerte de Pablo Sarasate. En las siguientes páginas se recoge un avance de las actividades que las entidades que vienen señaladas realizarán conmemorando el centenario. A ellas habrá que añadir otras muchas de las que se irá dando cuenta puntual a lo largo de todo el año en la página web creada por el Gobierno de Navarra: www.cfnavarra.es/centenariosarasate.

ACTOS OFICIALES

ACTOS CONMEMORATIVOS EN PAMPLONA

El día 20 de septiembre, fecha en la que se cumplirán 100 años de la muerte de Pablo Sarasate, el Ayuntamiento de Pamplona y el Gobierno de Navarra organizarán los actos conmemorativos en honor al violinista pamplonés.

Se tiene previsto realizar actos oficiales en Madrid y Biarritz.

■ **Retrato de Pablo Sarasate en Viena.** (fotos obtenidas por A. Olza en la Sala-Museo Pablo Sarasate. Archivo Municipal. Ayuntamiento de Pamplona)

■ Orquesta Sinfónica de Navarra. En la página siguiente, Anne-Sophie Mutter (foto Herald Hoffmann/ Deutsche Grammophon) y Ara Malikian.

CONCIERTOS

CENTENARIO EN EL TEATRO GAYARRE

El Teatro Gayarre de Pamplona dedicará varios conciertos al violinista Pablo Sarasate, entre los que figuran los siguientes:

CICLO GRANDES INTÉRPRETES 07-08

- Concierto a cargo de Renaud Capuçon, violín y Olivier Peyrébrune, piano.
  18 de enero. 20 horas.
- Concierto de Ara Malikian Ensemble. Homenaje a Sarasate.
  23 de marzo. 20 horas.

MÁS INFORMACIÓN:
Teatro Gayarre. **TELÉFONO:** 948.212350.

SOCIEDAD FILARMÓNICA DE PAMPLONA

La Sociedad Filarmónica ha preparado un concierto del violinista albanés Tedi Papavrami, que en 1993 obtuvo el Primer Premio del Concurso Internacional de violín Pablo Sarasate y el Premio Especial del Público.

■ **7 de abril. 20 horas.**

MÁS INFORMACIÓN:
Sociedad Filarmónica de Pamplona.
TELÉFONO: 948.221705.

ZARZUELA "LA BRUJA"

Baluarte ofrecerá la producción del Palau de les Arts de Valencia de "La Bruja", una de las denominadas "zarzuelas mayores", que Ruperto Chapí dedicó a Sarasate.

■ **25 y 26 de abril de 2008. 20 horas.**

MÁS INFORMACIÓN:
Auditorio Baluarte. **TELÉFONO:** 948.066066.

HOMENAJE A SARASATE EN SANFERMINES

Concierto incluido en el programa de fiestas de San Fermín 2008 con solista de violín y la OSN, en homenaje a las visitas de Pablo Sarasate a Pamplona.

MÁS INFORMACIÓN:
Ayuntamiento de Pamplona, Área de Cultura y Turismo. **TELÉFONO:** 948.222008.

CLAUSURA DE LA EXPO DE ZARAGOZA

En septiembre, tendrá lugar un acto de clausura de Expo Zaragoza con la banda de música La Pamplonesa y la violinista Yuki Manuela Janke, que interpretarán Fantasía, de la ópera Carmen de Bizet/Sarasate, en versión para violín y banda de música.

MÁS INFORMACIÓN:
Dirección General de Relaciones Institucionales. Sección de presencia de Navarra en la Expo Zaragoza 2008. **TELÉFONO:** 848.424355.

CONCIERTO DE LA PAMPLONESA

La Pamplonesa y Yuki Manuela Janke ofrecerán en el Teatro Gayarre la Fantasía de la Ópera Carmen de Bizet/Sarasate en versión para violín y banda de música.

MÁS INFORMACIÓN:
Ayuntamiento de Pamplona, Área de Cultura y Turismo. **TELÉFONO:** 948.222008.

ANNE-SOPHIE MUTTER

La violinista Anne-Sophie Mutter protagonizará un concierto extraordinario en Baluarte con Lambert Orkis al piano.

■ **17 de noviembre. 20 horas.**

MÁS INFORMACIÓN:
Auditorio Baluarte. **TELÉFONO:** 948.066066.

ORQUESTA SINFÓNICA DE NAVARRA PABLO SARASATE

La Orquesta Sinfónica de Navarra desarrollará diversas actividades con motivo del centenario de Sarasate. Además de participar en varios conciertos, se editará un DVD centrado en Pamplona y Sarasate, realizado por Panasonic Japón, y que será emitido durante el año 2008 por varios canales de TV satélite japoneses.

MÁS INFORMACIÓN:
Orquesta Sinfónica de Navarra.
TELÉFONO: 948.229217.

CONCIERTOS ESCOLARES Y EN FAMILIA

Este programa, pionero en España, dedicará un espectáculo al artista pamplonés, los días **27 y 28 de noviembre**, con el título "El violín de Sarasate".

MÁS INFORMACIÓN:
Departamento de Cultura y Turismo. Programa de Conciertos Escolares. **TELÉFONO:** 848.424681.

■ **Retrato de Sarasate y Escuela de Música de Noáin-Valle de Elorz. En la página siguiente, imagen del violinista posando en su casa.**

CONCIERTOS INCLUIDOS EN CICLOS MUSICALES DEL AYUNTAMIENTO DE PAMPLONA

El 2 de marzo, la Escuela de Canto María Eugenia Echarren interpretará "El género chico en tiempos de Pablo Sarasate" con obras de A. Barbieri y Joaquín R. Gaztambide.

El 16 de abril, el Cuarteto de Cuerda Sarasate interpretará el concierto "Pablo Sarasate y sus contemporáneos".

En primavera, tendrá lugar un concierto centrado en la época del compositor Pablo Sarasate estudiante en Paris, "El impresionismo francés y Sarasate", con el violinista Javier Armendariz acompañado al piano por Rosalina Caballín, la soprano Irantzu Bartolomé y la escuela de Canto María Eugenia Echarren.

En otoño, la Asociación "Los Amigos del Arte" estrenará una obra compuesta expresamente para una orquesta de cuerda pulsada, en homenaje a Pablo Sarasate.

MÁS INFORMACIÓN:
Ayuntamiento de Pamplona, Área de Cultura y Turismo.
TELÉFONO: 948.222008.

CONCIERTOS EN CASAS DE CULTURA DE NAVARRA Y CIVIVOX DE PAMPLONA

En primavera, tendrá lugar un concierto en los Centros culturales Civivox de Pamplona, que recorrerá más adelante las principales localidades navarras y varias ciudades españolas.

MÁS INFORMACIÓN:
Departamento de Cultura y Turismo. Sección de Programas Artísticos. **TELÉFONO:** 848.424675.

PROGRAMA "LA MÚSICA EN LA CALLE"

Se organizarán varios conciertos dedicados a Sarasate a cargo de alumnos de los centros musicales de Navarra.

MÁS INFORMACIÓN:
Departamento de Educación. Servicio de Enseñanza y Extensión Universitaria e Investigación.
TELÉFONO: 848.426578.

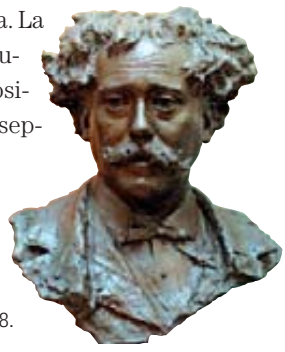
■ **Fotografías de la Sala-Museo dedicada al violinista en el Archivo del Ayuntamiento de Pamplona.**
En la página siguiente, Conservatorio de Música de Pamplona y retrato del músico.

SU LEGADO Y EXPOSICIONES

RENOVACIÓN DEL MUSEO SARASATE

Pablo Sarasate donó al Ayuntamiento de Pamplona a su muerte un importante legado de objetos personales integrado por joyas, muebles, cartas, fotografías, diversos objetos de arte e instrumentos de su propiedad. La donación incluyó también sus partituras, tanto las de su propia obra como las que él utilizó para sus conciertos a lo largo de su carrera. Actualmente el legado puede visitarse en la sede del Archivo Municipal (C/Mercado, 11)

El Ayuntamiento de Pamplona aborda en este año del centenario de su muerte la tarea de renovar y mejorar su presentación al público situándolo en una nueva ubicación. El objetivo principal del proyecto de remusealización es que la exposición resultante muestre la envergadura musical y artística del genial pamplonés y la estrecha relación que mantuvo con la ciudad a lo largo de toda su vida. La previsión es inaugurar la nueva exposición del legado en septiembre de 2008.



MÁS INFORMACIÓN:
Ayuntamiento de Pamplona, Área de Cultura y Turismo.
TELÉFONO: 948.222008.

EXPOSICIÓN DIVULGATIVA EN NAVARRA Y ESPAÑA

Una exposición sobre Sarasate recorrerá los Centros Navarros de varias provincias españolas y las Casas de Cultura de Navarra.

MÁS INFORMACIÓN:
Departamento de Relaciones Institucionales y Portavoz del Gobierno. Dirección General de Relaciones Institucionales. **TELÉFONO:** 848.426719.

VIOLINES GIGANTES INVADEN LA CIUDAD

Veinte violines serán los protagonistas de una gran exposición, diseñada y realizada por artistas navarros, que se colocarán en diferentes lugares de Pamplona entre junio y septiembre.

MÁS INFORMACIÓN:
Departamento de Cultura y Turismo. Sección de Programas Artísticos (848 424675). Ayuntamiento de Pamplona, Área de Cultura y Turismo (948 222008).

EXPOSICIÓN EN EL DEPARTAMENTO DE EDUCACIÓN Y CONSERVATORIOS

El Departamento de Educación realizará una exposición sobre Sarasate que se situará en el sobreclaustro del Departamento y en los dos Conservatorios de Música. Se ofrecerá de forma itinerante, a las Escuelas de Música y a otros centros de enseñanza superior.

MÁS INFORMACIÓN:
Dep. de Educación. Servicio de Enseñanza y Extensión Universitaria e Investigación.
TELÉFONO: 848.426578.

EDICIONES Y GRABACIONES

MEMORIAS DE SARASATE

El Departamento de Cultura y Turismo está ultimando la edición facsímil de las memorias editadas por Julio Altadill en el año 1909 y que se presentarán en primavera.

MÁS INFORMACIÓN:
Departamento de Cultura y Turismo. Sección de Promoción, edición y nuevas tecnologías.
TELÉFONO: 848.424690.

"A SARASATE, SUS COMPATRIOTAS, ROMA 1882"

Edición del álbum que los artistas españoles residentes en Roma obsequiaron a Sarasate en 1882. Una colección de bocetos, acuarelas y fotografías realizados en su mayor parte por pensionados de la Academia Española de Roma. Serán autores de la edición Ignacio J. Urricelqui y José L. Molins y la publicación contendrá información histórico-artística para contextualizar el álbum.

MÁS INFORMACIÓN:
Ayuntamiento de Pamplona, Archivo Municipal.
TELÉFONO: 948.420189.

EDICIÓN "PAISAJES MUSICALES"

En 2008 se editará el disco-libro El violín de Sarasate, dentro de la colección Los Paisajes Musicales, serie de libros que relaciona a músicos relevantes con sus ciudades de origen. El

Sarasate. Programa de actividades / Ediciones y grabaciones

■ **El violinista navarro, su piano "Bechstein" y, en la página siguiente, monumento dedicado a Sarasate en el Parque de La Media Luna de Pamplona.**

autor del libro es Fernando Palacios. La grabación corre a cargo de la Orquesta Sinfónica de Navarra y la violinista alemana Yuki Manuela Janke, ganadora de la IX edición del Concurso Internacional de Violín Pablo Sarasate.

MÁS INFORMACIÓN:
Departamento de Cultura y Turismo. Programa de Conciertos Escolares. **TELÉFONO:** 848.424681.

"NUESTRO AMIGO Y PAISANO PABLO SARASATE"

En 2008 se distribuirá entre las instituciones académicas y artísticas "Nuestro amigo y paisano Pablo Sarasate", de Alberto Huarte Myers, libro que recoge las notas autógrafas que Pablo Sarasate envió a sus paisanos de Pamplona entre 1902 y 1908. Para la presentación, se contará con la presencia de los miembros de la familia del autor.

MÁS INFORMACIÓN:
Departamento de Educación. Servicio de Enseñanza y Extensión Universitaria e Investigación.
TELÉFONO: 848.426578.

REVISTA PANORAMA

Panorama, la colección de monografías divulgativas sobre historia que edita el Gobierno de Navarra, dedicará un número a la figura del insigne músico y compositor.

MÁS INFORMACIÓN:
Departamento de Cultura y Turismo. Sección de Promoción, edición y nuevas tecnologías.
TELÉFONO: 848.424690.

LIBRO DEL CONSERVATORIO PABLO SARASATE

El Departamento de Educación publicará un libro elaborado por el Conservatorio Superior de Música de Navarra con motivo de la celebración de los 50 años de la creación del Conservatorio de Música "Pablo Sarasate" y de los 150 años de la Academia de Música de Pamplona.

MÁS INFORMACIÓN:
Departamento de Educación. Servicio de Enseñanza y Extensión Universitaria e Investigación.
TELÉFONO: 848.426578.

GRABACIÓN DE LA OBRA DE SARASATE PARA ORQUESTA

En septiembre, se ha previsto la grabación de la obra que compuso Sarasate para violín y orquesta. Los protagonistas de la grabación serán la Orquesta Sinfónica de Navarra y uno de los más prestigiosos violinistas del panorama internacional.

MÁS INFORMACIÓN:
Departamento de Cultura y Turismo. Sección de Programas Artísticos. **TELÉFONO:** 848.424675.

VARIOS

ENGALANANDO LA CIUDAD

Una figura de gran tamaño se colocará en decenas de balcones, aceras y escaparates de Pamplona. La ciudad estará engalanada con vistas al 20 de septiembre, día en el que se conmemoran los 100 años de la muerte del artista.

MÁS INFORMACIÓN:
Departamento de Cultura y Turismo. Sección de Programas Artísticos. **TELÉFONO:** 848.424675.

WEB EDUCATIVA SOBRE SARASATE

El Departamento de Educación elaborará una página web para difundir, en el ámbito de la educación musical, aspectos de la vida y el mundo de Sarasate.

MÁS INFORMACIÓN:
Departamento de Educación. Servicio de Enseñanza y Extensión Universitaria e Investigación.
TELÉFONO: 848.426578.

CURSOS DE VERANO

Una de las líneas temáticas de los Cursos de verano en las universidades navarras que tendrán lugar en el año 2008 versará sobre el Centenario de la muerte de Pablo Sarasate. El curso dedicado a Sarasate incluirá una serie de conferencias, conciertos y visitas guiadas relacionadas con Sarasate.

MÁS INFORMACIÓN:
Departamento de Educación. Servicio de Enseñanza y Extensión Universitaria e Investigación.
TELÉFONO: 848.426578.

CONCURSO DE DIBUJOS INFANTILES "PABLO SARASATE EL VIOLINISTA"

Durante el año 2008, se organizará en Navarra un Concurso que buscará la participación escolar, a fin de convertir la figura de Sarasate en un personaje conocido por todos los niños de la Comunidad.

MÁS INFORMACIÓN:
Departamento de Educación. Servicio de Enseñanza y Extensión Universitaria e Investigación.
TELÉFONO: 848.426578.

CUENTACUENTOS

Un programa de Cuentacuentos se desarrollará en el parque de la Media Luna de Pamplona, junto a la escultura conmemorativa de Pablo Sarasate que la ciudad levantó en este bello rincón en 1959. Los cuentos estarán basados en la figura del artista, su época, su música y estilo, su vida privada y su persona.

MÁS INFORMACIÓN:
Departamento de Cultura y Turismo. Sección de Programas Artísticos. **TELÉFONO:** 848.424675.

02 Programas de difusión cultural

> **Música** / Conciertos y ciclos
> **Música** / Cursos y talleres
> **Música** / Concursos y varios

> **Teatro y danza** / Espectáculos
> **Teatro y danza** / Cursos
> **Teatro y danza** / Universidades

> **Artes plásticas y visuales** / Exposiciones
> **Artes plásticas y visuales** / Concursos

> **Promoción cultural**

> **Folklore, estudio y formación** / Cursos y estudios
> **Folklore, estudio y formación** / Jornadas de estudio

Programas de difusión cultural

Música / Conciertos y ciclos

CONCIERTOS ESCOLARES Y EN FAMILIA

El programa Conciertos Escolares y en familia pretende completar la formación musical que los alumnos navarros de educación infantil, primaria y secundaria reciben en sus centros escolares. La fórmula más utilizada para los conciertos didácticos es la de los cuentos musicales, obras que reúnen la magia del cuento y la de la música con un claro componente didáctico. El objetivo de esta actividad no es sólo educar musicalmente a los más pequeños sino también enseñarles a saber estar y comportarse en un concierto.

El programa, en el que participan más de 33.000 alumnos al año, cuenta con el asesoramiento del pedagogo musical Fernando Palacios y la colaboración de la Orquesta Sinfónica de Navarra, actrices y actores, Escuela de Danza de Navarra y conjuntos instrumentales como el Orfeón Pamplonés o la Coral de Cámara de Pamplona. El presupuesto del programa es para el año 2008 de 136.000 euros.

PROGRAMA DE 2008

■ **9, 10 y 11 de enero**
Auditorio Barañáin
"ENTRE LAS CUERDAS"
Para alumnos de Secundaria.
Un recorrido por la orquesta de cuerda y sus músicas.
Música: Corelli, Chaikovsky, Bartok, Britten…
Orquesta Sinfónica de Navarra.
Concertino-Director: Vicent Balaguer.
Textos: Belén Otxotorena y Javier Irigoyen.

■ **10 y 11 de enero**
Auditorio Baluarte
"BRUNDIBAR"
Para alumnos de Primaria.
La ópera de niños que habla de libertad y solidaridad.
Música: Hans Crasa, Orquesta Sinfónica de Navarra y Escolanía del Orfeón Pamplonés.
Ejecución: Ópera de Cámara de Madrid.
Coproducción: Gobierno de Navarra, Teatro Real, ABAO, Fundación Ópera de Oviedo.
Director: Ernest Martínez Izquierdo.

■ **28 y 29 de febrero y 3 y 4 de marzo**
Auditorio Barañáin
"LOS VIAJES DE JUANITO ARRIAGA"
Para alumnos de Primaria.
Un joven músico parte de Bilbao hacia París: nunca volverá.
Música: Juan Crisóstomo Arriaga/ Orquesta Sinfónica de Navarra.
Director: Cristóbal Soler.
Textos: Fernando Palacios.

Música / Conciertos y ciclos

■ **7 a 11 de abril**
Auditorio Barañáin
"JUEGOS DE NIÑOS"
Concierto infantil.
Juegos de toda la vida contados en música por el gran Bizet
Música: Georges Bizet
Piano a cuatro manos: Francesca Croccolino y Silvia Sucunza
Actrices: Belén Otxotorena, Inma Gurrea, Izaskun Mujika y Patricia Eneritz

■ **14,15 y 16 de mayo**
Teatro Gayarre
"¡MÚSICA, CINE, ACCIÓN!"
Para alumnos de Secundaria
Algunos clásicos del cine interpretados por la Orquesta Sinfónica de Navarra
Director: Carl Davis/ Proyección de películas de Charles Chaplin y Búster Keaton
Musical: Carl Davis
Texto: Pablo Ramos
En las fechas y lugares que a continuación se señalan se repondrán los conciertos señalados como "conciertos en familia" abiertos al público para ofrecer la posibilidad de que los familiares de los alumnos participen con ellos en esta experiencia musical.

■ **11 de enero, viernes, 19:30 h.**
Auditorio de Barañáin
"ENTRE LAS CUERDAS"

■ **11 de enero, viernes, 19:30 h.**

■ **12 de enero, sábado, 12:00 h.**
Auditorio Baluarte
"BRUNDIBAR"

■ **1 de marzo, sábado, 12:00 h.**
Auditorio Barañáin
"LOS VIAJES DE JUANITO ARRIAGA"

■ **12 de abril, sábado, 12:00 h.**
Auditorio Barañáin
"JUEGOS DE NIÑOS"

■ **16 de mayo, viernes, 19:30 h.**
Teatro Gayarre
"¡MÚSICA, CINE, ACCIÓN!"

ORGANIZA:
Departamento de Cultura y Turismo-Institución Príncipe de Viana
INFORMACIÓN:
Mª Antonia Trueba.
TELÉFONO: 848.424681.
atruebas@cfnavarra.es
Esperanza Asiáin.
TELÉFONO: 848.424682.
easiaina@cfnavarra.es
FAX: 848.424728.
www.cfnavarra.es/conciertosescolares

XXXIX SEMANA DE MÚSICA ANTIGUA DE ESTELLA

La Semana de Música Antigua es un prestigioso ciclo que cuenta con la participación de intérpretes, grupos de cámara y solistas de prestigio internacional especializados en música medieval, renacentista y barroca. Desde hace años, completa la programación con un ciclo de conferencias y un concierto de carácter didáctico. La XXXIX edición se celebrará en la iglesia de San Miguel de Estella entre los días 9 y 13 de septiembre y, el día 14, el concierto familiar tendrá lugar en Golem Los Llanos. La Semana se organiza conjuntamente con Cultural Rioja y la Diputación Foral de Álava, con quienes comparte cuatro de los seis conciertos. La Semana forma parte desde 2006 de la prestigiosa Red Europea de Festivales de Música Antigua (REMA). El Departamento de Cultura destinará durante 2008 71.000 euros a este programa.

CONCIERTOS

20,00 horas / iglesia de San Miguel

■ **9 de septiembre**

LOOKING BACK, ANDREAS PRITTWITZ. con el programa "Looking Back over The Renaissance", con obras de Dowland, Ravenscroft, Van Eyck, Juan del Encina y anónimos españoles.

■ **10 de septiembre**

MENSA HARMONICA Y CARLOS MENA, contratenor. "De Scarlatti a Scarlatti", obras de Alessandro y Domenico Scarlatti.

■ **11 septiembre**

HARP CONSORT, director ANDREW LAWRENCE KING. "Luz y Norte", con obras de Cabanilles, Mudarra, Ortiz…

■ **12 septiembre**

KENNETH WEIS, clavecinista, con el programa "Las variaciones Goldberg" con obras de J. S. Bach.

■ **13 septiembre**

CAPELLA DE LA PIETÀ DE' TURCHINI. Director: Antonio Florio. "Salve Regina", con obras de Benevoli, Fiorenza, Leo, Pergolesi y Vivaldi.

CONCIERTO EN FAMILIA

12,00 horas / Golem Los Llanos

■ **14 de septiembre**

Concierto familiar de **LOOKING BACK** y **FERNANDO PALACIOS**, con el programa "Andreas, el flautista errante" con músicas de la Edad media, Renacimiento y Barroco.

CONFERENCIAS

Museo Gustavo de Maeztu

■ **Primera semana de septiembre.**

Conferenciante: Manuel Horno Gracia.

ORGANIZA:
Departamento de Cultura y Turismo-Institución Príncipe de Viana
INFORMACIÓN:
Esperanza Asiáin
TELÉFONOS: 848.424682 / 848.424675.
FAX: 848.424728.
easiaina@cfnavarra.es
www.cfnavarra.es/musicantigua

■ Andreas Prittwitz, Andrew Lawrence King, Capilla de la Pietà de Turchini e imagen de la Semana de Música Antigua de Estella.

XXIV CICLO CORAL INTERNACIONAL

Organizado por la Federación de Coros de Navarra/Nafarroako Abesbatzen Elkartea desde 1994 y coordinado por su presidente, Carlos Gorricho, el Ciclo Coral Internacional tiene como objeto acercar a Navarra una muestra de la mejor música coral interpretada por prestigiosos coros de todo el mundo.

La decimocuarta edición del Ciclo Internacional, que este año se celebrará del 21 de octubre al 5 de noviembre, acogerá un total de 36 conciertos que se ofrecerán en 26 localidades navarras: Pamplona, Tafalla, Tudela, Burlada, Estella, Alsasua, Viana, Zizur Mayor, Lerín, Noain, Etxarri Aranatz, Olite, Peralta, Ansoain, Cintruenigo, Azagra, Mutilva Baja, Puente la Reina, Olazti,Aoiz, Valtierra,San Adrian, Cascante, y Ribaforada.

El Gobierno de Navarra aporta a la Federación de Coros de Navarra/Nafarroako Abesbatzen Elkartea 42.500 euros para la organización del ciclo.

Lugar: diversas localidades a concretar.

Fechas: 21 de octubre al 5 de noviembre.

ORGANIZA:
Federación de Coros de Navarra/Nafarroako Abesbatzen Elkartea, con la colaboración del Departamento de Cultura y Turismo-Institución Príncipe de Viana del Gobierno de Navarra.
INFORMACIÓN:
C/ Olite 9, 1º. 31004 Pamplona.
TELÉFONO: 948.240406.
federacion@corosdenavarra.org
www.corosdenavarra.org

XXIV CICLO DE MÚSICA PARA ÓRGANO EN NAVARRA

El Ciclo de Música para Órgano nació en 1984 con el objetivo de poner en valor tanto los órganos en uso de las iglesias de Navarra como la música escrita para estos instrumentos. Colaboran en cada edición la Asociación Navarra de Amigos del Órgano (ANAO) y los ayuntamientos de las localidades en las que tienen lugar los conciertos.

Durante el año 2007 se realizaron 13 conciertos en Pamplona, Tudela, Mañeru, Isaba y Puente la Reina.

El presupuesto para el programa de 2008 es de 50.000 euros.

Fechas: A concretar, de junio a noviembre Diversas localidades a concretar.

ORGANIZA:
Departamento de Cultura y Turismo-Institución Príncipe de Viana
INFORMACIÓN:
Esperanza Asiáin.
TELÉFONO: 848.424728.
easiaina@cfnavarra.es
www.navarra.es

CONCIERTOS DEL ORFEÓN PAMPLONÉS

Fundado en 1865, el Orfeón Pamplonés es una de las instituciones musicales más antiguas y vivas de Europa en su categoría. El tenor Julián Gayarre llegó a formar parte de este coro que, a pesar de sus más de 140 años de historia, ha sabido renovarse. Actualmente, el Orfeón Pamplonés cuenta con 120 voces jóvenes y maduras que ofrecen variados repertorios sinfónico-corales: desde el clasicismo, romanticismo, siglo XX, la zarzuela y ópera romántica, hasta la música a capella. Desde octubre de 2005 su director es Igor Ijurra Fernández.

A lo largo de estos años, el Orfeón Pamplonés se ha rodeado de ilustres directores como Ravel, Sans-Saëns, A. Argenta, L. Maazel, C. Halffter o más recientemente Ros Marbá o Juanjo Mena, y de grandes solistas como M. Bayo, J.Bros, D. Barcellona o Juan Diego Flórez. Esta formación musical ha actuado en importantes escenarios de España y del extranjero. Recientemente, el Orfeón Pamplonés ha realizado su primera gira trasatlántica, que le ha llevado a México. Su trayectoria artística ha sido reconocida con numerosos premios, entre los que destacan la Corbata de Alfonso X el Sabio, la Medalla de Plata al Mérito en las Bellas Artes del Ministerio de Cultura y el Premio Príncipe de Viana a la Cultura.

El Orfeón percibirá del Gobierno de Navarra una subvención de 380.000 euros para el sostenimiento de la entidad y el desarrollo de su programa de actividades.

PROGRAMA DE CONCIERTOS DE 2008

CICLO DE LA O.S.E.
Alexander Nevsky, Prokofiev. Rapsodia para contralto y coro de hombres, Brahms.

■ **25 y 28 de enero**
Auditorio Kursaal. San Sebastián

■ **29 de enero**
Auditorio Baluarte de Pamplona

■ **30 de enero**
Auditorio Euskalduna de Bilbao

■ **1 de febrero**
Teatro Principal de Vitoria
Orquesta: Orquesta Sinfónica de Euskadi
Mezo soprano: Katerina Gubanova

CICLO DE LA ORQUESTA SINFÓNICA DE BILBAO
Elias, Mendhelson

■ **6 y 7 de marzo**
Lugar: Auditorio Euskalduna
Orquesta: Orquesta Sinfónica de Bilbao
Director: Juanjo Mena

Concierto por el traslado de la Dolorosa

■ **14 de marzo**
Catedral de Pamplona
Director: Igor Ijurra
Acto tradicional en el que se interpreta la obra "Caligaverunt" de Tomás Luis de Victoria.

Ciclo de la Orquesta Sinfónica de Navarra

La vida breve, *Falla*

■ **26 y 27 de junio**
Auditorio Baluarte de Pamplona
Orquesta: Orquesta Sinfónica de Navarra
Director: Ernest Martínez Izquierdo

Misa de San Fermín

■ **7 de julio**
Iglesia de San Lorenzo, Pamplona
Programa: por determinar
Orquesta: Orquesta Sinfónica de Navarra, Capilla de Música de la Catedral
Director: Aurelio Sagaseta

ORGANIZA:
Orfeón Pamplonés
INFORMACIÓN:
C/ Pozoblanco 15, 2º. 31001 Pamplona
TELÉFONO: 948.222089.
comunicacion@orfeonpamplones.com
administracion@orfeonpamplones.com
www.orfeonpamplones.com

CONCIERTOS DE LA CORAL DE CÁMARA DE PAMPLONA

La Coral de Cámara de Pamplona fue fundada en 1946 por el Maestro Luis Morondo. Nació con la intención de estudiar, trabajar y cultivar la música de los siglos XV, XVI y XVII, pero conforme van pasando los años, ha ido ampliando su repertorio a todo género de música vocal. Los últimos directores de la Coral han sido José Luis Eslava, Máximo Olóriz, Koldo Pastor y Pedro María Ruiz. Desde el año 2004 la dirige David Guindano.

La Coral de Cámara de Pamplona participa habitualmente en numerosos festivales nacionales e internacionales. La programación de la Agrupación Coral de Cámara de Pamplona para el año 2008 es la siguiente:

■ **23 de febrero.**
L'Eliana (Valencia)

■ **1 y 2 de marzo.**
Palacio Euskalduna. Bilbao.
Ciclo Musika-Musica

■ **15 de marzo.**
Auditorio Nacional. Madrid.

■ **17 de marzo.**
Pamplona.

■ **26, 27 y 28 de marzo.**
Auditorio Nacional. Madrid.

■ **27 y 28 de marzo.**
Baluarte. Pamplona con Orquesta Sinfónica de Navarra.

■ **10 de mayo.**
Laredo (Cantabria)

■ **8 de julio.**
Teatro Gayarre. Pamplona

■ **26 de julio.**
Cadaqués (Girona)

■ **8 de agosto.**
Auditorio de Barañain. Barañain.

■ **26 de diciembre.**
Pamplona.

Durante el año 2008 la Coral de Cámara de Pamplona recibirá del Gobierno de Navarra una subvención de 240.000 euros para el sostenimiento de la entidad y el desarrollo de su programa de actividades.

ORGANIZA:
Coral de Cámara de Pamplona
INFORMACIÓN:
C/ Erletoquieta 10, bajo. 31007 Pamplona.
TELÉFONO: 948.273939.
info@coraldecamaradepamplona.com
www.coraldecamaradepamplona.com

ORQUESTA SINFÓNICA DE NAVARRA

La Orquesta Sinfónica de Navarra fue fundada por Pablo Sarasate y Navascués en el año 1879. Sus 129 años de vida la convierten en el conjunto orquestal en activo más antiguo de España. Además de Joaquín Maya, que fue su primer Director Titular, numerosos maestros han dirigido la orquesta durante sus más de cien años de vida: Camille Saint-Saens, Javier Bello Portu, Miguel Roa, Jaques Bodmer, Miquel Ortega y Luis Aguirre. Desde 1997, Ernest Martínez Izquierdo es el Director Titular.

La Sinfónica de Navarra es la orquesta titular de los Concursos Internacionales "Julián Gayarre" y "Pablo Sarasate". Colaboradora habitualmente en conciertos de ópera y representaciones líricas en Pamplona y en diversas localidades de la geografía española. Conciertos Institucionales y benéficos, y múltiples actuaciones por toda España completan los más de 80 conciertos que la Orquesta Sinfónica de Navarra programa cada temporada y que hacen de ella una de las orquestas españolas con mayor volumen de actividad.

Durante el año 2008 la Orquesta Sinfónica de Navarra percibirá del Gobierno de Navarra una subvención de 4.900.400 euros para el sostenimiento de la entidad y el desarrollo de su programa de actividades.

CONCIERTOS DE CICLO

Todos los conciertos tienen lugar en el Auditorio Baluarte a las 20 horas

■ **17 y 18 de enero**
V Concierto de Ciclo
B. Britten: Peter Grimes - Cuatro interludios marinos, Op. 33ª.
T. Hades: Concierto para violin y orquesta, Op. 24 "Concentric paths".
R. Schumann: Sinfonía nº 2, en Do Mayor, Op. 61.
Director: Rolf Gupta.

■ **14 y 15 de febrero**

VI Concierto de Ciclo

Orquesta invitada: Concerto Köln.
J.M. Kraus, W.A. Mozart, J. Myslivecek, F.J. Haydn y H.J. Tigel.
Solista: Ann Murria (Mezo).
Concertino-Director: Barry Lee Sergeant.

■ **13 y 14 de marzo**

VII Concierto de Ciclo

A. Piazzolla: Tangazo.
M. Lindberg: Concierto para violín.
A. Piazzolla: Invierno porteño, Verano porteño, Adios Nonino, Milonga del Ángel, Muerte del Ángel, Libertango.
Solistas: Jack Liebeck (violín), Pablo Mainetti (bandoneón).
Director: Ernest Martínez Izquierdo.

■ **27 y 28 de marzo**

VIII Concierto de Ciclo

A. Webern: Variaciones para Orquesta, Op. 30. **W.A. Mozart:** Thamos, Rey de Egipto, Kv 345 (336a). **F. J. Haydn:** Misa en re menor, Hob.XXII:11 "Nelson".
Solistas: Klara Ek (soprano), Mark Tucker (tenor), Iñaki Fresán (barítono)
Coral de Cámara de Pamplona.
Directores: Howard Griffiths, D. Guindano.

IX Concierto de Ciclo

R. Wagner: El Holandés errante - Obertura, WWW 63. **R. Strauss:** Cuatro últimos lieder, TrV. 296 **R. Wagner:** Tannhauser-Obertura, WWW 70. **R. Strauss:** Muerte y transfiguración, Op.24, TrV. 158.
Solista: Susan Bullock (soprano).
Director: Ernest Martínez Izquierdo.

■ **8 y 9 de mayo:**

X Concierto de Ciclo

W. Lutowslaski: Pequeña suite.
K. Szymanowski: Concierto para violín nº 2, Op.61. **H. Wieniawski:** Legend, Op. 17 para violin y oquesta.
D. Shostakovich: Sinfonía nº 1, en fa menor, Op. 10.
Solista: Vadim Gluzman (violín).
Director: Antoni Wit.

■ **22 y 23 de mayo**

XI Concierto de Ciclo

Orquesta invitada: Orquesta Sinfónica del Principado de Asturias.
P.I. Tchaikovsky: Eugenio Oneguin. Aria de la carta de Tatiana. **D. Shostakovich:** Sinfonía nº 6, en si menor, Op. 54.
Solista: Amanda Roocroft, soprano.
Director: Maximiano Valdés.

■ **5 y 6 de junio**

XII Concierto de ciclo

L. Bernstein: West Side Story – Danzas Sinfónicas. **A. Ginastera:** Danzas del Ballet "Estancias". **M. Camilo:** Concierto

para piano y orquesta.
Solista: Michel Camilo (piano).
Director: Ernest Martínez Izquierdo.

■ **12 y 13 de junio**
XIII Concierto de ciclo
W.A. Mozart: Sinfonía nº 33, Kv.319.
A. Bruckner: Sinfonía nº 4, en Mi bemol Mayor.
Director: Arthur Fagen.

■ **26 y 27 de junio**
XIV Concierto de ciclo
V. Egea (Obra encargo OSN – SGAE).
M. de Falla: La vida breve.
Solistas: Ana Ibarra, Francisca Beaumont, Ginesa Ortega, José Antonio López, Antonio Lozano, Airam de Acosta, Francisco Vas.
Guitarra: Marco Socias.
Orfeón Pamplonés. **Director:** Igor Ijurra.
Director: Ernest Martínez Izquierdo.

El Ciclo de Conciertos 2008-2009 de la Orquesta Sinfónica de Navarra se hará público en el mes de abril, y durante los meses de octubre-diciembre de 2008 comprenderá cinco programas de abono.

ACTUACIONES LÍRICAS

■ **1, 2, 14 y 15 de febrero**
ZARZUELA EN EL TEATRO GAYARRE DE PAMPLONA
M. F. Caballero: El Dúo de la Africana.
Giacomo Meyerbeer: La Africana.
Director: Luis Remartínez.

■ **4 al 25 de febrero**
OPERA ABAO EN EL PALACIO EUSKALDUNA DE BILBAO
G. Donizetti: Poliuto.
Director: Fabrizio Carminati.

GIRAS

■ **30 DE MAYO**
Concierto en Théatre des Champs Elysées de París
Roberto Alagna: Viva Verdi.
Director: David Giménez.

ORGANIZA:
Orquesta Pablo Sarasate
INFORMACIÓN:
C/ Sandoval, 6-1º izquierda. 31002 Pamplona
TELÉFONO: 948.229217
FAX: 948.211948
www.orquestadenavarra.es

CICLO DE CONCIERTOS DE LA SOCIEDAD FILARMÓNICA DE PAMPLONA

En sus 45 años de andadura, la Sociedad Filarmónica de Pamplona ha organizado ciclos de conciertos en los que han estado presentes los mejores intérpretes y orquestas del mundo, en una programación en la que prima la calidad. Han participado en sus programas La Orquesta de Cámara de Israel, Orquesta Nacional de Bélgica, Montserrat Caballé, Orquesta Nacional de España, Orquesta Nacional de Estocolmo, la Orquesta Nacional de Lyon, Orquesta Filarmónica del Rhin, Orquesta Sinfónica de Rheinland-Pfalz, el Tokio String Quartett, los Virtuosos de Moscú o la Orpheus Chamber Orchestra de Nueva York, entre otras, solistas del renombre de Andrés Segovia, Krystian Zimerman, Alfred Brendel, Yuri Menuhin o Joaquín Achucarro y directores como Yuri Ahronovich, Eugeni Svetlanov, Yuli Turovsky, Antonio Pappano o Jordi Saval.

La Sociedad Filarmónica de Pamplona cuenta con una subvención anual del Gobierno de Navarra para el sostenimiento de la entidad y el desarrollo de su programa de actividades.

PROGRAMA 2008

Todos los conciertos tienen lugar en el Auditorio Baluarte a las 20 horas.

■ **21 de enero**
Orquesta Sinfónica de Pittsburgh

■ **12 de febrero**
Orquesta Sinfónica de Berlín

■ **18 de marzo**
Cuarteto Casals

■ **7 de abril**
Tedi Papavrami

■ **7 de mayo**
Kryistian Zimerman

■ **12 de mayo**
Orquesta Filarmónica de Montecarlo

ORGANIZA:
Sociedad Filarmónica de Pamplona
INFORMACIÓN: Avda San Ignacio 12, 2º derecha. 31002 Pamplona.
TELÉFONO: 948.221705.

■ **En la parte superior izquierda, Krystian Zimerman. En la página siguiente, Montserrat Caballé.**

PROGRAMACIÓN MUSICAL DEL AUDITORIO BALUARTE

■ **15 de enero**

Auditorio Baluarte. Hora: 20:00 horas

MONTSERRAT CABALLÉ

Concierto

La gran dama de la ópera española, Montserrat Caballé, acompañada de su hija, Montserrat Martí, y del tenor Albert Montserrat, en compañía del pianista Manuel Burgueras, ofrecen un recital compuesto por arias y dúos de ópera. Se trata de un concierto singular en el que se reúnen, bajo el nombre de la gran soprano catalana, tres voces excepcionales de la lírica. Montserrat Caballé ha sido y es la voz española de la lírica internacional por excelencia.

Desde su inolvidable debut en el Carnegie Hall de Nueva York con Lucrezia Borgia, son más de 90 personajes los que ha interpretado a lo largo de una carrera intensa, larga y llena de éxitos, situada siempre en lo más alto del escalafón.

■ **19 de enero**

Auditorio Baluarte. Hora: 20:00 horas

MARC MINKOWSKI Y LES MUSICIENS DU LOUVRE

Sinfonías Londres, de Haydn

Concierto

Marc Minkowski empezó a dirigir muy joven, estudiando con Charles Bruck en el Pierre Monteux Memorial School (Estados Unidos). A los 20 años fundó Les Musiciens du Louvre, conjunto especializado en música barroca que pronto se consagró como uno de los grupos de referencia por sus brillantes interpretaciones de Purcell y Haendel.

Este temprano éxito tuvo como consecuencia que el grupo ampliara su repertorio hacia terrenos clásicos y sinfónicos, trabajando tanto la música barroca como la opereta francesa, sin abandonar la música francesa del siglo XIX.

La orquesta tiene un sonido muy personal a través de una dirección espectacular de Minkowski, que sabe leer y transmitir como nadie la música que interpretan.

■ Montserrat Caballé, la ópera La Cenerentola y High School Musical.

■ **26 de enero**

Auditorio Baluarte. Hora: 20:00 horas

The Commitments

Concierto

En 1991 el director británico Alan Parker, que ya había filmado anteriormente la película Fama, llevó a la pantalla la singular historia de Jimmy Rabitte, un hombre que se propone llevar la música soul a Dublín. Animado por varios amigos, decide montar una banda, The Commitments.

La carrera de este singular grupo deberá vencer las dificultades intrínsecas de la profesión, entre las que deben citarse ineludiblemente el siempre imprevisible factor humano. La banda cuenta con ocho miembros originales del grupo que protagonizó el film.

■ Ilustración del vestuario de La Cenerentola, Luz Casal y Coro de los Niños de Windsbach, en la página siguiente.

■ **22 de febrero**

Auditorio Baluarte. Hora: 20:00 horas

Orquesta Sinfónica de la Radio de Berlín

Concierto

Director: Marek Janowski

En octubre de 1923, la Orquesta Sinfónica de la Radio de Berlín interpretó la primera hora musical emitida por radio. Desde sus comienzos, ha estado muy vinculada a la música contemporánea y los mejores compositores del siglo XX se han puesto al frente del conjunto para dirigir varias obras.

En el concierto de Baluarte, sin embargo, los protagonistas serán dos grandes compositores alemanes del XIX: Brahms y Wagner. Daishin Kashimoto y su Stradivarius de 1722 interpretarán el concierto de violín de Brahms.

■ **7 y 9 de marzo**

Auditorio Baluarte. Hora: 20:00 horas.

La Cenerentola, de Gioacchino Rossini

Ópera

Producción del Gran Teatre del Liceu

Dirección: Joan Font

Dirección musical: Álvaro Albiach

La Cenerentola, la célebre ópera del prolífico y precoz Rossini, está basada en el cuento de La Cenicienta y fue escrita un año más tarde que El Barbero de Sevilla, cuando el autor tenía 25 años. Se trata de una coproducción del coliseo barcelonés, la Ópera Nacional de

Gales, la Ópera de Houston y el Gran Teatro de Ginebra. Junto a la orquesta y coro titulares del Liceo, los principales papeles están interpretados por la soprano Mariana Pizzolato, el bajo Robert Poulton y el tenor José Manuel Zapata.

■ **15 de marzo**

Auditorio Baluarte. Hora: 20:00 horas.

Coro de Niños de Windsbach y Deutsche Kammervirtuosen

La Pasión según San Mateo, de Johann Sebastián Bach

Concierto de música sacra

Uno de los atractivos de este concierto es que tanto la orquesta como el coro se encuentran divididos en dos. Esta particularidad crea un efecto estereofónico de gran impacto en sus partes corales e instrumentales. En la época de Bach no cantaban mujeres en los coros de la iglesia, se utilizaban únicamente niños y falsetistas, y ésta es una de las principales características del Coro de Niños de Windsbach, que estarán acompañados de un grupo de virtuosos de la Sinfónica de Berlín, agrupados bajo el nombre de Deutsche Kammervirtuosen.

■ **5 de abril**

Auditorio Baluarte. Hora: 20:00 horas.

Luz Casal

Vida tóxica. Concierto

Luz Casal, la dama del pop-rock español, reaparece sobre el escenario tras superar un cáncer, y lo hace para presentar el undécimo álbum de su carrera, "Vida tóxica", que llegará a Pamplona el 5 de abril.

Después de verse obligada a suspender la gira europea de su anterior disco por la enfermedad, Luz apenas ha necesitado nueve meses para gestar su nuevo trabajo que presentará en Baluarte, el más poético de su trayectoria.

"Vida tóxica" es el resultado del valor de la cantante frente a la vida, e incluye once nuevas canciones "que oscilan entre letras poéticas, melodías apaciguadas, mensajes optimistas y aires rockeros".

■ **25 y 26 de abril**
Auditorio Baluarte. Hora: 20:00 horas.
La Bruja, de Ruperto Chapí
Producción del Palau de Les Arts de Valencia
Zarzuela
Dirección: Emilio Sagi
Dirección musical: José Miguel Pérez Sierra

Ruperto Chapí, fallecido un año después de Pablo Sarasate, dedicó al gran violinista pamplonés esta zarzuela pensada para ser cantada por Julián Gayarre, el tenor navarro al que también le unía una estrecha amistad. La Bruja es un título que pertenece por su extensión y calidad musical al grupo de las zarzuelas mayores. Baluarte ofrece, en el centenario de Sarasate, esta espectacular producción del Palau de Les Arts de Valencia. Los papeles principales están interpretados por un elenco de primera fila en el que destacan Nancy Fabiola Herrera, Jorge de León, Arantza Irañeta, Alfonso Echeverría y Vicenç Esteve.

■ **15, 16, 17 y 18 de mayo**
Auditorio Baluarte. Horas: 17:30 h. y 20:30 h.
High School Musical
Musical

High School Musical, uno de los fenómenos musicales de los últimos tiempos entre jóvenes y adolescentes, estará en el escenario de Baluarte entre el 15 y el 18 de mayo. La famosa película y serie de Disney Channel se ha convertido en un espectáculo musical que comenzó su gira en Estados Unidos, con localidades agotadas en todas las funciones. Más de 5.000 jóvenes han participado en las audiciones que se han realizado en España y de las que han salido los cantantes y bailarines que recrearán las aventuras de la película original.

■ **21 de mayo**
Auditorio Baluarte. Hora: 20:00 horas.
Royal Scottish National Orchestra
Obras de Ravel, Debussy, Sibelius y Mendelssohn
Concierto
Director: Stéphane Denève

La Royal Scottish National Orchestra iniciará el concierto con una obra inspirada en Escocia (Las Hébridas), compuesta tras un viaje realizado por Felix Mendelssohn en 1830. La Orquesta, fundada en 1891, ha desarrolla-

■ High School Musical y la zarzuela La Bruja.

■ Nicola Benedetti y el tenor Roberto Alagna.

do una intensa actividad a lo largo de sus más de 100 años de vida que incluye los conciertos de abono en las principales ciudades de Escocia, giras europeas y grabaciones. El plato fuerte de la velada es el concierto para violín compuesto por Jean Sibelius en el verano de 1903, y que tendrá como solista a la joven violinista escocesa, de origen italiano, Nicola Benedetti, nombrada por la BBC Joven Músico del Año en 2004.

■ **25 de mayo**
Auditorio Baluarte. Hora: 20:00 horas.
Roberto Alagna
Con la Orquesta Sinfónica de Navarra
Ópera

Roberto Alagna es una de las grandes voces de la lírica internacional actual. La belleza y luminosidad de su timbre, su musicalidad, su dominio estilístico y su amplio repertorio, que incluye los mejores títulos de la ópera francesa e italiana, lo han convertido en uno de los tenores más reclamados por los grandes teatros de ópera del mundo.

El temperamental tenor francés, de origen siciliano, ofrecerá en Baluarte un recital de arias de ópera acompañado por la Orquesta Sinfónica de Navarra, en esta ocasión dirigidos por David Giménez, una de las jóvenes batutas españolas con más experiencia en la ópera.

■ Actuación de El Dúo de la Africana, en el Teatro Gayarre. En la página siguiente, Jarabe de Palo y concierto del grupo Los Secretos.

MÚSICA EN EL TEATRO GAYARRE

■ **17 de enero**

Hora: 20:00 horas

Gerardo Núñez Quintet y Carmen Cortés

La guitarra alcanzó uno de los momentos más brillantes de la historia del flamenco con Agustín Castellón Campos, Sabicas (1912-1990), gitano pamplonés de la calle Mañueta, auténtica leyenda del toque. La guitarra de Gerardo Núñez y el baile de Carmen Cortes le rinden homenaje con una velada en la que hacen un repaso por las piezas preferidas de Sabicas como las "Alegrías de Sabicas", los "Bordones granaínos" o la soleá titulada "Aires de Puerto Real".

■ **1 y 2 de febrero**

Hora: 20:00 horas

El dúo de la Africana

Gracias al ingenioso libreto de Miguel Echegaray y a la música de Manuel Fernández Caballero surgió esta divertida zarzuela, una sátira ingeniosa que cuenta los avatares de una compañía de ópera de medio pelo, cuyos cantantes, totalmente españoles, y sin casi ninguna preparación profesional, se ven sometidos al gusto por todo lo italiano, que tenía la sociedad del siglo XIX.

La acción de "El dúo de la Africana", una producción del Teatro Gayarre, transcurre entre los bastidores de un teatro, lo que permite al público observar la acción desde el punto de vista de los intérpretes.

■ **8 de febrero**

Hora: 20:00 horas

Las Coplas de Carlos Cano

Tras firmar su último trabajo discográfico junto a un coro de niños cubanos, Carlos Cano aterrizó directamente en Pamplona el 16 de noviembre de 2000 para ofrecer un concierto en el Teatro Gayarre. Nadie pudo sospechar que aquella ocasión sería la última en la que se escucharía su voz en un escenario. Apenas un mes más tarde, el 19 de diciembre, el cantante falleció. María Vidal le rinde homenaje interpretando lo más destacado de su repertorio, co-

mo “Pena, Penita pena”, “La zarzamora”, “María La Portuguesa”, “Habaneras de Cádiz”, “Murga de los currelantes”... Un espectáculo lleno de recuerdos y emociones, en el que la cantante estará rodeada de los músicos que acompañaban al gran artista granadino.

■ **6 de marzo**
Hora: 20:00 horas
JARABE DE PALO

Jarabe de Palo presenta “Reciclando Tour”, un nuevo espectáculo diseñado exclusivamente para los escenarios de teatros. Vestidos para la ocasión y contando con la colaboración de un presentador virtual de lujo (Andreu Buenafuente), Jarabe de Palo reciclará todos sus grandes éxitos. “La Flaca” por bulerias, el blues del “Lado Oscuro”, la samba de “Bonito”, “Agua” convertida en rumba, “Ole”, “Déjame vivir”... todas ellas reversionadas. Música en directo alternada con sorpresas en pantalla de vídeo, un espectáculo que vuelve a poner de manifiesto que Jarabe de Palo es una de las bandas españolas más creativas y de mayor peso en el panorama musical del momento.

■ **23 de marzo**
Hora: 20:00 horas
ARA MALIKIAN

El Teatro Gayarre se suma a los actos de conmemoración del centenario de la muerte de Pablo Sarasate con este homenaje musical protagonizado por Ara Malikian. Malikian es uno de los más brillantes y expresivos violinistas del momento. Poseedor de un estilo propio, en 1995 ganó el Concurso Internacional de Violín Pablo Sarasate que organiza el Gobierno de Navarra. Junto con su ensemble (violín, viola, laúd y violonchelo), ofrecerá un recorrido por las principales obras del compositor navarro, con títulos tan aplaudidos como el “Zapateado” o la “Jota navarra”.

■ **16 de abril**
Hora: 20:00 horas
LOS SECRETOS
30 años

Los Secretos, uno de los grupos emblemáticos de lo que fue denominado como la movida, atesoran un montón de buenas canciones. Esa es una de las claves de la permanencia durante 30 años de este grupo que pivotó alrededor de los hermanos Urquijo, unos entusiastas de la música natural, de los temas que transmiten sentimientos de verdad. El pop español no sería el mismo sin ellos y por eso celebran este aniversario con una gira y su recopilatorio “Una y mil veces”.

BERTSOAROA

■ **Segunda quincena de octubre a la primera de noviembre**

Nafarroako Bertsozale Elkartea organiza la edición XVIII de Bertsoaroa de Pamplona, programa de seis actuaciones cuyo eje central es el bertsolarismo, aunque también abarca otros campos como recitales literarios, musicales y poesía.

La Asociación de Amigos del Bertsolarismo se creó en 1987, con la intención de garantizar el futuro y la transmisión de esta gran parte del patrimonio intangible de la cultura vasca. En ese sentido, desarrolla diferentes aspectos y campos del bertsolarismo, centrándose en cuatro líneas de trabajo: transmisión, difusión, investigación y comunicación.

Nafarroako Bertsozale Elkartea percibe del Gobierno de Navarra una subvención anual de 10.000 euros para el sostenimiento de la entidad y el desarrollo de su programa de actividades.

■ **Octubre**
Pamplona

ORGANIZA:
Nafarroako Bertsozale Elkartea y Ayuntamiento de Pamplona.
INFORMACIÓN:
Nafarroako Bertsozale Elkartea. Joxema Leitza,
TTELÉFONO: 948.143747.
nafarroako@bertsozale.com
www.bertsozale.com

CAPILLA DE MÚSICA DE LA CATEDRAL DE PAMPLONA

Fundada en 1206, la Capilla de Música de la Catedral es la institución musical más antigua de Navarra. Actúa en las principales festividades cívico-religiosas locales, para las que, en ocasiones, cuenta con la colaboración de la Orquesta Sinfónica de Navarra y el Orfeón Pamplonés. El coro está dirigido desde 1962 por Aurelio Sagaseta, canónigo-maestro de capilla y ex-catedrático del Conservatorio Pablo Sarasate.

Su repertorio está compuesto por música clásica, coro y orquesta de cámara, preferentemente religiosa. La Capilla de Música de la Catedral de Pamplona ha editado doce compactos con música inédita del archivo histórico de la catedral y varios títulos, entre ellos, "Miguel Navarro (opera omnia)", maestro de capilla de la catedral del siglo XVI y "Mendaur", con obras de Aurelio Sagaseta (coro y orquesta), su actual maestro de capilla.

PROGRAMA DE CONCIERTOS

■ **6 de enero**
Catedral y Claustro de Pamplona
CONCIERTO DE CORO Y ORQUESTA (DESPEDIDA DE NAVIDA)

■ **7 de marzo**
Iglesia San Nicolás de Pamplona
CONCIERTO DE CORO Y ORQUESTA (CICLO DE SEMANA SANTA DEL AYUNTAMIENTO DE PAMPLONA)

■ **20 de marzo**
Iglesia San Agustín de Pamplona
CONCIERTO DE CORO (FUNCIÓN DE LAS CINCO LLAGAS)

■ **21,22 y 23 de marzo**
Catedral de Pamplona
CONCIERTO DE CORO (TRIDUO SACRO DE SEMANA SANTA)

■ **2 de abril**
Salón del Trono de Palacio de Navarra
CORO Y ORQUESTA DE CÁMARA

■ **25 de mayo**
Catedral de Pamplona
CONCIERTO DE CORO Y ORQUESTA (DANZA DE LOS SEISES)

■ **6 de julio**
Iglesia San Lorenzo de Pamplona
CONCIERTO DE CORO Y ORQUESTA SINFÓNICA DE NAVARRA

■ **7 de julio**
Iglesia San Lorenzo de Pamplona
CONCIERTO DE CORO Y ORQUESTA

■ **14 de julio**
Iglesia San Lorenzo de Pamplona
CONCIERTO DE CORO Y ORQUESTA

■ **15 de julio**
Catedral de Pamplona
CONCIERTO DE CORO

■ **8 de septiembre**
Catedral de Pamplona
CONCIERTO DE CORO Y ORQUESTA DE CÁMARA

■ **Septiembre (sin concretar)**
Academia de Bellas Artes de San Fernando de Madrid
CORO Y ORQUESTA DE CÁMARA

■ **1 de octubre**
Teatro Gayarre
CORO Y ORQUESTA DE CÁMARA

■ **29 de noviembre**
Iglesia San Cernin de Pamplona
CONCIERTO DE CORO Y ORQUESTA SINFÓNICA DE NAVARRA

■ **3 de diciembre**
Catedral de Pamplona
CONCIERTO DE CORO Y ORQUESTA DE CÁMARA

■ **8 de diciembre**
Catedral de Pamplona
CONCIERTO DE CORO Y ORQUESTA DE CÁMARA

■ Capilla de Música de la Catedral en los Venerables de Sevilla (página anterior) y en la Catedral de Zamora.

■ Guitarra y Auditorio de Valencia. En la página siguiente, música de banda y actuación en Artsaia. (Foto de M. Galar).

■ **25 de diciembre**
Catedral de Pamplona
CONCIERTO DE CORO
Conciertos en domingo
"Coro de Cámara" de la Capilla de Música en la Catedral de Pamplona

■ **10,17 y 24 de febrero; 2 y 9 de marzo; 30 de noviembre; y 7,14 y 21 de diciembre. Domingos de Cuaresma y Adviento (gregoriano y polifonía).**

ORGANIZA:
Capilla de Música de la Catedral de Pamplona.
INFORMACIÓN:
Dormitalería 3, 2º. 31001 Pamplona
TELÉFONO: 948.227933
asagaseta@terra.es

CONCIERTOS DEL ATENEO NAVARRO

El Ateneo Navarro/Nafar Ateneoa, a través de la Vocalía de Música y Danza, tiene previsto organizar en 2008 varias actividades musicales.

■ **Abril**
Instituto Plaza de la Cruz
MÚSICA DE CÁMARA
Concierto Clausura de la jornada de lectura del Quijote

■ **Mayo**
Civican
CONCIERTO FIN DE CURSO

■ **Octubre**
Civican
CONCIERTO INICIO DE CURSO

■ **Noviembre**
Ermita de Gorráiz
CONCIERTO DE GUITARRA
Intérprete: El ganador del concurso internacional de guitarra "Valle de Egüés"

■ **Finales de diciembre**
Iglesia de las Madres Recoletas (por confirmar)
CELEBRACIÓN DE LA NAVIDAD
Una vez al mes. Sede del Ateneo

PRESENTACIÓN DE ÓPERA
Audición y vídeo de fragmentos de la ópera

El Ateneo Navarro/Nafar Ateneoa percibe del Gobierno de Navarra una subvención anual de 48.000 euros para el sostenimiento de la entidad y el desarrollo de su programa de actividades.

ORGANIZA:
Ateneo Navarro/Nafar Ateneoa.
INFORMACIÓN:
Avenida de Barañain, nº 10 - 1º A. 31008 Pamplona.
TELÉFONO: 948.275302.
ateneonavarro@masbytes.es
www.ateneonavarro.runa.net

MÚSICA DE BANDAS

La Federación de Bandas de Música de Navarra nace en el 2002 con el objetivo de promocionar los intereses sociales y culturales de las asociaciones que la integran, programar las acciones necesarias para conseguir mejoras sociales, impulsar una constante labor formativa entre sus integrantes y organizar espectáculos de cultura musical.

La federación promoverá el intercambio entre las Bandas de Navarra, aumentando su número en la mayor medida posible, con la colaboración del Gobierno de Navarra e iniciará el intercambio con otras bandas a través de las Federaciones Regionales del resto del Estado.

En la actualidad está integrada por las bandas de Ablitas, Aibar, Añorbe, Aoiz, Arguedas, Artajona, Barasoain, Berriozar, Buñuel, Cascante, Cáseda Corella, Cortes, Estella, Falces, Garínoain, Lesaka, Lodosa, Marcilla, Murchante, Murillo del Fruto, Olite, Ribaforada, San Adrián, Sanguesa, Tudela, Valtierra, Viana, Zizur Mayor, La Pamplonesa, La Tafallesa, Haize Berriak, Sakanako Musika Elkartea y Banda de la Comunidad Valenciana en Navarra.

Además de una completa programación de conciertos para 2008, una de las acciones que ha realizado la Federación este año ha sido la creación de su propia página web.

La Federación de Bandas de Música de Navarra percibe del Gobierno de Navarra una subvención de 6.000 euros para el sostenimiento de la entidad y el desarrollo de su programa de actividades.

INFORMACIÓN:
Federación de Bandas de Música de Navarra – Nafarroako Musika Banden Federakundea
TELÉFONO: 638.283642.
info@bandasdenavarra.com
www.bandasdenavarra.com

MARATÓN MUSICAL

■ **Diciembre**

El maratón musical tiene como objetivo aglutinar y exhibir el trabajo realizado por una selección de formaciones musicales que, a lo largo del año, han desarrollado un programa de ensayos musicales en Artsaia.

En 2008 se celebrará el sexto Maratón de música en directo. Se trata de un evento que dura aproximadamente 3 horas con música de todos los estilos (rock and roll, heavy metal, pop rock, etc...) y abre, a lo largo de una jornada musical cuyo acceso gratuito, una ventana al gran publico de la música que hoy están trabajando los músicos navarros apoyados por el Gobierno de Navarra.

En 2007 participaron Gene Cats, Valium, Mortadelia, Komil'fo, Lengua Mortis, A quemarropa, Séptimo día, So bad me y We want to be monkeys.

ORGANIZA:
Artsaia.
INFORMACIÓN:
Polígono Iruregaña 45, 31195. Aizoain (Navarra)
TELÉFONO: 948.302518.

Programas de difusión cultural

Música / Cursos y talleres

CURSOS DE MÚSICA CORAL

La Federación de Coros de Navarra/Nafarroako Abesbatzen Elkartea se creó en 1988 con la intención de reunir a todos los conjuntos corales navarros. Agrupa un total de 51 formaciones corales, lo que supone el 88 % del total de los coros navarros.

Entre sus principales funciones destaca la difusión al público del amor por el canto y la formación permanente de las personas interesadas en la música coral. Percibe del Gobierno de Navarra 69.500 euros de subvención para el sostenimiento de la institución y el desarrollo de sus actividades. Durante el año 2008 organizará los siguientes cursos:

TALLER DE MÚSICA CORAL

■ **8 y 9 de marzo**

TALLER CORAL
"MÚSICA SACRA RUSA"

Con Victor Smirnov, director del Anima Vocal Ensemble de San Petesburgo

■ **1 al 4 de mayo**

II SIMPOSIUM CORAL INTERNACIONAL

El segundo simposio internacional, organizado bianualmente por la Federación Navarra de Coros, se celebrará del 1 al 4 de mayo de 2008 en Alsasua, en el albergue del Santo Cristo de Otadia.

Las jornadas contarán con la participación del compositor, director y arreglista Eduardo Correa de Argentina y los maestros directores Alina Orraca de Cuba y Basilio Astulez de País Vasco.

■ **27 y 28 de septiembre**

TALLER DE MÚSICA CORAL
"EL COMPOSITOR Y SU OBRA"

Con Xavier Sarasola.

■ **28 y 29 de octubre**

TALLER DE MÚSICA CORAL
"LOS NIÑOS Y SU MUSICA"

Con Ludmilla Stevenkova y su coro Krasnoyarsk City Children's Choir.

CONCENTRACIONES CORALES

■ **Junio**

Leitza

Concentración coral del norte de Navarra

■ **Octubre**

Tudela

Concentración coral del sur de Navarra

■ **A concretar**

Concentración coral del Pirineo Oriental

■ **Noviembre**

Zizur Mayor

Concentración coral en Zizur Mayor

■ **Diciembre**
Pamplona
Concentración de Navidad

ORGANIZA:
Federación de Coros de Navarra/ Nafarroako Abesbatzen Elkartea
INFORMACIÓN:
Carlos Gorricho
TELÉFONO: 948.240406.
federacion@corosdenavarra.org
www.corosdenavarra.org

CURSOS DE INSTRUMENTOS MUSICALES

La Escuela de Música Moderna Artsaia (EMMA) imparte durante todo el curso lectivo clases individuales y colectivas de diferentes instrumentos y especialidades de la música moderna: Batería (todos los estilos), Bajo eléctrico (todos los estilos), Canto Moderno (todos los estilos), Contrabajo Clásico, Contrabajo Acústico y Eléctrico (todos los estilos), Guitarra Eléctrica (todos los estilos), Guitarra Acústica, Piano / Teclados (todos los estilos), Saxofón Jazz, Trombón Jazz, Trompeta Jazz, Violín Country, Folk y Clásico, Banjo, Tres cubano, Sitar, Txalaparta, Percusión Africana, Percusión Latina, Cajón Flamenco, Instrumentos Andinos y de Europa del Este y Didgeridoo.

Organiza también cursos intensivos de corta duración (4, 6 u 8 horas). Hasta el momento, se han impartido cursos de Redoble de caja (batería), Doble Bombo y Doble Pedal (batería), Flamenco (bajo, batería, cajón, guitarra), Curso de Orquesta de Baile (bajo, batería, guitarra, piano/teclados), Trascripción (bajo, batería, guitarra, piano/teclados), Afinación (batería), Latin Styles (bajo, batería, guitarra, piano), Slip (bajo), Blues & Walking Bass (bajo, guitarra, piano), Curso de Tapping (bajo, guitarra) y de Voicings (guitarra, piano).

ORGANIZA:
Escuela de Música Moderna Artsaia (EMMA).
INFORMACIÓN:
EMMA. Polígono Iruregaña 45, 31195. Aizoain (Navarra)
TELÉFONO: 948.302518.
info@emma.es
www.emma.es

CURSOS INTENSIVOS

La Escuela de Música Moderna Artsaia percibe del Gobierno de Navarra una subvención de 8.000 euros para la organización de cursos musicales intensivos. Este año se ofertan 750 plazas que se distribuyen en 67 cursos y monográficos intensivos. Se organizan cursos intensivos de enero a junio y de septiembre a diciembre.

Ésta es la oferta más completa en lo que a cursos externos organizados por EMMA se refiere. Cada curso o monográfico tiene una duración total de 16 horas repartidas en dos horas diarias dos días a la semana durante 4 se-

■ **Actuación en la sala Artsaia.**

manas. El formato de clase es colectivo hasta un máximo de 10 personas y de 14 en las especialidades grupales (combo).

CURSOS DE TECNOLOGÍA APLICADA A LA MÚSICA

EMMA imparte especialidades tecnológicas durante todo el curso en formatos de clase individual de diferentes duraciones y clase colectiva. Su oferta está compuesta por Informática Musical (Cubase y Logic), Sonido Directo, Iluminación Escénica, Luthier de Instrumentos Eléctricos (bajos y guitarras), Amplificación y Efectos (tecnología, construcción, diseño y manipulación) y Disc Jockey.

Organiza también cursos intensivos individuales y colectivos de corta duración: Reactor, Reason, Live Ableton, Peak, Wavelab, Nero, Digital Performer, Pre-producción, Edición de partituras, etc.

ESTUDIOS DE MÚSICA MODERNA

EMMA es un centro educativo de la música moderna y tecnología de la música autorizado por el Departamento de Educación del Gobierno de Navarra, que ofrece las titulaciones propias de Certificado de Estudios de Grado Medio de Música Moderna, Especialista en Música Moderna y Certificado de Grado Medio de Jazz EMMA.

Su plan de estudios durante el curso lectivo para obtener los certificados contempla las siguientes especialidades instrumentales de la música moderna: batería, bajo eléctrico, canto moderno, contrabajo acústico y eléctrico, guitarra eléctrica y acústica, piano, teclados, saxofón jazz, trombón jazz y trompeta jazz.

CERTIFICADO DE ESTUDIOS DE GRADO MEDIO DE MÚSICA MODERNA

Titulación propia de EMMA. Se compone de cuatro cursos lectivos. Una vez superadas todas las asignaturas hasta el 4º año, la EMMA expide un Certificado de Estudios de Grado Medio de Música Moderna EMMA.

1er año. Curso Básico Iniciación

Se estudia Instrumento Básico, Idioma Musical y Tecnología, Entrenamiento Auditivo y Combo.

2º año. Primero: Instrumento

Educación del Oído, Ritmo y Lectura I, Armonía Moderna I y Combo I Pop/Rock.

3er año. Segundo: Instrumento II

Educación del Oído, Ritmo y Lectura II, Armonía Moderna II, Combo II Pop/Rock, y/o Combo Jazz I e Improvisación I.

4º año. Tercero: Instrumento III

Historia y Análisis de la Música (Clásica / Jazz / Moderna), Armonía III / Composición y Arreglos I, Combo III Pop/Rock y/o Combo Jazz II, Improvisación II.

ESPECIALISTA EN MÚSICA MODERNA Y CERTIFICADO MEDIO DE JAZZ EMMA

Continuación de los estudios de grado medio. Una vez superadas todas las asignaturas hasta el 6º año, la EMMA expide un título de "Especialista en Música Moderna EMMA" ó "Certificado de Grado Medio de Jazz EMMA", según el itinerario elegido.

5º AÑO. ESPECIALIZACIÓN I

Instrumento Avanzado I, Composición y Arreglos II, Combo IV Pop/Rock, y/o Combo Jazz III, Piano Complementario I, Informática Complementaria I, Improvisación III.

6º AÑO. EESPECIALIZACIÓN II

Instrumento Avanzado II, Mercado Laboral y Gestión, Combo IV Pop/Rock y/o Combo Jazz IV, Piano Complementario II, Informática Complementaria II, Improvisación IV.

CALENDARIO JAM SESSIONS CURSO LECTIVO 2008

■ **31 enero**
Jam Session en la sala Artsaia. **Hora:** 21:00

■ **28 febrero**
Jam Session en La Bolera (C/ Tajonar, 35. Pamplona). **Hora:** 21:00

■ **24 abril**
Jam Session en la Cervecería O'Connors (Paseo Sarasate 13, Pamplona). **Hora:** 21:00

■ **29 mayo**
Jam Session en la Cervecería Animals (Pío Loperena 14, Burlada). **Hora:** 21:00

■ **19 junio**
Fiesta fin de curso en la sala Artsaia.
Hora: 19:00

■ **19 junio**
Jam Session fin de curso en Artsaia.
Hora: 24:30

ORGANIZA:
Escuela de Música Moderna Artsaia (EMMA).
INFORMACIÓN:
EMMA. Polígono Iruregaña 45. 31195 Aizoain
TELÉFONO: 948.302518.
info@emma.es
www.emma.es

■ **Actuaciones en Artsaia**
(Fotos M. Galar).

■ **Anna Kasyan, ganadora del primer premio de voces femeninas de la XI edición del Concurso Internacional de Canto Julián Gayarre.**

XII CONCURSO INTERNACIONAL DE CANTO JULIÁN GAYARRE

■ **Del 12 al 20 de septiembre de 2008**
Teatro Gayarre

El Concurso Internacional de Canto Julián Gayarre se celebra cada dos años y está abierto a jóvenes intérpretes de todo el mundo. Organizado por el Departamento de Cultura y Turismo-Institución Príncipe de Viana, este certamen se creó en 1986 con el doble objetivo de promocionar la figura del tenor navarro que le da nombre y promover la difusión de la Comunidad Foral en el ámbito de la cultura internacional. Preside el jurado del concurso la mezzosoprano Teresa Berganza.

Cuenta con dos premios oficiales para voces masculinas y femeninas con una dotación de 10.000 y 6.000 euros respectivamente. Además, varios premios especiales y bolsas de estudios por un total de 16.000 euros.

El concurso tiene lugar en el Teatro Gayarre de Pamplona. Las pruebas eliminatorias se realizan con entrada libre, en sesiones de mañana y tarde. Al concurso acuden representantes de teatros de ópera y agentes que trabajan en la proyección profesional de jóvenes cantantes.

La prueba final será el viernes 19 de septiembre y la entrega de premios de la XII edición del Concurso de Canto Julián Gayarre tendrá lugar el 20 de septiembre.

ORGANIZA:
Departamento de Cultura y Turismo-Institución Príncipe de Viana
INFORMACIÓN:
María José Redín
TELÉFONO: 848.424683.
FAX: 848.424624.
canto@cfnavarra.es
www.cfnavarra.es/gayarre

XXXVII CAMPEONATO DE BERTSOLARIS – NAFARROAKO BERTSOLARI TXAPELKETA 2008

■ **Del 8 de febrero al 15 de marzo**
Leitza, Ituren, Pamplona, Lekunberri, Bera y Elizondo

Nafarroako Bertsozale Txapelketa, el campeonato de bertsolaris de Navarra, tiene el objetivo de dar a conocer a la sociedad navarra la realidad cultural de la improvisación oral en euskera y fomentar el bertsolarismo. El concurso, organizado anualmente por Nafarroako Bertsozale Elkartea, cumple este año su trigésimo séptima edición. Desde el 8 de febrero al 15 de marzo, 25 bertsolaris se darán cita en este certamen que consta de dos eliminatorias, tres semifinales y una final. Con anterioridad al campeonato se celebra la "Bertso Liga", conjunto de actuaciones que sirven de clasificación y promoción.

Nafarroako Bertsozale Elkartea recibirá del Gobierno de Navarra una subvención de 20.000 euros para el sostenimiento de la entidad y el desarrollo de sus actividades anuales.

ORGANIZA:
Nafarroako Bertsozale Elkartea
INFORMACIÓN:
Nafarroako Bertsozale Elkartea. Joxema Leitza.
TELÉFONO: 948.143747.
nafarroako@bertsozale.com
www.bertsozale.com

MARIANO IZENA SARIKETA

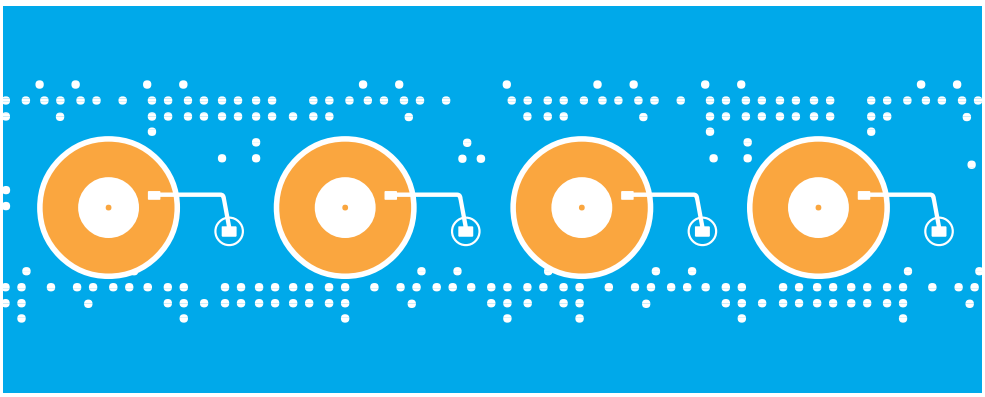
El certamen para bertsolaris jóvenes, organizado por Nafarroako Bertsozale Elkartea, lleva el nombre del recordado Mariano Izata. En 2008, el concurso celebrará su cuarta edición.

ORGANIZA:
Nafarroako Bertsozale Elkartea
INFORMACIÓN: Nafarroako Bertsozale Elkartea. Joxema Leitza.
TELÉFONO: 948.143747.
nafarroako@bertsozale.com
www.bertsozale.com

CONCURSOS DE NAFARROAKO EUSKAL KANTUZALEEN ELKARTEA

La Asociación Nafarroako Euskal Kantuzaleen Elkartea-Amigos de la Canción Vasca persigue que los aficionados disfruten con la canción en euskera, como cantantes y también como oyentes.

A lo largo del año se realizan diferentes concursos, como son "Haur Kantari Jaialdiak", con la participación de escolares de toda Navarra que disputan la gran final en marzo en el Teatro Gayarre de Pamplona; el certamen para mayores de 16 años "Euskal Kantu Txapelketa" que se celebra en noviembre; y el proyecto "Gazteak Kantari Zikloa", una serie de conciertos en formato pequeño en el que



participan cantantes con una larga trayectoria en concursos y que, si bien no son profesionales, tienen un buen nivel.

La Asociación Nafarroako Euskal Kantuzaleen Elkartea- Amigos de la Canción Vasca viene contando con una subvención anual de 6.000 euros para el desarrollo de sus actividades.

PROGRAMA "HAUR KANTARI JAIALDIAK"

■ **16 febrero**
Instituto Benjamín de Tudela
Hora: 18:00

■ **23 febrero**
Sala Lur de Elizondo
Hora: 11:00

■ **1 marzo**
Teatro de Ansoáin
Hora: 18:00

■ **8 marzo**
Polideportivo municipal de Lekumberri
Hora: 18:00

■ **16 marzo**
Teatro Gayarre
ACTUACIÓN FINAL
Hora: 11:30

CABINAS DE ENSAYO DE GRUPOS MUSICALES

Artsaia cuenta con salas de ensayo insonorizadas disponibles para profesionales y amateurs, dentro de una amplia franja horaria y con servicios periféricos de todo tipo, así como de almacén de material para los grupos que ensayan en sus instalaciones.

Artsaia viene percibiendo del Gobierno de Navarra una subvención anual de 15.000 euros para el sostenimiento de la entidad y el desarrollo de su programa de actividades.

INFORMACIÓN:
Artsaia. Polígono Industrial Iruregaña, 45.
31195 Aizoain.
TELÉFONO: 948.303357.
artsaia@artsaia.com
www.artsaia.com

Programas de difusión cultural

Teatro y Danza / Espectáculos

IX FESTIVAL DE TEATRO CLÁSICO DE OLITE

■ **Del 18 de julio al 3 de agosto**
Olite

El Festival de Teatro Clásico de Olite reúne todos los veranos a compañías de teatro en un festival con programación de carácter generalista, abierto a un público amplio que busca la calidad de la representación y del texto. La edición de 2008 tendrá lugar entre el 18 de julio y el 3 de agosto.

El Festival cuenta con dos escenarios al aire libre: el situado en La Cava, destinado a las producciones de mayor formato, con capacidad para unos 700 espectadores; el Claustro de San Pedro, destinado a obras de pequeño formato, y las calles de la propia localidad de Olite, en las que tienen lugar representaciones de teatro de calle.

En la IX edición, la Compañía Nacional de Teatro Clásico estará presente con dos actuaciones y elencos diferentes actuarán del 25 al 28 de julio en la Cava y en el Claustro. En concreto, la Compañía Nacional de Teatro Clásico representará "Las manos blancas no ofenden" de Calderón de la Barca, dirigida por Helena Pimenta. La función se celebrará los días 25 y 26 de julio en el escenario de La Cava. Por su parte, Eduardo Vasco, actual director de la CNTC, dirigirá a la Joven Compañía Nacional de Teatro Clásico en "La noche de San Juan" de Lope de Vega, una actuación que tendrá lugar los días 27 y 28 de julio en el Claustro de San Pedro.

ORGANIZA:
Departamento de Cultura y Turismo-Institución Príncipe de Viana
TELÉFONO: 848.424685; Montse Pérez,
TELÉFONO: 848.424686.
festivaldeolite@cfnavarra.es
www.navarra.es

FESTIVAL DE DANZA "ESCENA"

■ **Del 2 de marzo al 27 de abril**

Ablitas, Alsasua, Ansoáin, Aoiz, Aranguren, Barañáin, Bera, Berrioplano-Artica, Burlada, Caparroso, Castejón, Estella, Huarte-Pamplona, Los Arcos, Lodosa, Noáin, Sangüesa, Valtierra y Zizur Mayor.

El Festival de Danza Escena es un programa de difusión artística que pretende la divulgación de la danza a través de propuestas de todos los estilos. En el Festival participan importantes compañías, en su mayor parte nacionales, que presentan sus espectáculos en los escenarios de las Casas de Cultura de Navarra.

Una de las novedades de este año es la incorporación de cinco nuevos espacios al programa. Caparroso, Lodosa, Berrioplano-Artica, Aranguren y Huarte-Pamplona formarán parte de la comunidad de teatros que incluyen la danza como una propuesta artística de primer orden. El Centro de Arte Contemporáneo Huarte acogerá tres espectáculos modernos y atractivos acordes con el espíritu de este nuevo espacio.

Además, este año los aficionados a la danza tendrán más oportunidades de disfrutar de los espectáculos organizados ya que el Festival ha ampliado su programación y se ofrecerán actuaciones durante dos meses.

En su edición de 2008, participarán las siguientes compañías Almudena Lobón Compañía de Danza, Aukeran Dantza Taldea, Ballet de Biarritz Junior, Ballet de Carmen Cantero, Compañía Internacional de Dance L'explose, Compañía Mar Gómez, Marina Donderis Compañía de Danza, Rajatabla Compañía de Danza, Tempomobile y Teresa Nieto en Compañía.

ORGANIZA:
Departamento de Cultura y Turismo-Institución Príncipe de Viana
TELÉFONO: 848.424685.
www.navarra.es

DANZA EN EL TEATRO GAYARRE DE PAMPLONA

La danza ocupa un lugar destacado dentro de la programación que el Teatro Gayarre de Pamplona organiza en colaboración con el Departamento de Cultura y Turismo. En el primer trimestre de 2008, el Teatro Gayarre programará dos espectáculos: "Sehaska" y "Remansos y Gnawa".

■ **9 de febrero**
Kresala Dantza
"Sehaska"
Coreografía y dirección: Faustino Aranzábal e Idoia Ibarzabal
"Sehaska" es un ballet en el que se reúnen ocho piezas de danzas populares vascas y cinco solos de estilo contemporáneo. De esta manera, se contraponen los grandes y coloristas cuadros folklóricos de danzas vascas, cuya finalidad es lúdica, con el quinteto de solos más introspectivos. En ningún momento se busca una fusión entre ambos lenguajes, sino más bien la suma de ambos en pos de una obra más plural y actual.

■ **18 y 19 de abril**
Compañía Nacional de Danza 2
"Remansos" y "Gnawa"
Dirección: Nacho Duato
Nacida al cobijo de su creador, Nacho Duato, la Compañía Nacional de Danza 2 supone una bocanada de aire fresco, de ilusión hecha danza, de fantasía coreográfica renovadora. Esta compañía representa uno de los grandes aciertos de Nacho Duato en su faceta de director artístico y ya ha superado con creces la declaración de intenciones con la que nació: formar y preparar bailarines para la vida profesional.

El Gobierno de Navarra aporta anualmente 150.000 euros a la Fundación Municipal Teatro Gayarre para la programación de danza y las producciones teatrales.

ORGANIZA:
Fundación Municipal Teatro Gayarre, en colaboración con el Departamento de Cultura y Turismo del Gobierno de Navarra.
INFORMACIÓN:
Teatro Gayarre. Avenida Carlos III, 3. 31002 Pamplona.
TELÉFONO DE TAQUILLA: 948.220139.
www.teatrogayarre.com

TEATRO EN EL GAYARRE

El Teatro Gayarre de Pamplona programa espectáculos teatrales, de danza, conciertos y ciclos durante todo el año. Además de la programación enero/abril, de la que informamos a continuación, la Fundación Teatro Gayarre organiza el Ciclo de Escena y Discapacidad", el Teatro en familia, el Festival de Pascua infantil en colaboración con la ENT y el Primer Concurso de Textos Teatrales Teatro Gayarre y diversos espectáculos en colaboración con la Universidad Pública de Navarra y el Gobierno de Navarra.

En la temporada invierno/primavera el Teatro Gayarre ofrece 42 funciones.

■ **11 y 12 de enero**

"El espejo mágico"
Autor: Juan Tamariz

■ **15 y 16 de febrero**

"Arlequino, argelino servidor de dos amos"

Compañía: Teatro de la Abadía
Autor: Carlo Goldoni
Director: Andrés Lima

■ **22 y 23 de febrero**

"La Señorita Julia"
Director: Miguel Narros
Reparto: María Adanez, Fernando Cayo, Chusa Barbero

■ **27 de febrero**

"Grönholm medodoa" (euskera)
Autor: Jordi Galcerán
Director: Carlos Zabala
Reparto: Ramón Agirre, Joseba Apaolaza, Itziar Ituño, Asier Hormaza

■ **7 y 8 de marzo**

"Gatas"
Autor: Manuel González Gil y Daniel Botti
Director: Manuel González Gil
Reparto: Silvia Abascal, Ana Gracia, Rosario Pardo, Paloma Gómez, Nieve de Medina

■ **14 y 15 de marzo**

"HAY QUE PURGAR A TOTÓ"

Director: Georges Feydeau

Versión: Nuria Espert

Reparto: Nuria Espert, Gonzalo de Castro, Tomás Pozzi, Jordi Bosch, Ana Frau, Carmen Arévalo

FESTIVAL DE PASCUA

■ **Martes 25 de marzo**

"EL LIBRO DE LA SELVA"

Compañía: Secuencia 3

■ **Viernes 28 de marzo**

"EIONE"

Compañía: Circo Gran Fele

■ **Domingo 30 de marzo**

"XURDIN ETA GORRINGO LAKUAREN MISTERIOA"

Compañía: Sointek Produkzioa

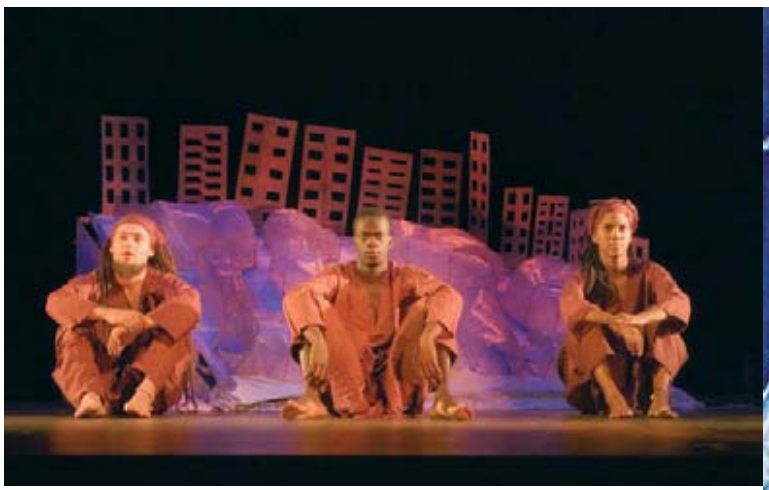
CICLO DE TEATRO DE OTOÑO

■ **De la segunda quincena de octubre a la primera de diciembre.**

Escuela Navarra de Teatro / Nafarroako Antzerkia Eskola. C/ San Agustín, 5. 31001 Pamplona.

Organizado por la Escuela Navarra de Teatro en convenio con el Departamento de Cultura y Turismo, el Ciclo de Teatro de Otoño es la programación estable más antigua de Navarra y la que acerca a nuestra Comunidad el teatro más contemporáneo. Revisar los espectáculos y compañías que han participado

■ **Nuria Espert y el actor Gabriel Chamé. En la página anterior, foto del grupo de teatro Telmo.**



desde 1986, a lo largo de todas sus ediciones, supone principalmente una rememoración de espectáculos y compañías que han contribuido al desarrollo del arte escénico en nuestro país en los últimos años. La programación está organizada por la Escuela Navarra de Teatro en convenio con el Departamento de Cultura y Turismo.

La Escuela Navarra de Teatro ha apostado siempre por la calidad, esfuerzo que se traduce en una ocupación que ronda el 90% en los espectáculos de este ciclo de otoño.

El Departamento de Cultura y Turismo-Institución Príncipe de Viana aportará durante 2008 a la Escuela Navarra de Teatro 330.000 euros para el sostenimiento de la entidad y la realización de ésta y otras actividades.

ORGANIZA:
Escuela Navarra de Teatro /
Nafarroako Antzerkia Eskola.
INFORMACIÓN:
C/ San Agustín, 5. 31001 Pamplona.
TELÉFONO: 948.229239.
info@laescueladeteatro.com
www.laescueladeteatro.com

■ **En esta página, imágenes del grupo La Canela y del actor Pepín Tre.**

CICLO DE TEATRO 2008 GOLFOS

■ **Del 2 de febrero al 13 de abril**
Escuela Navarra de Teatro / Nafarroako Antzerki Eskola

Teatro, formas parateatrales, música o danza con componentes teatrales, otras artes... tienen cabida en este ciclo de café-teatro, en el que la sala de la Escuela se transforma con sillas, mesas, camareros… El programa está organizado porla Escuela Navarra de Teatro.

PROGRAMACIÓN

■ **2 y 3 de febrero**
EL CADÁVER INOCENTE
Compañía: Pepín Tre

■ **9,10,16 y 17 de febrero**
LO JIMENE
Compañía: Oreka Zirko

■ **23 y 24 de febrero**
DE LA PÉRDIDA DE APETITO
Compañía: Pablo del Mundillo

■ **1 de marzo**
HENRY BENGOA INVENTARIUM
Cuentos y cantos

■ **2 de marzo**

OBABA

Cuentos y cantos

■ **5,6,12 y 13 de abril**

CATHOLIC CABARET

Compañía: XXL Producciones

ANTZERKI AROA

■ **De octubre a mayo**

Escuela Navarra de Teatro / Nafarroako Antzerki Eskola. C/ San Agustín 5. Pamplona

Ayuntamiento de Pamplona

El programa forma parte de las actividades de la Escuela Navarra de Teatro para la promoción del euskera en el teatro. Un jueves al mes, hasta mayo, actúan en la Escuela Navarra de Teatro diferentes grupos en lengua vasca. El Área de Euskera del Ayuntamiento de Pamplona mantiene un convenio con la Escuela Navarra de Teatro gracias al cual se sostienen económicamente actividades de promoción del euskera como Antzerki Aroa y el Teatro Infantil en Euskera.

CICLO DE TEATRO 2008 CATES

■ **Del 20 al 27 de enero**

Escuela Navarra de Teatro / Nafarroako Antzerki Eskola. C/ San Agustín 5. Pamplona

La Escuela Navarra de Teatro organiza la Campaña de Teatro Escolar en castellano (2008 CaTEs) dentro de las actividades formativas y de difusión de espectáculos y gracias al convenio que mantiene con el Departamento de Educación del Gobierno de Navarra. En la campaña CaTEs 2008 se han programado dos espectáculos en en varios días y horarios escolares y se realiza una función para público general de cada uno.

En la edición de 2008 han participado las compañías Malaspulgas con la obra "Cyrano" y Trokolo Teatro que representó "Gota a gota", representaciones de las que aparecen imágenes sobre estas líneas.

■ **Escenas de las obras de teatro "Cyrano" y "Gota a gota".**

PRODUCCIONES TEATRALES INFANTILES

La Escuela Navarra de Teatro centra su atención en el público infantil mediante dos producciones propias. Una de ellas se programa en Navidad, cuando se lleva a escena la obra ganadora del concurso de Textos Teatrales Dirigidos a Público Infantil, en la modalidad de castellano. Esta producción cuenta con la ayuda económica de los Departamentos de Cultura y Turismo y de Educación del Gobierno de Navarra.

Por otra parte, los días previos a Semana Santa se estrena una producción en euskera, dentro de una campaña infantil dirigida a todos los centros escolares de primaria que imparten enseñanza en euskera y dentro del convenio de colaboración con el Área de Euskera del Ayuntamiento de Pamplona, en la que participan cerca de 1.500 niños al año.

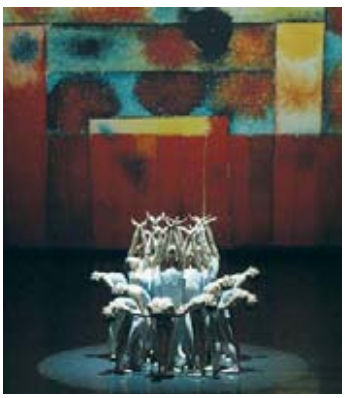
ORGANIZA:
Escuela Navarra de Teatro y Ayuntamiento de Pamplona
LUGAR: Escuela Navarra de Teatro / Nafarroako Antzerki Eskola. C/ San Agustín 5. Pamplona
INFORMACIÓN:
Escuela Navarra de Teatro / Nafarroako Antzerki Eskola C/ San Agustín 5.
TELÉFONO: 948.229239.
info@laescueladeteatro.com
www.laescueladeteatro.com

TEATRO DE AQUÍ

■ **Abril y mayo**

El Ayuntamiento de Pamplona organiza la muestra Teatro de Aquí, con el fin de promocionar y ayudar al teatro navarro. Durante los meses de abril y mayo, los grupos locales actúan en los Civivox de Pamplona.

ORGANIZA:
Ayuntamiento de Pamplona. Área de Cultura y Turismo
LUGAR: Civivox de Pamplona
INFORMACIÓN:
Área de Cultura y Turismo del Ayuntamiento de Pamplona. c/ Descalzos 72, bajo.
TELÉFONO: 948.222008.
www.pamplona.net



BALUARTE. ARTES ESCÉNICAS

PROGRAMA DE ARTES ESCÉNICAS PARA LOS PRIMEROS MESES DEL AÑO 2008

Todos los espectáculos tienen lugar en el Auditorio Baluarte a las 20 horas.

■ **27 y 28 de febrero**

COMPAÑÍA NACIONAL DE TEATRO CLÁSICO

Del Rey abajo, ninguno

La Compañía Nacional de Teatro Clásico rinde homenaje al célebre dramaturgo Francisco de Rojas Zorrilla, en el cuatrocientos aniversario de su nacimiento, con la puesta en escena de su obra más consagrada: "Del rey abajo, ninguno". La acción transcurre en el siglo XIV durante el reinado de Alfonso XI rey de Castilla.

Se trata de un texto ameno que se mueve entre lo cómico y lo trágico, una historia llena de contrastes en la que se enfrenta la corrupta y frívola vida en la corte con la existencia aldeana, y reflexiona sobre la conciencia de clase y el honor.

Dos de los aspectos más destacados de la obra dirigida por Laila Ripio son la música, que combina composiciones musicales que convivieron en el siglo XVII y el vestuario, majestuoso y luminoso, inspirado en los cuadros de Velázquez.

■ **12 y 13 de abril**

COMPAÑÍA DE ANTONIO GADES

Bodas de sangre y *Suite flamenca*

Regresa al escenario de Baluarte la Compañía Antonio Gades, con "Bodas de Sangre" (1974) y "Suite Flamenca" (1968). Estos dos montajes, al igual que la "Carmen" que tuvimos oportunidad disfrutar en 2006, se han realizado siguiendo las directrices coreográficas que en su día marcó el maestro Gades y que hoy son clásicos de la danza y el flamenco.

Basada en la obra homónima de Federico García Lorca y estrenada en Roma en 1974, "Bodas de Sangre" cuenta la historia de una novia que escapa con su amante el día de su boda. "Suite Flamenca" está formada por ocho números de baile flamenco tradicional bajo el prisma de Gades, a partir de los bailes con los que el bailarín comenzó su carrera en solitario, hacia 1963.

■ **29 y 30 de abril**

BALLET DE LA ÓPERA DE LEIPZIG

La Creación, de Haydn

"La Creación", compuesta entre 1795 y 1798 por Joseph Haydn, fue la primera gran obra de la historia de la música escrita pensando en la posteridad, según palabras de su autor: "Le he dedicado tiempo porque quiero que dure". El oratorio narra el origen del mundo: trata sucesivamente de la creación de los elementos, de los seres vivos, del hombre, y de la felicidad inicial, el paraíso.

"La Creación" llega a Baluarte en la coreografía realizada por el alemán Uwe Scholz (1958-2004), director del Ballet de la Ópera de Leipzig hasta su fallecimiento. El Ballet de la Ópera de Leipzig, con 40 bailarines de más de 20 nacionalidades, es hoy una de las compañías de ballet de Alemania más reconocidas a nivel internacional.

■ **30 de mayo**

THE TOKYO BALLET

Imágenes de Asia

Con más de 40 años de vida, The Tokyo Ballet es la compañía de danza más activa, prestigiosa e internacional de Japón. Tadatsugu Sasaki, su director general, se propuso crear una compañía de sólida formación técnica capaz de interpretar tanto obras del gran repertorio occidental como otras basadas en las raíces culturales de Oriente.

"Imágenes de Asia" es un programa formado por obras de Béjart, el coreógrafo más importante de la segunda mitad del siglo XX, que fue capaz de revolucionar la danza contemporánea y dejar su huella en tantos otros creadores de nuestro tiempo.

Se trata de dos obras de raíces japonesas y una de inspiración india. Destaca por su importancia y éxito The Kabuki Suite, un ballet que recoge toda la belleza, la emoción y la delicadeza de la gran tradición oriental a través de uno de sus más populares relatos, el cuento de los 47 samurais.

■ **En la parte superior, representación del Misterio de Obanos.**

MISTERIO DE OBANOS

El Misterio de Obanos da nombre a la representación de una de las leyendas medievales más hermosas del Camino de Santiago en Navarra. La obra conserva el carácter popular de su primera puesta en escena en 1965, ya que sigue implicando de forma activa a buena parte de los vecinos de Obanos, que dan vida a los cerca de 800 personajes.

El texto "Del martirio de Santa Felicia y la penitencia de San Guillén", base de la representación del Misterio de Obanos, fue escrito por el sacerdote Santos Beguiristáin. La Secretaría General de Turismo del Ministerio de Economía lo declaró "Fiesta de Interés Turístico Nacional". Actualmente, la representación tiene lugar cada dos años, en los años pares, lo que le permite coincidir con los años jacobeos. El Departamento de Cultura y Turismo-Institución Príncipe de Viana aporta 72.000 euros para la representación de El Misterio de Obanos.

■ **Del sábado 22 al sábado 29 de julio**

Obanos

ORGANIZA:
Fundación Misterio de Obanos, en colaboración con el Departamento de Cultura y Turismo-Institución Príncipe de Viana.
INFORMACIÓN:
Fundación Misterio de Obanos. C/ Santa María S/N. 31151 Obanos.
TELÉFONO: 948.344544 / 948.344541.
info@misteriodeobanos.org
www.misteriodeobanos.org

Programas de difusión cultural

Teatro y Danza / Cursos

ESTUDIOS DE ARTE DRAMÁTICO

Los objetivos principales de la Escuela Navarra de Teatro son la formación integral en materia teatral, mantener y mejorar el nivel científico y artístico del Arte Escénico, impulsar y promover líneas de investigación, favorecer la realización de distintos tipos de actividades que faciliten la difusión del Arte Teatral, organización de cursos de perfeccionamiento para actores, directores, pedagogos, técnicos, etc., difundir el teatro por medio de representaciones públicas y cualesquiera otras actividades que sirvan a tal fin. Estos objetivos se materializan en tres líneas de trabajo: Formación, Producción y Difusión de espectáculos y la Investigación y Documentación.

En el campo de la Formación, la Escuela Navarra de Teatro imparte los Estudios de Arte Dramático, especialidad Interpretación, en sus tres niveles, siguiendo las líneas marcadas por la LOGSE y articulados en tres cursos de un máximo de 15 alumnos cada uno. Una vez superados los tres cursos (de 900 horas lectivas cada uno), los alumnos reciben un Certificado de estudios del centro.

Las asignaturas que se cursan en la Especialidad de Interpretación se agrupan en diferentes áreas de conocimiento: Interpretación (juego, dramatización, técnicas de improvisación, técnicas de interpretación, máscara neutra, caracterización, clown y talleres), Teoría (literatura dramática, lenguaje dramático y escénico, historia del teatro, lenguaje del arte, historia del arte, teoría dramática, análisis lingüístico, dramaturgia y dirección), Técnicas de la Voz (técnica vocal, dicción, entonación, fonética, expresión oral, lectura expresiva, métrica, iniciación a la voz cantada y formación musical) y Técnicas Corporales (Expresión corporal, danzas populares y de salón, danza contemporánea, improvisación coreográfica, taller corporal, commedia dell'arte).

La Escuela Navarra de Teatro oferta diferentes asignaturas optativas cada año académico: doblaje, marionetas, esgrima, escritura de guiones, producción, pedagogía teatral, maquillaje, mimo, iluminación y sonido, etc.

El Departamento de Cultura y Turismo-Institución Príncipe de Viana aporta a la Escuela Navarra de Teatro 330.000 euros para el sostenimiento de la entidad y la realización del programa anual de actividades. La Escuela recibe también 157.594 euros del Departamento de Educación y mantiene convenios con el Ayuntamiento de Pamplona y otros ayuntamientos de Navarra.

ORGANIZA:
Escuela Navarra de Teatro en colaboración con el Gobierno de Navarra
INFORMACIÓN:
Escuela Navarra de Teatro C/ San Agustín 5. Pamplona
TELÉFONO: 948.229239.
info@laescueladeteatro.com
www.laescueladeteatro.com

CURSOS DE TÉCNICAS TEATRALES

Organizados por la Escuela Navarra de Teatro, los Cursos de técnicas teatrales están dirigidos a la formación de jóvenes y adultos que desean aproximarse al teatro o iniciarse en las técnicas teatrales de una manera no profesional. Cuentan con la ayuda de los departamentos de Cultura y Turismo y Educación y del Ayuntamiento de Pamplona.

Talleres de iniciación de las técnicas teatrales

- **Juego dramático** (para niños de 4 a 12 años, en castellano y en euskera)
- **Iniciación a las técnicas teatrales** (para jóvenes de 13 a 16 años, castellano y euskera)
- **Adultos**

Cursos de dramatización para educadores

Talleres de iniciación para grupos concretos

TALLERES DE JUEGO DRAMÁTICO EN LAS ESCUELAS

Un equipo de profesores de la ENT imparte Talleres de Juego Dramático y Dramatización con marionetas dentro del horario escolar, para el alumnado de 1º y 5º en colegios de **Pamplona**, en castellano y euskera. Este servicio fue adjudicado por el Ayuntamiento de Pamplona a la Escuela Navarra de Teatro mediante concurso público.

Talleres similares se realizan en otros colegios de Navarra a través de ayuntamientos como **Baztan**, **Huarte**, **Barañáin** y **Alsasua**. También se realizan talleres de juego dramático para niños y niñas del **Valle de Aranguren** fuera del ámbito escolar.

CURSOS DE VERANO

La Escuela Navarra de Teatro organiza cursos que se imparten en verano de manera intensiva por profesores especialistas y de prestigio, destinados a completar la formación de actores y profesionales de teatro, para profundizar en técnicas específicas o tomar contacto con otras disciplinas como la dirección, la dramaturgia, etc. Los cursos tienen lugar en la segunda quincena de agosto y primera quincena de septiembre.

En el verano de 2007 se organizaron los cursos de "Teatro, movimiento y voz", "Iniciación a la técnica y expresión vocal" y "Taller intensivo de Clown".

ORGANIZA:
Escuela Navarra de Teatro / Nafarroako Antzerki Eskola
INFORMACIÓN:
Escuela Navarra de Teatro C/ San Agustín 5. Pamplona
TELÉFONO: 948.229239.
info@laescueladeteatro.com
www.laescueladeteatro.com

Programas de difusión cultural

Universidades / Universidad Pública de Navarra

UNIVERSIDAD PÚBLICA DE NAVARRA

PROGRAMACIÓN CULTURAL 2008

La Universidad Pública de Navarra tiene, entre sus funciones, además de la formación de profesionales cualificados, el desarrollo de actividades de extensión universitaria, de carácter cultural y artístico, que contribuyan al progreso de la sociedad (Art. 2 de sus Estatutos).

Para ello, el conjunto de las actividades culturales de la Universidad Pública de Navarra se ha estructurado en siete aulas que articulan toda la oferta: Euskera, Patrimonio y Artes plásticas, Música y artes escénicas, Comunicación, Imagen y sonido, Ciencia y Tecnología y Gastronomía.

Dentro de estas aulas, la actividad cultural se estructura en torno a tres pilares fundamentales: formación, difusión y creación. En el apartado de formación, se ofertan los cursos. En el apartado de creación, los concursos de creatividad, y en el de difusión cultural, los ciclos de cine, teatro, música, etc.

CURSOS

La Universidad Pública de Navarra oferta anualmente un total de 34 cursos culturales (5 ellos en euskera) que se imparten dentro de las siete aulas señaladas. La mayor parte de ellos se desarrollan en Pamplona, salvo dos que se imparten en Tudela, y están abiertos no sólo a la comunidad universitaria, sino a toda la sociedad en general. Entre los cursos programados para este año se encuentran varios cursos de cocina, de fotografía, de pintura, dos cursos de cortometraje, dos de informática o uno de disc jockey (euskera).

EXPOSICIONES

La Universidad Pública programa habitualmente exposiciones de interés artístico y científico, que suelen tener una duración mensual, en los vestíbulos de los edificios de El Sario y de la Escuela de Estudios Sanitarios.
Entre las muestras previstas para este año se encuentran:

■ **21 de diciembre al 31 de enero de 2008.**
El Sario.
"Concurso de arte fractal Benoit Mandelbrot 2007".

■ **Del 1 al 29 de febrero.**
El Sario.
"Artistas de Cantabria por la paz".

■ **Del 1 al 31 de marzo.**
El Sario.
"Adquisiciones de la Universidad Pública de Navarra 2007".

■ **Del 1 al 30 de abril.**
El Sario.
"Moviéndonos por el agua".

■ **Del 1 al 31 de mayo.**
El Sario.
Trabajos del taller de fotografía de la Universidad Pública de Navarra.

■ Talleres y exposición en la Universidad Pública de Navarra.

CHARLAS DE DIVULGACIÓN CIENTÍFICA PARA ESTUDIANTES DE BACHILLERATO

La Universidad Pública de Navarra organiza y ofrece gratuitamente a los Centros de Enseñanza Media de Navarra charlas de divulgación científica. Desde el curso 2005-06, el Aula de Ciencia y Tecnología viene ofreciendo a los centros de enseñanza secundaria de la Comunidad Foral un ciclo de conferencias que buscan acercar un amplio abanico de temas científicos y tecnológicos a los estudiantes de bachillerato. De este modo, profesores de la Universidad Pública de Navarra impartirán, en los distintos centros que lo soliciten, charlas científicas adecuadas al nivel de los alumnos de esos centros. Para este año está previsto que se impartan 140 charlas.

CINE Y TEATRO

La Universidad Pública de Navarra organiza anualmente dos ciclos de cine: "Cine de la A a la Z" en los cines Saide y "El cine dentro del cine", proyectado en el Aula 018 del Aulario. También está prevista la representación de cuatro obras de teatro en el Aula 09 del Aulario.

PREMIOS A LA CREATIVIDAD

Con el objeto de fomentar la creatividad de la comunidad universitaria, se ofrecen 10 modalidades de concursos dirigidos a todos los miembros de la comunidad universitaria: concurso de Monólogos, certamen de Teatro Breve, Concursos de Poesía en Castellano y en Euskera, Concursos de Narrativa en Castellano y en Euskera, Concursos de Guiones de Cortometraje, Concursos de Fotografía y Diversidad Cultural, Concursos Campus Music, Concursos de Gastronomía con gusto universitario, Concurso de Animación por Ordenador, Concurso de Cómic.

LIGA DE DEBATE

Este año se celebrará la VII Edición de la Liga Local de Debate Universitario (10 y 11 de marzo). El Aula de Comunicación del Vicerrectorado de Proyección Social y Cultural convoca anualmente esta Liga, que tiene por objeto fomentar entre los estudiantes de la Universidad el diálogo y la confrontación de ideas en público como ejercicio de convivencia y desarrollo de las habilidades personales.

OTROS

La oferta cultural de la Universidad se completa con dos ciclos de conciertos, uno de jazz y otro de música moderna, encuentros con personajes de actualidad, excursiones y un programa de visitas de acercamiento al patrimonio artístico de la UPNA.

INFORMACIÓN:
Universidad Pública de Navarra
Campus de Arrosadía. 31006 Pamplona
TELÉFONO: 948.169000.
infoweb@unavarra.es

UNIVERSIDAD DE NAVARRA

La Universidad de Navarra dispone de un Servicio de Actividades Culturales cuyo objetivo fundamental es promover la formación de todos los alumnos en campos no estrictamente curriculares, como la música, la escritura, el teatro, el cine o la pintura.

La programación que oferta anualmente este servicio está abierta a las sugerencias que puedan plantear tanto alumnos como profesores.

PROGRAMACIÓN 2008

Música

La Universidad de Navarra cuenta con un Coro Universitario, integrado por cerca de 50 alumnos, y un Conjunto de Cámara mixto de cuerda y viento, que está formado por 15 alumnos aproximadamente. Ambas formaciones ofrecen todos los años, entre otros, un concierto de Navidad a los profesores y alumnos del Campus.

Además, desde el Servicio de Actividades Culturales se organiza anualmente el Concierto de Santa Cecilia (22 de noviembre) y el ciclo de conciertos de otoño, invierno y primavera, que permite al alumnado conocer las propuestas de diversos grupos musicales de estilos variados.

Teatro

Programa de formación de teatro universitario: curso que busca proporcionar a los alumnos una sólida formación práctica y teórica del arte dramático y acercar el teatro a todos los universitarios, a través de la oferta teatral de la Universidad. Una de las novedades es el asesoramiento por parte de profesionales del mundo del teatro como Blanca Portillo.

Representaciones a lo largo del curso: existen cinco grupos de teatro en la Universidad de Navarra, que anualmente ponen en escena un total de 8 obras. Cada obra puede involucrar a cerca de 30 alumnos entre actores, encargados de dirección, luz y sonido, decoración y vestuario. Títulos como *Bodas de*

Sangre de Federico García Lorca, *Hamlet* de Shakespeare o *La ratonera* de Agatha Christie, son algunos de los ejemplos de la diversidad de obras que se ensayan e interpretan.

Quincena del Teatro Universitario: con diez años a sus espaldas, este evento supone una forma de dar a conocer a la ciudad el esfuerzo y dedicación de los alumnos de la Universidad. Organizadas en distintos lugares de Pamplona, las representaciones permiten que tanto actores como público disfruten de la magia del teatro.

Concursos

La Universidad organiza varios concursos a lo largo del año: el de villancicos, en diciembre; el de poesía y relato corto, en abril y mayo; el de cantautores y pop-rock, en mayo; y el certamen de expresión artística Expresarte, una iniciativa de varios alumnos de Arquitectura y Comunicación Audiovisual para reflexionar sobre la creatividad y los límites de la expresión.

Talleres

Los alumnos de la Universidad de Navarra cuentan con cinco talleres: escritura creativa, poesía, óleo, fotografía creativa y tango.

Abarrots

El grupo de euskera de la Universidad "Abarrots" programa a lo largo del curso diversas actividades. Entre ellas, destacan el taller de txalaparta, sesión con bertsolaris, jornadas de periodismo en euskera, conciertos o conferencias.

Exposiciones

Durante 2008 se inaugurará la exposición "Eduardo Cebollada, pintura". Las obras de este pintor autodidacta, curiosas e impactantes, podrán contemplarse en el Edificio de Ciencias Sociales. Además de esta muestra, a lo largo del año se celebran en el campus numerosas exposiciones.

Otras actividades

La Universidad de Navarra también organiza diferentes actividades culturales como un Congreso de Moda, el programa ∫Senior, cursos de verano, mesas redondas dentro del Foro Navarrensis, conferencias y colaboraciones con colegios mayores, la revista de poesía El ajolote y presentaciones de libros.

INFORMACIÓN:
Universidad de Navarra
www.unav.es

Programas de difusión cultural

Artes plásticas y visuales / Exposiciones

EXPOSICIONES EN EL MUSEO DE NAVARRA

27 de noviembre al 30 de abril

LA TIERRA TE SEA LEVE. ARQUEOLOGÍA DE LA MUERTE EN NAVARRA

Hasta finales del mes de abril se encuentra abierta en el Museo de Navarra la exposición "La tierra te sea leve. Arqueología de la muerte en Navarra", que ofrece al visitante una visión global de la evolución de las costumbres y ritos funerarios en el marco geográfico de nuestra Comunidad, desde la más remota presencia humana hasta las postrimerías de la Edad Media, contada a la vista de los hallazgos arqueológicos realizados en los últimos 25 años.

Para estudiar las manifestaciones funerarias, tenemos como fuentes históricas, los textos escritos, las tradiciones orales y las obras de arte, pero además disponemos de un elemento fundamental: los enterramientos. Los enterramientos son importantes para la investigación de las civilizaciones de la Antigüedad y sobre todo para la Prehistoria, en la que no existen testimonios escritos. El trabajo de los arqueólogos, antropólogos e historiadores consiste en rescatar e interpretar los restos humanos y los objetos de la cultura material.

La exposición"La tierra te sea leve. Arqueología de la muerte en Navarra" exhibe restos arqueológicos que nos han aportado una información de gran valor histórico y patrimonial.

Cronológicamente, la exposición comprende un período de tiempo de unos 7.000 años, que van desde el 5.500 a.C. (período Mesolítico), fecha en la que ha sido datado el enterramiento más antiguo encontrado en el territorio de la actual Navarra, hasta las tumbas bajomedievales descubiertas recientemente en la catedral de Tudela. La exposición muestra piezas procedentes de 55 yacimientos repartidos por toda la geografía de la Comunidad. Algunos de éstos ya eran conocidos desde hace tiempo, otros han sido descubiertos recientemente y sus hallazgos son inéditos. Con todo ello, la exposición recoge el estado actual de las investigaciones sobre el mundo funerario en Navarra, poniendo el énfasis en los hitos más destacados.

La muestra, que se desarrolla sobre una superficie de más de 600 m^2, se nutre en su mayor parte de los fondos que se conservan en el depósito de arqueología de la Dirección General de Cultura del Gobierno de Navarra, así como de préstamos de particulares. La exposición muestra más de 500 piezas, que se acompañan de enterramientos, paneles explicativos, ambientaciones y recreaciones.

El discurso expositivo se articula en siete ámbitos temático-cronológicos:

1- Muerte ubicua. Estudiar los restos humanos. Por qué y para qué.

2- Las primeras huellas. El Paleolítico.

3- Una morada para siempre. Mesolítico-Neolítico.

■ Imágenes de "La tierra te sea leve. Arqueología de la muerte en Navarra".

4- En comunidad: Sepulcros colectivos. Calcolítico-Edad del Bronce.
5- Gentes nuevas, nuevas costumbres. Edad del Hierro.
6- Del sincretismo al cristianismo. Época Romana.
7- La muerte entre nosotros. Edad Media.

CICLO DE CONFERENCIAS

Con motivo de la exposición, se ha organizado un ciclo de conferencias en el Salón de Actos del Museo de Navarra a las 19:30 horas.

21 de Febrero

"Antropología. De la interpretación del ritual al ADN". Francisco Etxeberria.

26 de Febrero

"Tumbas y cementerios: historias anónimas de la gente de la Edad del Hierro". Gonzalo Ruiz Zapatero.

28 de Febrero

"De la familiaridad al espanto. Una mirada, desde la arqueología, a las distintas actitudes ante la muerte en el occidente cristiano". Agustín Azkarate Garai-Olaun.

29 de Febrero

"Una visita virtual a la exposición La tierra te sea leve. Arqueología de la muerte en Navarra". María Inés Tabar Sarrías.

1 de Marzo

Visita a la ciudad romana y la necrópolis de Santa Criz (Eslava).

■ **Detalle de la exposición "La tierra te sea leve. Arqueología de la muerte en Navarra".**
A la derecha, escultura de Julio González: "Dafne" (1937), bronce fundido.

Mayo a agosto

JULIO GONZÁLEZ EN LA COLECCIÓN DEL IVAM

Esta exposición será la primera monográfica que se celebre en Pamplona de este importante artista del siglo XX y presentará obras de las diversas técnicas que cultivó: orfebrería, pintura, dibujo y escultura. Además supondrá un recorrido por la totalidad de su trayectoria creativa. Las piezas que se mostrarán pertenecen al IVAM (Institut Valencià d´Art Modern), que posee una de las mejores colecciones de este artista.

Julio González nació en Barcelona (1876) en el seno de una familia de artesanos dedi-

cados a la metalistería y la orfebrería, actividades en las que trabajó en su juventud.

En su primera etapa artística, ya en París, que comprende hasta el año 1920 aproximadamente, González realizó trabajos de orfebrería, dibujos, cuadros y algunas esculturas de filiación modernista, pero pronto se trazó un objetivo más ambicioso y de mayor novedad: la conquista del espacio.

A lo largo de su carrera convivieron en él dos tendencias; por un lado su deseo de representar el espacio en su máxima depuración formal, lo que él denominó "dibujar el espacio"; y por otro, una inclinación a trabajar las masas y los volúmenes propios de la estatuaria tradicional. Ambas convergieron en un grupo de obras de carácter más monumental, como es el caso de la escultura titulada Dafne (1937), que podrá verse en esta exposición.

Julio González fue un creador, que manejando una pluralidad de lenguajes (cubismo, constructivismo y surrealismo), supo lograr un ponderado equilibrio entre la abstracción y la figuración. Uno de sus grandes logros artísticos fue crear un lenguaje nuevo hecho de planos, líneas y vacíos.

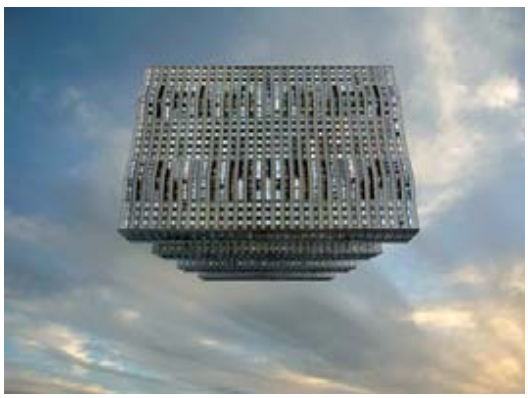
El artista murió repentinamente en 1942, sin conseguir el reconocimiento que merecía. Sin embargo, Julio González es hoy un artista imprescindible para comprender la evolución de la escultura en el siglo XX y es considerado por algunos como "el inventor de la escultura en hierro".

Septiembre de 2008 a enero de 2009
ADQUISICIONES 2007 / 2008

La última exposición del año mostrará las adquisiciones realizadas por el Museo en 2006 y 2007.

Los museos tienen entre sus funciones adquirir nuevas obras para enriquecer su colección. El Museo de Navarra dedica una parte de sus recursos a incrementar la cantidad y calidad de sus fondos. El plan de compras establece dos líneas de actuación concretas: engrosar los fondos de arte contemporáneo y completar las carencias de obras históricas

■ **Retrato de D. José María de Huarte y Jáuregui. Óleo sobre lienzo, obra de Ignacio Zuloaga.**



■ Obra de arte de Irijalba y vista general de Baluarte.

con piezas interesantes que salgan al mercado.

En estos dos años se han efectuado compras por un importe total de 474.312 euros, con los que se han adquirido 26 piezas, todas ellas de origen navarro o relacionadas con nuestra Comunidad y que cubren amplio espectro cronológico y estilístico.

El grupo más importante de las adquisiciones ha sido el de arte contemporáneo, destacando el retrato del pamplonés Don José María de Huarte y Jáuregui, marqués de Valdeterrazo y de los Antrines. Este cuadro, que fue pintado por Ignacio Zuloaga en 1937, es obra de madurez, ya que lo realizó ocho años antes de su muerte. Es una pintura de composición clásica, en la que Zuloaga muestra su gran maestría para el dibujo. Los trazos de su pincel, muy seguros, marcan de manera concisa el contorno del retratado sobre un fondo parcialmente neutro, que no distrae la mirada del espectador.

En el ámbito del arte histórico hay que reseñar las piezas adquiridas al Conde de Guenduláin, procedentes de su palacio de Pamplona. Forman un conjunto de obras de arte decorativo, orfebrería, cerámica y tejidos, entre las que sobresale por su singularidad y valor artístico, un biombo de mediados del siglo XVII, de autor anónimo. Fue realizado en el Virreinato de Nueva España (México) y tiene representaciones alegóricas de los cuatro continentes: África, Asia, Europa y América.

MUSEO DE NAVARRA
Santo Domingo, 47. Pamplona
Hasta el 30 de abril
TELÉFONO: 848.426492. **FAX:** 848.426499.
museo@cfnavarra.es
www.cfnavarra.es/cultura/museo
Martes a sábados, 9:30-14 y 17:-19 h.
Domingos y festivos, 11-14 h.
Cerrado: Los lunes y 2l de marzo.
Visitas guiadas: Sábados, a las 17:30 h.
Domingos a las 12:30 h.

BALUARTE. SALA MURALLA

12 de marzo al 1 de junio

LA PINTURA EN LOS TIEMPOS DEL ARTE. VEINTE PINTORES ESPAÑOLES PARA EL SIGLO XXI

El Departamento de Cultura y Turismo-Institución Príncipe de Viana del Gobierno de Navarra, a través de su Dirección General de Cultura, ha incluido en su programación de actividades de arte contemporáneo del año 2008, una exposición dedicada a la pintura española actual.

El comisario de la muestra es el crítico de arte y escritor Enrique Andrés Ruiz, quien tras configurar una antología de la pintura figurativa en el arte español para el siglo XXI, ha seleccionado obras de veinte autores.

INFORMACIÓN:
Servicio de Museos.
TELÉFONO: 848.424695.

EXPOSICIONES EN EL ARCHIVO GENERAL DE NAVARRA

EXPOSICIÓN DE DOCUMENTOS CON SELLOS DE CERA

Del 23 de noviembre de 2007 al 18 de mayo de 2008

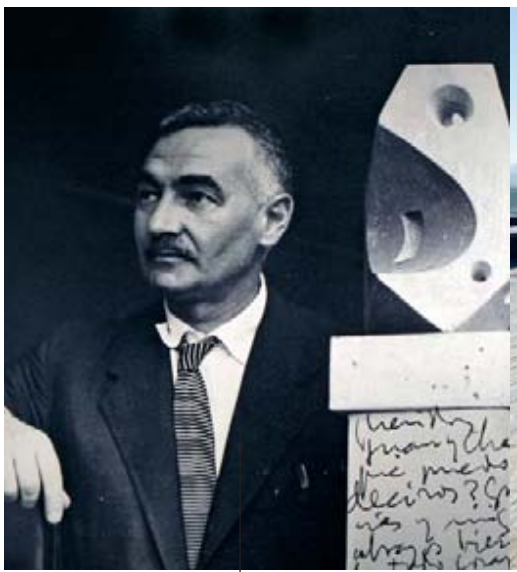
Archivo Real y General de Navarra, Sala Sancho el Sabio. C/ Dos de Mayo, s/n. 31001 Pamplona.

"Sigilo, los sellos de los documentos"

La muestra, que alberga una colección de sesenta sellos pertenecientes a la Casa Real e instituciones del reino, la nobleza, la burguesía, concejos y comunidades civiles y el mundo eclesiástico, muestra la importancia y cometido de los sellos tanto como validación de los documentos como por ser la imagen del Reino.

ORGANIZA:
Archivo Real y General de Navarra.
INFORMACIÓN:
Archivo Real y General de Navarra.
C/ Dos de Mayo, s/n. 31001 Pamplona
TELÉFONO: 848.424609.
cidoatee@cfnavarra.es
www.navarra.es

■ **Exposición "Sigilo, los sellos en los documentos" en el Archivo General de Navarra.**
(Fotos A. Olza).



EXPOSICIONES FUNDACIÓN MUSEO OTEIZA FUNDAZIO MUSEOA

Del 1 de enero al 31 de diciembre

OTEIZA 1908-2003. LA COLECCIÓN

La exposición propone un recorrido cronológico y documentado por distintos periodos de la obra de Jorge Oteiza, a través de una selección de fondos, muchos de ellos inéditos, que custodia el Museo de Alzuza. La muestra exhibe un total de 150 esculturas representativas de la trayectoria creativa del escultor, además de 300 piezas del Laboratorio de Tizas. La oferta expositiva se completa con la presentación de 40 dibujos y collages del autor inéditos y una selección de documentos y manuscritos de Jorge Oteiza.

Del 1 de enero al 31 de diciembre

CASA-TALLER DE JORGE OTEIZA

La Casa-taller de Jorge Oteiza presenta numerosa información, documentación escrita, maquetas, audiovisuales, objetos e imágenes vinculadas a la biografía del autor y proyecta su personalidad creativa más allá de su trabajo escultórico reflejado en las exposiciones que se muestran en el Museo.

ACTOS CENTENARIO DE OTEIZA

Del 27 de noviembre de 2007 al 6 de abril de 2008

LA CAPILLA EN EL CAMINO DE SANTIAGO. OIZA-ROMANÍ-OTEIZA.

Edición de una publicación sobre este proyecto arquitectónico-escultórico.

Los arquitectos Francisco Javier Sáenz de Oiza y José Luis Romaní, junto con el escultor Jorge Oteiza, diseñaron en 1954 un singular proyecto que fundía arquitectura, escultura e interpretación del paisaje. La Capilla en el Camino de Santiago fue galardonada con el Premio Nacional de Arquitectura en 1954 pese a que nunca fue edificada.

Este proyecto pretende recuperar en una exposición y una publicación la memoria de esta singular obra, que Oiza consideró como la más perfecta que realizó.

La muestra que puede verse en Alzuza pretende poner en valor una propuesta arquitectónica que ha quedado algo velada en la historia de las artes de la segunda mitad del siglo XX con la revisión de sus aportaciones constructivas, escultóricas y paisajísticas, en una singular unión de diferentes disciplinas artísticas y de diferentes autores.

Junio-Noviembre 2008

EXPOSICIÓN Y ANÁLISIS SOBRE EL LABORATORIO EXPERIMENTAL (LABORATORIO DE TIZAS).

Publicación del estudio analítico del Laboratorio experimental

Este proyecto pretende ahora profundizar en la investigación y el análisis del Laboratorio y mostrarlo, por primer vez de manera completa, en una gran exposición que integra las 2.000 piezas que lo conforman. La exposición se celebrará en el Museo Oteiza, entidad que editará la correspondiente publicación analítica sobre este material. Angel Bados es el comisario de este proyecto.

Del 21 al 24 de octubre de 2008

CELEBRACIÓN DEL CONGRESO INTERNACIONAL JORGE OTEIZA Y SU TIEMPO.

La celebración de un Congreso Internacional sobre Jorge Oteiza y su tiempo constituye un elemento central de la programación del Centenario del artista. El objetivo de este congreso es poner y difundir el legado de Jorge Oteiza y ofrecer herramientas de análisis e interpretación del artista en el contexto de su tiempo. La generación de nuevos materiales de investigación constituye el capítulo central del proyecto. El comité científico del Congreso está formado por Camino Paredes, directora de Cultura del Gobierno de Navarra y secretaria del Patronato de la Fundación Oteiza, el artista Txomin Badiola, Amador Vega, profesor de Estética de la Universidad Pompeu Fabra de Barcelona y responsable de la edición crítica de Quousque Tandem...!, Adelina Moya, profesora de la Facultad de Bellas Artes de la Universidad del País Vasco, y Soledad Alvarez, profesora de la Universidad de Oviedo.

El Congreso se celebrará en el Museo Oteiza y en otra sede cercana, en las fechas comprendidas entre el 21 y el 24 de octubre de 2008.

Posteriormente, se recogerán las ponencias y las comunicaciones del Congreso para su posterior publicación en diciembre de 2008.

FUNDACIÓN MUSEO OTEIZA FUNDAZIO MUSEOA.
C/ de la Cuesta, 7. 31486 Alzuza.
TELÉFONO: 948.332074. **FAX:** 948.332066.
info@museooteiza.org
www.museooteiza.org

EXPOSICIONES DE FOTOGRAFÍA

La Agrupación Fotográfica y Cinematográfica de Navarra organiza, en la sede de la Galería Contraluz, 10 exposiciones de carácter monográfico o colectivo a lo largo del año. Para el año 2008 están previstas exposiciones de Ouka Lele, Alexandra Baures, Gorka Salmerón, Valentín Sama, Daniel Ochoa de Olza, John Kimmich, Oscar Molina, Pere Formiguera, José Frisuelos y José Mª Rivas Proas.

Desde octubre de 2006, la Galería Contraluz cuenta con un nuevo espacio es su local "Área ópera prima", que acoge exposiciones fotográficas de autores noveles navarros.

La Agrupación Fotográfica y Cinematográfica de Navarra percibe del Gobierno de Navarra una subvención anual de 12.000 euros para el sostenimiento de la entidad y el desarrollo de su programa de actividades.

■ **De enero a noviembre (excepto los meses de julio y diciembre). Cada exposición tiene una duración de un mes.**
Galería Contraluz. Calle Río Urrobi, 3 bajo

ORGANIZA:
Galería Contraluz. Agrupación Fotográfica y Cinematográfica de Navarra
INFORMACIÓN:
Galería Contraluz, de lunes a viernes de 18 a 21 horas.
TELÉFONO: 948.247433.
afan@terra.es
www.agrupacionfotonavarra.com

CENTRO HUARTE DE ARTE CONTEMPORÁNEO

Navarra cuenta desde octubre de 2007 con un Centro de Arte Contemporáneo. Ubicado en la localidad de Huarte, el Centro Huarte es el primer equipamiento cultural de la Comunidad concebido específicamente para alojar exposiciones y actividades relacionadas tanto con el arte contemporáneo como con la creación más actual (artes escénicas, diseño, arquitectura, música, cine, literatura, el comic, etc.).

Sus más de 6.000 metros cuadrados buscan convertirse en un espacio de referencia para los jóvenes creadores navarros y en una ventana a las expresiones artísticas que llegan de la escena internacional.

El Centro Huarte, cuya actividad es financiada por el Ayuntamiento de Huarte, el Gobierno de Navarra y otras instituciones, ofrece una programación anual de un máximo de

9 exposiciones divididas en tres fases temporales, a las que se suman 6 exposiciones en la sala 'Plataforma'.

La programación expositiva de 2008 girará en torno al concepto de identidad (individual, nacional o política). Los cambios que sufren estas identidades frente a la modernización, la globalización y las tensiones que generan dichos cambios, entre las culturas (pero también en cada individuo), entre lo local y lo global.

■ **29 febrero – 25 de mayo**
SALA 1
Artista: Keren Cytter
Comisario: Octavio Zaya
Vídeo instalación: Repulsión, Dreamtalk, Mfpig

■ **29 febrero – 25 de mayo**
SALA 2
Varios artistas (diversos soportes)
Proyecto: "Esto no es una exposición"
Comisario: Carles Guerra
Coordinación: Jenny Gil-Schmitz y Centro Huarte
Proyecto educativo: Imanol Aguirre

■ **29 febrero – 25 de mayo**
SALA 3
Artista: Hugo Canoilas
Instalación mural: "Endless Killing", pintura sobre papel
Comisaria: Chus Martínez

■ **29 de febrero – 6 de abril**
SALA PLATAFORMA
Artista: Roberto Aguirrezabala
Proyecto: Net·art
Comisarios: Roberta Bosco y Stefano Caldana

■ **20 de abril – 25 de mayo**
SALA PLATAFORMA
Artista: Harri Larumbe
Instalación: Pintura
Comisario: Jabier Villareal

INFORMACIÓN:
Cetro Huarte de Arte Contemporáneo
C/ Zubiarte s/n. 31620 Huarte.
TELÉFONO: 948.361457.
centrohuarte@centrohuarte.es
/www.centrohuarte.es
Martes a viernes 11:00-14:00 y 16:00-20:00 h.
Sábados y domingos, 11:00-20:00 h.
Lunes cerrado.

PUNTO DE VISTA

Festival Internacional de Cine Documental de Navarra

Nafarroako Zinema Dokumentaleko Nazioarteko Jaialdia

International Documentary Film Festival of Navarra

4ª EDICIÓN

PAMPLONA. 15 - 23 FEBRERO 2008

Fotografía: © Matías Costa/NOPHOTO

Gobierno de Navarra

www.puntodevista.navarra.es

IV FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINE DOCUMENTAL DE NAVARRA PUNTO DE VISTA

15 al 23 de febrero

Civican, Cines Golem Yamaguchi y Cines Carlos III

El Festival de cine Punto de Vista, una de las citas más interesantes del mundo del documental, celebrará en Pamplona su cuarta edición del 15 al 23 de febrero. Abierto a largometrajes y cortometrajes de todo el mundo, la sección oficial competitiva es uno de sus ejes centrales. El jurado internacional tendrá que elegir entre los 25 trabajos (14 largometrajes y 11 cortometrajes documentales) que han logrado pasar un proceso de selección en el que participaron 800 obras.

Los premios oficiales son Gran Premio "Punto de Vista" a la mejor película: 10.000 euros, Jean Vigo al mejor director o directora: 5.000 euros y el Premio al mejor cortometraje: 3.500 euros. Cuenta también con el Premio Especial del Público a la mejor película, dotado con 2.500 euros o las dos menciones especiales que puede otorgar el jurado y que tienen una dotación de 1.000 euros cada una.

Junto a una sección oficial competitiva, el festival dedicará una retrospectiva al trabajo de Ermanno Olmi y otra sobre el silencio en el cine del Este europeo y Asia central.

En la edición de 2008, el certamen acogerá el proyecto "La mano que mira". Siete directores explorarán las posibilidades cinematográficas de la llamada cuarta pantalla: el teléfono móvil. Los autores del proyecto son: Albert Alcoz, Gonzalo de Lucas, María Cañas, Rafael Tranche, Andrés Duque, Lluis Escartín y Víctor Iriarte. Presentarán su obra en el contexto de Heterodocsias, que pretende estimular el debate sobre los formatos y las transformaciones que "la mano que mira" puede plantear en la forma cinematográfica. El Festival también contará con la presencia de Nicolas Philibert, director de la exitosa película Ser y Tener, que impartirá una sesión en torno a su método de trabajo. La sección "La región central", dedicada a los directores emergentes y filmes más premiados, traerá a Guy Maddiny con "My Winnipeg" y a James Benning con "Casting a Glance". En Punto de Vista también tendrá cabida este año una muestra del cine asiático más vanguardista.

En el último trimestre del año, las obras ga-

■ Nicolas Philibert e imágenes de los documentales "Nobody´s child/Hijo de nadie" y "Regreso a Normandía".

■ Dos de las películas proyectadas en Punto de Vista: "Orbelas people/La gente de Orbela" y "Lo último que muere en la guerra es la esperanza". A la derecha, logotipo del Festival de Cine de Pamplona.

nadoras se exhibirán en diferentes Casas de Cultura. El Festival cuenta con el patrocinio de Fundación Caja Navarra.

ORGANIZA:
Departamento de Cultura y Turismo-Institución Príncipe de Viana
INFORMACIÓN: Ana Herrera. **TELÉFONO:** 848.424684
puntodevista@cfnavarra.es.
Montse Pérez. **TELÉFONO:** 848.424686
mperezom@cfnavarra.es
www.puntodevista.navarra.es

IX FESTIVAL DE CINE DE PAMPLONA

■ **6 al 11 de octubre**

El Festival de Cine de Pamplona nació en el año 2000 con el objeto de apoyar a los nuevos cineastas. Desde la edición de 2002, este certamen pretende promover un cine comprometido, social y solidario en el que tienen cabida los diferentes formatos: desde el cortometraje, pasando por el documental, hasta el largometraje, tanto nacional como internacional. En definitiva, historias con mensaje que transmitan una serie de valores y que sirvan para denunciar injusticias a través de uno de sus medios más poderosos: la imagen. En octubre de 2008, el Festival llegará a su novena edición.

Las cinco secciones a concurso son Alternatif (concurso de cortometrajes a nivel nacional), Cineactiv (concurso de largometrajes de temática social), Valor Visual (concurso internacional de documentales de carácter social en formato de vídeo), Creatif (concurso de Guión con la discapacidad como tema principal), Premio al mejor cortico (concurso de cortometrajes navarros). Fuera de la competición, el Festival organiza Educactif, un proyecto que engloba acciones y proyecciones dirigidas a los más jóvenes.

El festival cuenta con el patrocinio del Gobierno de Navarra, Fundación Orange, Ministerio de Cultura, Ayuntamiento de Pamplona y Diario de Navarra.

ORGANIZA:
Navarra Cine S.L.
INFORMACIÓN:
Festival de Cine de Pamplona. Pol. Industrial Mutilva Baja, Calle A-34. 31192 Mutilva Baja.
TELÉFONOS: 948.291086 y 948.153033.
info@festivalcinepamplona.com
www.festivalcinepamplona.com

FESTIVAL DE CINE DEL PAÍS DEL BISASOA

El Festival Internacional de Cortometrajes del País del Bidasoa se celebrará en otoño. El certamen, nacido en 1998 y organizado por el Consorcio de Bertiz, premia a las mejores películas con los Helechos de Oro, Plata y Bronce y contempla dos premios especiales.

INFORMACIÓN:
Consorcio de Bertiz. Parque de Bertiz. 31720 Oieregi.
TELÉFONO: 948.592323.
bertiz@consorciobertiz.org

IX FESTIVAL DE CINE OPERA PRIMA DE TUDELA

■ **24 de octubre al 1 de noviembre**

El festival nace en el año 2000 con la vocación de reconocer los mejores primeros trabajos realizados en el cine español a lo largo del año y, de esa manera, contribuir a impulsar la carrera de directores, guionistas e intérpretes al principio de sus carreras.

Está organizado por el Ayuntamiento de Tudela, a través del Centro Cultural Castel Ruiz y cuenta con la colaboración del Cine Club Muskaria y el patrocinio de Caja Navarra y del Gobierno de Navarra.

Ópera Prima es un certamen competitivo donde concursan todos los largometrajes que constituyan el primer trabajo de dirección.

Los participantes aspiran a los premios: "Ciudad de Tudela" a la mejor película, otorgado por el público y dotado con 12.000 euros; Premio "Príncipe de Viana" a la mejor dirección, otorgado por el Jurado y subvencionado por el Gobierno de Navarra; Premio Especial del Jurado a una categoría novel y Premio Juventud Ciudad de Tudela.

ORGANIZA:
Ayuntamiento de Tudela - Centro Cultural Castel Ruiz, con la colaboración del Departamento de Cultura y Turismo-Institución Príncipe de Viana, Fundación Caja Navarra y Cine Club Muskaria.
INFORMACIÓN:
Centro Cultural Castel Ruiz.
Plaza Mercadal, 7. 31500 Tudela.
TELÉFONO: 948.825868.
info@operaprimafestival.com
www.operaprimafestival.com

CONCURSO DE PINTURA VILLA DE AOIZ

La Asociación Cultural Bilaketa, fundada en 1976, ha desarrollado a lo largo de su dilatada andadura multitud de programas y actividades relacionados con el mundo de la cultura, con el de las personas jóvenes y con el de los mayores. En el marco de las artes plásticas, durante el año 2008 organiza el XXXII Certamen Internacional de Pintura "Villa de Aoiz".

En este Certamen Internacional de Pintura pueden participar autores de cualquier nacionalidad con una sola obra (hasta 1,80 x 1,80), de tema y composición libre. Dotación: 6.000 euros y diploma. La Asociación Cultural Bilaketa viene percibiendo del Gobierno de Navarra una subvención anual de 20.000 euros para el sostenimiento de la entidad y el desarrollo de su programa de actividades.

Presentación de solicitudes: del 30 de septiembre al 4 de octubre de 2008.

ORGANIZA:
Asociación Cultural Bilaketa
INFORMACIÓN:
Asociación Cultural Bilaketa. C/ Francisco Ynduráin, 12. 31430 Aoiz.
TELÉFONO: 948.336598.
info@bilaketa.com
www.bilaketa.com

Programas de difusión cultural

Promoción cultural

RONDA DE PRIMAVERA

■ **Primavera. Diversas localidades**

La Ronda de Primavera es un programa cultural diseñado para las poblaciones navarras que cuentan entre 200 y 1.000 habitantes. Incluye cine, teatro, danza, música y folklore.

En 2007 participaron 71 localidades: Abárzuza, Ancín, Añorbe, Arantza, Aras, Arazuri, Arbizu, Artica, Astráin, Auritz/Burguete, Aurizberri/Espinal, Badostáin, Bakaiku, Barásoain, Bargota, Beintza-Labaien, Beire, Berbinzana, Berrioplano, Betelu, Burgui, Campanas, Cirauqui, Cizur Menor, Cordovilla, Dicastillo, Donamaria, Enériz, Esparza de Galar, Esquíroz, Etxauri, Eugi, Eulate, Ezcároz, Figarol, Fontellas, Igúzquiza, Isaba, Iturmendi, Lezáun, Liédena, Luzaide/Valcarlos, Mañeru, Mélida, Muniáin de la Solana (Aberin), Murieta, Murillo El Fruto, Muruzábal, Narbarte, Obanos, Ochagavía, Olaz, Orbaitzeta, Oscáriz (Linzoáin), Oteiza, Pitillas, Pueyo, Rada, Roncal, Sada, San Martín De Unx, Tiebas, Ujué, Urdiain, Urroz, Uztárroz, Villatuerta, Yesa, Zudaire, Zugarramurdi.

A las 71 representaciones, conciertos, proyecciones y actuaciones de la Ronda de Primavera 2007 acudieron 5.448 personas. El presupuesto de este programa fue de 100.000 euros.

ORGANIZA:
Departamento de Cultura y Turismo-Institución Príncipe de Viana
INFORMACIÓN:
Genoveva Rodríguez.
TELÉFONO: 848.424687.
grodrigp@cfnvarra.es;
www.navarra.es

CULTUR 2008

■ **Verano. Diversas localidades y emplazamientos por determinar**

CULTUR es un programa del Departamento de Cultura y Turismo del Gobierno de Navarra que pretende hacer más agradable la estancia a aquellos turistas que nos visitan en verano, además de dar a conocer manifestaciones culturales propias. En Cultur se dan cita actividades como cursos de cata, animación en museos, etnología, deporte rural, folklore, conciertos, danza, y exposiciones de pintura y escultura.

Las actividades se desarrollan a lo largo de todo el verano en más de veinte localidades y

enclaves de interés. En la edición 2007 los escenarios elegidos fueron: el Monasterio de Iranzu y el de La Oliva, el Santuario de San Francisco Javier, el claustro de la iglesia de Los Arcos y la iglesia de San Pedro Plaza Mena (Puente la Reina), Mendigorría, Bodegas Príncipe de Viana (Murchante) y Señorío de Otazu (Etxauri), el Robledal de Orgi, Orbaitzeta y la Selva de Irati, Señorío de Bertiz, Señorío de Beraiz y las localidades de Aoiz, Corella, Elizondo, Estella, Lekunberri, Ochagavía, Olite, Orreaga/Roncesvalles, Roncal, Sangüesa, Tudela, Ujué, Viana y Yesa.

La última edición de Cultur acogió un total de 82 actividades, a las que acudieron 57.704 personas. El presupuesto de 2007 fue de 200.000 euros.

ORGANIZA:
Departamento de Cultura y Turismo-Institución Príncipe de Viana
INFORMACIÓN:
Genoveva Rodríguez.
TELÉFONO: 848.424687.
grodrigp@cfnvarra.es
www.navarra.es

CORREPUEBLOS

■ **Julio y agosto. Diversas localidades**

Correpueblos es un programa de espectáculos veraniegos de cine y teatro en la calle, desarrollado en poblaciones navarras con menos de 200 vecinos. Con un presupuesto de 100.000 euros, en 2007 llegó a 69 localidades y tuvo 6.097 asistentes. Las actividades tuvieron lugar entre el 20 de julio y el 2 de septiembre.

Los pueblos participantes en la última edición fueron Abáigar, Abaurregaina/Abaurrea Alta, Adiós, Aguilar de Codés, Aldatz, Alloz, Arandigoyen, Arellano, Arraitz-Orkin, Artavia, Artazu, Artieda, Baquedano, Barillas, Bidaurreta, Biurrun, Cabredo, Ciriza, Desojo, Dorrao-Torrano, Egüés, Elcano, Elorz, Eltzaburu, Eratsun, Esparza, Espronceda, Ezkurra, Gabarderal, Galar, Garde, Garralda, Gazólaz, Genevilla, Ihabar, Imárcoain, Labiano, Larraona, Larrasoaña, Larrión, Legarda, Lorca, Luquin, Mendaza, Navascués, Oitz, Ollacarizqueta, Riezu, Saldias, Salinas de Ibargoiti, Salinas de Oro, Salinas de Pamplona, Sansol, Sarasa, Sorauren, Subiza, Torralba del Río, Torres del Río, Úcar, Undiano, Unzué, Urrotz, Urzainqui, Uterga, Vidángoz, Villamayor de Monjardín, Zariquiegui, Zubielqui y Zurucuáin.

ORGANIZA:
Departamento de Cultura y Turismo-Institución Príncipe de Viana
INFORMACIÓN:
Genoveva Rodríguez.
TELÉFONO: 848.424687.
grodrigp@cfnvarra.es
www.navarra.es

RONDA DE OTOÑO

■ **Otoño. Diversas localidades por determinar**

Ronda de Otoño es un programa de música, teatro, danza, cine y folklore que programa actuaciones en localidades de entre 200 y 775 vecinos.

En la edición de 2007, celebrada del 19 de octubre al 9 de diciembre, participaron 74 poblaciones: Abárzuza, Aizoáin, Alzuza, Ancín, Añorbe, Arantza, Aras, Arazuri, Arbizu, Artica, Astráin, Auritz/Burguete, Aurizberri/Espinal, Badostáin, Bakaiku, Bargota, Beintza-Labaien, Berbinzana, Berrioplano, Berriosuso, Betelu, Burgui, Campanas, Cirauqui, Cizur Menor, Cordovilla, Donamaria, Enériz, Esparza De Galar, Esquíroz, Etxauri, Eugi, Eulate, Ezcároz, Figarol, Fontellas, Ibero, Igantzi, Igúzquiza, Isaba, Jaurrieta, Legasa, Lezáun, Liédena, Lizarraga (Ergoiena), Luzaide/Valcarlos, Mañeru, Mélida, Muniáin De La Solana (Aberin), Murieta, Murillo El Fruto, Muruzábal, Narbarte, Obanos, Ochagavía, Olaz, Orbaitzeta, Oteiza, Paternáin, Pitillas, Pueyo, Roncal, Sada, San Martín De Unx, Tajonar, Tiebas, Ujué, Urdiain, Uroz (Lizoáin), Urroz, Uztárroz, Villatuerta, Ziordia, Zugarramurdi.

El presupuesto de la Ronda de Otoño de 2007 fue de 100.000 euros. Acudieron 5.582 personas a las 74 actividades organizadas.

Los programas Ronda de Primavera, Cultur, Correpueblos y Ronda de Otoño están organizados por el Negociado de Promoción Cultural del Departamento de Cultura y Turismo-Institución Príncipe de Viana.

ORGANIZA:
Departamento de Cultura y Turismo-Institución Príncipe de Viana
INFORMACIÓN:
Genoveva Rodríguez.
TELÉFONO: 848.424687.
grodrigp@cfnvarra.es;
www.navarra.es

■ **Imágenes del mago Pedro III y de grupos de danzas navarros.**

CURSOS DE ESTUDIOS SOCIALES

El Instituto de Promoción de Estudios Sociales (IPES) organiza numerosos cursos y conferencias sobre temas muy diversos. Entre sus objetivos está la formación permanente en una línea cultural comprometida socialmente que contribuya al crecimiento de la capacidad crítica de las personas.

Los cursos abordan diferentes áreas: Internacional; Economía, Psicología y Derechos Humanos y Literatura, Arte y documentación. El programa incluyen conferencias, exposiciones y proyección audiovisuales.

ÁREA INTERNACIONAL

■ **¿Qué pasa en el mundo? Las claves de la actualidad internacional**

■ **Escenarios de actualidad internacional**
- Charlas y cine sobre conflictos del mundo
- Desafíos árabes: encuentros y rupturas
- Los Balcanes después de Kosovo
- África imprescindible
- China hacia el futuro

PROBLEMAS Y DESAFÍOS EN UN MUNDO GLOBAL

■ **Desafíos del siglo XXI**

■ **Economía internacional, pobreza y desarrollo**

■ **Ética personal y ética social para tiempos de incertidumbre**

■ **La aventura de la sabiduría religiosa y el diálogo entre culturas**

■ **Oriente y Occidente: al encuentro de la filosofía y la psicología**

■ **Derechos humanos: un reto para el siglo XXI**

■ **Migraciones, políticas de integración y diversidad**

■ **Escuela de feminismos**

LITERATURA, ARTE Y DOCUMENTACIÓN

■ **Biblioteconomía y documentación. Teoría y práctica.**

■ **Escritura creativa. Técnicas narrativas y poéticas**

■ **Literatura y creación: la realidad herida y ¿cómo leer libros?**

■ **Disfrutar con el arte. Nuevos temas**

■ **Creatividad. Una relación entre la persona y la cultura (crear arte, imagen, textos)**

■ **Aprende a hacer fotografía**

■ **La construcción de la mirada. Taller avanzado de fotografía**

■ **¿Cómo ver una película?**

■ **XXII Muestra Internacional de cine y mujeres. Pamplona 2008**

IPES percibe del Gobierno de Navarra una subvención anual de 12.000 euros para el sostenimiento de la entidad y el desarrollo de su programa de actividades.

ORGANIZA:
IPES ELKARTEA (Instituto de Estudios Sociales)
INFORMACIÓN:
Ipes. C/ Tejería, 28 bajo. 31001 Pamplona.
TELÉFONO: 948.225991.
ipesnavarra@nodo50.org

XXXV SEMANA DE ESTUDIOS MEDIEVALES DE ESTELLA

Del 21 al 25 de julio

Palacio de los Reyes de Navarra
(Museo Gustavo de Maeztu).
C/ San Nicolás, nº 2. Estella

"LA HISTORIA MEDIEVAL HOY: PERCEPCIÓN ACADÉMICA Y PERCEPCIÓN SOCIAL"

La Semana de Estudios Medievales de Estella, considerada como una de las reuniones científicas más importantes del mundo en su género junto con la de Spoleto (Italia), surgió en 1963 bajo la dirección científica del historiador José María Lacarra y el patrocinio de la Asociación de Amigos del Camino de Santiago.

La XXXV Semana de Estudios Medievales de Estella tendrá como título "La historia medieval hoy: percepción académica y percepción social". La sesión inaugural correrá a cargo del profesor D. Juan Carrasco Pérez, de la Universidad Pública de Navarra, que impartirá una conferencia titulada "La historia medieval hoy. Análisis y planteamiento general del tema".

En esta nueva edición, participarán como ponentes los profesores Dr. Manuel González Jiménez (Universidad de Sevilla), Dr. Florencio Friera Suárez (Universidad de Oviedo), Dr. José Manuel Ruiz Asencio (Universidad de Valladolid), Dra. Ofelia Rey Castelao (Universidad de Santiago de Compostela), Dr. Miguel Ángel Ladero Quesada (Universidad Complutense de Madrid), Dr. Juan Ignacio Ruiz de la Peña Solar (Universidad de Oviedo), Dr. José Carlos Mainer Baqué (Universidad de Zaragoza), Dr. José Enrique Ruiz Doménech (Universidad Autónoma de Barcelona):, Dr. Pietro Corrao (Universidad de Palermo), Dr. Agustín Azcárate Garai-Olaun (Universidad del País Vasco), Dr. Carlos López Rodriguez (Archivo de la Corona de Aragón. Barcelona), Dr. José Angel García de Cortázar y Ruiz de Aguirre (Universidad de Cantabria).

Como en cada una de las anteriores ediciones de la Semana de Estudios Medievales de Estella, se editará un volumen que recoja las

ponencias y colaboraciones. El presupuesto de la Semana de Estudios Medievales es de 75.000 euros.

ORGANIZA:
Departamento de Cultura y Turismo-Institución Príncipe de Viana.
INFORMACIÓN:
Mª Antonia Trueba. Departamento de Cultura y Turismo-Institución Príncipe de Viana.
C/ Navarrería 39. 31001 Pamplona.
TELÉFONO: 848.424681.
atruebas@cfnavarra.es
www.cfnavarra.es/medieval

II JORNADAS DE ESTUDIO DEL CARLISMO

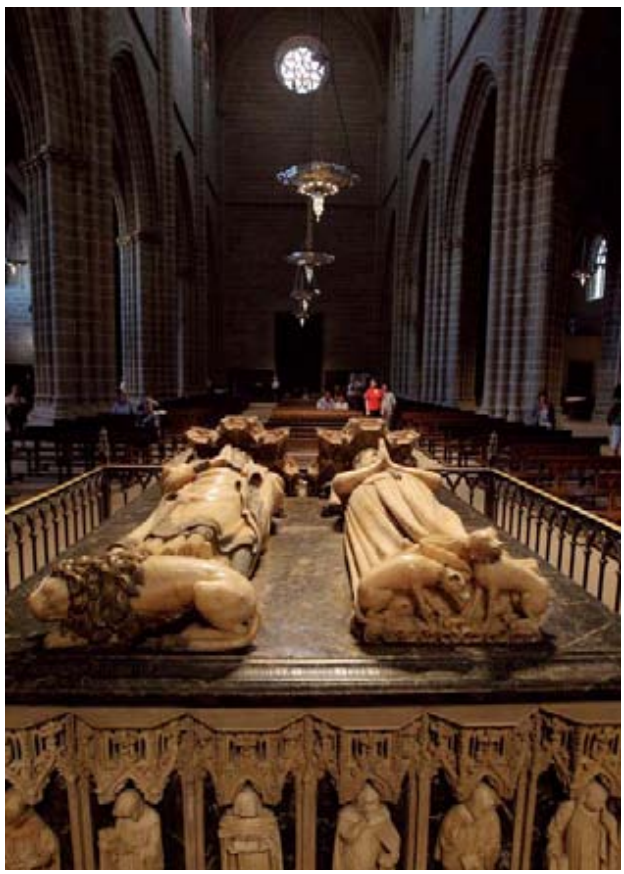
24-26 de septiembre
Estella

Dentro de la actividad pública del Museo del Carlismo, el Palacio del Gobernador, situado en la rúa Mayor de Estella, acogerá por segundo año consecutivo, las Jornadas de Estudio del Carlismo, que tendrá lugar del 24 al 26 de septiembre.

En esta ocasión, los ponentes, procedentes de diversos centros académicos y de investigación, se centrarán en aspectos de las guerras carlistas como el reclutamiento, el exilio, etc.

En 2008 se publicarán las actas correspondientes a las I Jornadas de Estudio del Carlismo.

INFORMACIÓN:
Servicio de Museos del Gobierno de Navarra.
TELÉFONO: 848.424695.



SOCIEDAD DE ESTUDIOS HISTÓRICOS DE NAVARRA

La Sociedad de Estudios históricos de Navarra, con el patrocinio del Gobierno de Navarra a través de convenio suscrito con la Consejería de Cultura del Gobierno de Navarra, tiene previstas para el año 2008 las siguientes actividades:

ENCUENTRO "SITUACIÓN ACTUAL DE LA CIENCIA HISTÓRICA EN NAVARRA Y LÍNEAS DE INVESTIGACIÓN"

Del 16-19 abril 2008

Encuentro entre estudiosos de la historia de Navarra para analizar la situación actual de la ciencia histórica y estudiar las líneas de investigación abiertas. El evento tendrá carácter interdisciplinar (abarcará todas las áreas

de la Historia) y tratará de ofrecer una panorámica sobre los temas trabajados hasta el momento y los que se piensan trabajar en un futuro próximo.

CICLO DE CONFERENCIAS

Septiembre-octubre 2008

"Navarra contra Napoleón (1808-1813)"

"La "guerra de guerrillas". Su evolución, geografía, clases, tácticas y armamento"

"Contribuciones, empréstitos y requisas francesas en Navarra durante la ocupación"

"Los afrancesados navarros"

"La ocupación francesa en Navarra. La supervivencia cotidiana"

"Relación entre la guerrilla y las instituciones navarras a lo largo de la guerra"

"La guerra de la independencia como mito promotor de la historia nacional española"

Además, la SEHN ofrecerá ciclos de conferencias sobre la historia de Navarra en las 23 Casas de Cultura del Gobierno de Navarra.

INFORMACIÓN:
Sociedad de Estudios Históricos de Navarra
C/ Larrabide, 15 bajo. 31005 Pamplona
TELÉFONO: 948.247239.
sehn@sehn.org.es

JORNADAS SOBRE HISTORIA DE LOS SIGLOS XVIII, XIX Y XX

Instituto Gerónimo de Uztáriz / Gerónimo de Uztariz Institutua. A mediados de 1984, un grupo de historiadores –profesores de universidades e institutos, becarios de diversas instituciones y estudiantes–, preocupados por el conocimiento de la Historia moderna y contemporánea de Navarra, decidieron constituir una asociación con el fin de discutir los problemas metodológicos y teóricos que se presentaban a la hora de estudiar la historia de nuestra tierra y contribuir de ese modo a un conocimiento científico de nuestro pasado.

Durante los casi veinticinco años transcurridos, el Instituto Gerónimo de Uztáriz ha venido desarrollando este proyecto colectivo de investigación, debate y difusión de la historia económica y social de la Navarra de los últimos tres siglos, atendiendo tanto al ámbito del conocimiento en sí como al de su transmisión divulgativa o docente.

Los diferentes proyectos de investigación que, desde 1987, ha desarrollado con el apoyo financiero de Gobierno de Navarra, los cuatro congresos organizados, los cursos de formación para historiadores, los seminarios de trabajo y debate, las jornadas de didáctica o la revista homónima que regularmente edita Gerónimo de Uztáriz dan buena fe de todo ello.

Para el año 2008, tienen previsto realizar un seminario de investigación titulado "Nuevas perspectivas sobre la cuestión agraria durante la 2ª República Española". Tendrá lugar en la Universidad Pública de Navarra, 15 y 16 de mayo de 2008.

Además, se realizarán las siguientes actividades:

- **Seminarios de investigación, historiografía y didáctica.**
- **Exposición "Esclavitud bajo el Franquismo: carreteras y fortificaciones en el Pirineo Occidental".**
- **IV Ciclo de cine documental e historia.**
- **I Ciclo de cine documental e historia en centros educativos.**
- **Charlas en Casas de Cultura con temas como Nacionalismos y fueros, Comunal y conflictividad agraria, Franquismo e historia o la literatura vasca y la historia.**

CONTACTO:
Instituto Gerónimo de Uztáriz / Gerónimo de Uztariz Institutua
Apdo. 449.- 31080 Pamplona / Iruña
info@geronimouztariz.com

CICLOS DE CONFERENCIAS DEL ATENEO NAVARRO

El Ateneo Navarro/Nafar Ateneoa desarrolla una amplia labor de divulgación en diferentes áreas temáticas, fiel a su objetivo fundamental, que es la promoción y la difusión de los conocimientos científicos y artísticos, hecha de forma plural y abierta, hacia toda la sociedad navarra.

CIENCIAS ECONÓMICAS Y SOCIALES

Todos los meses

EXPERIENCIAS EN SEPARACIONES DIVORCIOS

Ciclo de conferencias que se realizará una vez al mes en la sala de conferencias de Avda. del Ejército, 2.

Marzo

"LO QUE LES HUBIÉRAMOS RECOMENDADO A NUESTROS PADRES CUANDO SE SEPARARON"

Ponente:
Representantes de Asociación de Hijos de Separados.

Abril

"LO QUE RECOMENDAMOS A QUIEN ESTÉ PENSANDO EN SEPARARSE"

Ponente: Representantes de colectivos de separados.

Mayo

"ETAPAS EN EL PROCESO DE SEPARACIÓN Y EFECTOS PSICOLÓGICOS"

Ponente: un psicólogo clínico especializado en tema de pareja.

Octubre

"LO QUE RECOMENDAMOS A QUIEN ESTÉ PENSANDO EN SEPARARSE"

Ponente: Abogado matrimonialista.

Noviembre

"LO QUE RECOMENDAMOS A QUIEN ESTÉ PENSANDO EN SEPARARSE"

Ponente: Margarita Pérez-Salazar Resano, Juez de Familia.

Diciembre

"LOS HIJOS NO SE SEPARAN"

Ponente: Psicólogo clínico especialista en problemas infantiles.

LITERATURA Y LINGÜÍSTICA

CICLO "EL PLACER DE LEER. LAS TARDES DEL CIUDAD DE PAMPLONA"

Tertulia que se realiza una vez al mes en el Hotel Ciudad de Pamplona sobre diferentes obras y autores. Entre las novelas programadas para este año se encuentran Luis Cernuda. Obra y vida, "El tío de Jaimerena", de Jesús Mauleón; "Crónica del rey pasmado", de Torrente Ballester; Biografía literaria de la última Premio Nóbel, Doris Lessing; "Cien años de soledad", de Gabriel García Márquez; "La hoja roja", de Miguel Delibes; "Misericordia", de Benito Pérez Galdós y "El estudiante de Salamanca", de José de Espronceda.

"CICLO PALABRA Y POESÍA"

Recital poético que tiene lugar una vez al mes. José Luis Amadoz, José de Espronceda, Gonzalo de Berceo o José Luis Borges son algunos de los autores que se analizarán este año.

NUEVA POESÍA "ANGEL URRUTIA"
GRUPO DE PROSA "MIGUEL DELIBES"

Encuentros literarios y poéticos que tienen lugar tres veces al mes, en este caso los miércoles, en la sede del Ateneo.

"CLÁSICO TÚ"

Ciclo compuesto de tres conferencias sobre la tragedia griega: Antígona y Esquilo y alguna obra escénica en colaboración con la Escuela Navarra de Teatro.

LECTURA PÚBLICA DEL QUIJOTE

La lectura tiene lugar en el Instituto Plaza de la Cruz en el mes de abril.

PRESENTACIONES DE LIBROS

A lo largo del año, el Ateneo Navarro acoge la presentación de libros. También se presentará el 3º número de la revista de poesía "Constantes Vitales".

OTROS TEMAS

CICLO DE CONFERENCIAS EN EUSKERA

A lo largo del año se organizarán varias conferencias en euskera sobre diferentes temas. Entre los ponentes destacan María Luisa San Martín, Amaya Pérez Ezkurdia y Auxtin Zamora, entre otros.

Durante 2008, el Ateneo Navarro organizará además conferencias sobre humanidades, ciencias, matemáticas y naturaleza.

El Ateneo Navarro/Nafar Ateneoa recibe del Gobierno de Navarra una subvención anual de 48.000 euros para el sostenimiento de la entidad y el desarrollo de su programa de actividades.

ORGANIZA:
Ateneo Navarro / Nafar Ateneoa
INFORMACIÓN:
Ateneo Navarro / Nafar Ateneoa.
Avenida de Barañain, nº 10 - 1º A. 31008 Pamplona.
TELÉFONO: 948.275302.
ateneonavarro@masbytes.es
www.ateneonavarro.runa.net

VIAJES CULTURALES

El Ateneo Navarro/Nafarroako Ateneoa desarrolla una amplia labor de divulgación en diferentes áreas temáticas, fiel a su objetivo fundamental, que es la promoción y la difusión de los conocimientos científicos y artísticos, hecha de forma plural y abierta, hacia toda la sociedad navarra.

Durante el año 2008 se organizarán viajes con los siguientes itinerarios:

Auvernia y Macizo Central Francés. (Febrero - Marzo, 4 días)

Aranjuez-Toledo. (Marzo, 3 días)

Grecia peninsular e isla de Creta. (Abril, 7 días)

Alto Tajo, Valle del Jalón, Sta. María de Huerta. (Mayo, 5 días)

Valle de Larraun, San Miguel de Aralar. (Mayo, 1 día)

Viaje a Libia. (Junio, 12 días)

Comarca burgalesa de las Merindades. (Junio, 2 días)

Rumania y Bulgaria. (Julio, 11 días)

California y Oeste americano. (Septiembre, 11 días)

Vía de la Plata. (Octubre, 8 días)

Bardenas y Ribera (Noviembre, 4 días)

ORGANIZA:
Ateneo Navarro / Nafar Ateneoa
INFORMACIÓN:
Ateneo Navarro / Nafar Ateneoa.
Avenida de Barañain, nº 10 - 1º A. 31008 Pamplona.
TELÉFONO: 948.275302.
ateneonavarro@masbytes.es
www.ateneonavarro.runa.net

03 Edición de publicaciones y concursos literarios

> Ediciones Fundación Museo Oteiza Fundazio Museoa

> Premios literarios

Edición de publicaciones

EDICIONES FUNDACIÓN MUSEO OTEIZA FUNDAZIO MUSEOA

ACTOS DEL CENTENARIO

EDICIÓN CRÍTICA DE LA OBRA DE JORGE OTEIZA 3

"Interpretación estética de la Estatuaria Megalítica Americana" y la "Carta a los artistas de América. Sobre el arte nuevo en la Postguerra"

El Museo Oteiza ha recuperado la memoria de dos ensayos esenciales en el pensamiento estético de Jorge Oteiza con la edición crítica de la "Interpretación estética de la Estatuaria Megalítica Americana" y la "Carta a los artistas de América. Sobre el arte nuevo en la Postguerra", ensayos editados en 1952 y 1944, respectivamente, y elaborados por Jorge Oteiza durante sus años de exilio en Sudamérica.

La edición crítica de estas dos obras ha corrido a cargo de María Teresa Muñoz, e incluye la edición facsímil de los dos ensayos de Oteiza, procedentes del legado del autor y que custodia el centro de Documentación del Museo Oteiza. Las dos obras referenciadas incorporan, además, las propias notas realizadas por Oteiza, y están introducidas por el prólogo realizado por Muñoz, titulado Arte, ciencia y mito, que contextualiza las reflexiones estéticas de Oteiza dentro del panorama artístico y crítico de su tiempo, para después centrarse en un análisis pormenorizado de la estructura de su pensamiento, sus ideas y lenguaje. Al prólogo le siguen las versiones en castellano y euskara de la "Interpretación Estética de la Estatuaria Megalítica Americana" y de la "Carta a los Artistas de América", el bloque de notas, el capítulo sobre el origen de las reproducciones y una bibliografía especializada, para concluir con el índice onomástico general.

REALIZACIÓN DEL CATÁLOGO RAZONADO DE LA OBRA DE JORGE OTEIZA

El Museo Oteiza ha abordado el catálogo razonado de la obra de Jorge Oteiza. Su autor es el escultor Txomin Badiola, gran conocedor de la obra de Oteiza y comisario de las exposiciones Oteiza. Propósito experimental, celebradas en Madrid, Barcelona y Bilbao en 1988, así como de la muestra Oteiza. Mito y Modernidad, celebrada en el Museo Guggenheim de Bilbao, el Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía de Madrid y el Museo Guggenheim de Nueva York, entre 2004 y 2005. La realización del catálogo razonado se ha iniciado en noviembre de 2007 y su periodo de realización será de tres años. El objetivo del catálogo razonado es el de convertirse en la obra de re-

Edición de publicaciones

ferencia en el análisis y la interpretación de la obra artística de Jorge Oteiza, y que recoja toda la producción plástica del artista.

■ **Marzo 2008**

PUBLICACIÓN DE "LA ESCULTURA DINÁMICA"

La historiadora y crítica de arte Anna María Guasch analiza uno de los textos fundamentales del ideario estético de Oteiza. Se trata de "La Escultura Dinámica", texto de una conferencia escrito por Oteiza para el I Congreso Internacional de Arte Abstracto", celebrado en 1953 en Santander, y que fue editado en 1956. Esta edición, que incorpora el texto original de Oteiza, analiza este ensayo como el vínculo para entender el paso del Oteiza figurativo al abstracto y para entender su decisión de finalizar su trabajo como escultor para empezar su trabajo como "hombre de acción".

■ **Mayo 2008**

PUBLICACIÓN SOBRE EL MUSEO OTEIZA

Esta publicación mostrará el trabajo de diferentes fotógrafos sobre el Museo Oteiza y la obra de Jorge Oteiza. El proyecto cuenta con la participación de Luis Azanza, Clemente Bernard, Koldo Chamorro y Xabi Landa, además de Carlos Canovas, coordinador del proyecto. La publicación plantea una reflexión visual del Museo y su colección, y se presentará en Mayo de 2008, coincidiendo con la celebración del quinto aniversario del centro.

■ **Otoño 2008**

PUBLICACIÓN DE LA EDICIÓN CRÍTICA DE "EJERCICIOS ESPIRITUALES EN UN TÚNEL"

La serie de ediciones críticas sobre la obra de Jorge Oteiza aborda en esta ocasión la revisión crítica de uno de los textos esenciales en la labor ensayística de Jorge Oteiza. Se trata de Ejercicios espirituales en un túnel. En busca y encuentro de nuestra identidad perdida. Oteiza publicó sus ejercicios en 1983, y el volumen recoge textos diversos que continúan las preocupaciones estéticas

FUNDACIÓN MUSEO OTEIZA FUNDAZIO MUSEOA.
C/ de la Cuesta, 7. 31486 Alzuza.
TELÉFONO: 948.332074. **FAX:** 948.332066.
info@museooteiza.org
www.museooteiza.org

PREMIOS LITERARIOS

PREMIO A LA CREACIÓN LITERARIA

Al objeto de promover la creación literaria, el Departamento de Cultura y Turismo convoca anualmente un premio de 3.000 euros para la creación y publicación de una obra literaria inédita. Cada año se convoca en una de las modalidades de Poesía, Narrativa y Ensayo. El premio, que se falla en el mes de septiembre, se publica por el propio Departamento.

ORGANIZA:
Departamento de Cultura y Turismo-Institución Príncipe de Viana
TELÉFONO: 848.424690.

Edición de publicaciones

XXXII EDICIÓN DEL CERTAMEN INTERNACIONAL DE POESÍA, PREMIO "VILLA DE AOIZ"

La Asociación Cultural Bilaketa, fundada en 1976, ha desarrollado a lo largo de su dilatada andadura multitud de programas y actividades relacionados con el mundo de la cultura, con el de las personas jóvenes y con el de los mayores. En el marco de la literatura, organiza los certámenes internacionales de poesía Premio "Villa de Aoiz" y de narrativa Premio "Tomás Fermín de Arteta".

En el Certamen Internacional de Poesía, premio "Villa de Aoiz" pueden participar autores de cualquier nacionalidad con un solo poema (de 14 a 60 versos), escrito en lengua castellana, de tema y composición libre. Dotación: 4.000 euros y Diploma.

La Asociación Cultural Bilaketa viene percibiendo del Gobierno de Navarra una subvención anual de 20.000 euros para el sostenimiento de la entidad y el desarrollo de su programa de actividades.

Solicitud: Hasta el 27 de junio de 2008.

ORGANIZA:
Asociación Cultural Bilaketa.
INFORMACIÓN:
Bilaketa. C/ Francisco Ynduráin, 12. 31430 Aoiz.
TELÉFONO: 948.336598.
info@bilaketa.com
www.bilaketa.com

XXXII EDICIÓN DEL CERTAMEN INTERNACIONAL DE NARRATIVA, PREMIO "TOMÁS FERMÍN DE ARTETA"

Es un certamen convocado por la Asociación Bilaketa abierto a la participación de autores de cualquier nacionalidad, con un único relato con una extensión de 2 a 6 folios. La obra, de tema y composición libre, deberá estar escrita en lengua castellana.

En el Certamen Internacional de Narrativa, premio "Tomás Fermín de Arteta" pueden participar autores de cualquier nacionalidad con un solo trabajo de 2 a 6 folios, escrito en lengua castellana, de tema y composición libre. Tiene una dotación de 4.000 euros y Diploma.

La Asociación Cultural Bilaketa viene percibiendo del Gobierno de Navarra una subvención anual de 20.000 euros para el sostenimiento de la entidad y el desarrollo de su programa de actividades.

Solicitud: Hasta el 27 de junio de 2008.

ORGANIZA:
Asociación Cultural Bilaketa.
INFORMACIÓN: Bilaketa. C/ Francisco Ynduráin, 12. 31430 Aoiz.
TELÉFONO: 948.336598.
info@bilaketa.com
www.bilaketa.com

04 Promoción de la lectura

> Bibliotecas Públicas de Navarra

Promoción de la lectura

BIBLIOTECAS PÚBLICAS DE NAVARRA

Navarra cuenta con 93 bibliotecas públicas repartidas por todo el territorio, lo que representa una media de una biblioteca pública por cada 6.900 habitantes. Las bibliotecas públicas de Navarra ofrecen a sus lectores 1,6 millones de ejemplares.

El préstamo anual es de casi un millón de documentos. Las bibliotecas cuentan con conexión a Internet a través de líneas de alta velocidad, tanto para la gestión técnica como para los usuarios.

Se puede obtener completa información sobre las bibliotecas públicas de Navarra a través de la web www.navarra.es y en el correo electrónico bibliotecas.publicas@navarra.es.

A continuación, se describen algunas de las actividades de promoción de la lectura previstas para el año 2008 por el Servicio de Bibliotecas. Estas actividades extralibrarias constituyen un elemento fundamental para la promoción de las bibliotecas, captar nuevos usuarios y consolidar la asistencia de los habituales.

DÍA DEL LIBRO: 23 DE ABRIL

Con motivo del Día del Libro, se realiza una campaña de animación a la lectura, edición de cartel conmemorativo y marcapáginas. Alrededor de esta celebración, la Red de Bibliotecas tiene previsto realizar varios espectáculos con "Cuentos de risa con Luisa y Marisa", en las siguientes bibliotecas: Altsasu/Alsasua, Estella, Lodosa, Sangüesa, Tafalla, Tudela y Zizur Mayor.

También se contará con otras representaciones a cargo de la compañía de "Gus Marionetas" con la obra en euskera " La bibliotecaria en apuros", en las bibliotecas de Bera/Vera de Bidasoa, Leitza , Baztan y Villava

■ **Imagen de actividades y estudio en Bibliotecas Públicas de Navarra y del marcapáginas del año 2008 dedicado a Sarasate.**

BIBLIOPISCINA

Entre mayo y septiembre, tiene lugar la Campaña de animación a la lectura en las piscinas con oferta especial de revistas, periódicos y libros de evasión, cuentacuentos y concursos. Se entregará, como obsequio, material promocional a los usuarios, se editará un cartel y un marcapáginas conmemorativo.

DÍA DE LA BIBLIOTECA

El día 24 de octubre se celebrará, por vez primera en Navarra, el Día de la Biblioteca. Las Bibliotecas Públicas de Navarra tienen previsto realizar 15 espectáculos en las bibliotecas de Altsasu/Alsasua, Barañáin, Burlada, Estella, Pamplona (Chantrea, Iturrama, Mendillorri, Milagrosa, San Jorge, San Pedro, y Yamaguchi), Sangüesa, Tafalla, Tudela y Zizur Mayor.

FORO PARA LA CULTURA

En otoño, se presentarán nuevas propuestas, alrededor de las olimpiadas, en el mismo formato de campañas anteriores y que estará dirigida a 12 bibliotecas de la Red: Beriáin, Falces, Funes, Fustiñana, Marcilla, Milagro, Villafranca, Arróniz, Cadreita, Larraga, Mañeru y Urdiain.

CUENTOS DE LAS CUATRO ESQUINAS DEL MUNDO

Cuatro narradoras profesionales de diferentes partes del mundo comparten sus historias, cuentos y leyendas en un ciclo de cuentos del mundo denominado Cuentos de las cuatro esquinas del mundo. Las narradoras y narradores ofrecen dos espectáculos narrativos, uno infantil y otro para adultos, en cuatro bibliotecas públicas, que en la primera quincena de noviembre está previsto sean las de Peralta, Noáin, Murchante y Cortes o Berriozar.

La Red de Bibliotecas se encargará de la edición del cartel y marcapáginas.

CLUBES DE LECTURA

La Red de Bibliotecas cuenta con unos 25 clubes de lectura, que se reúnen regularmen-

te, en las siguientes biblioteca públicas: Ablitas, Altsasu/Alsasua, Andosilla, Añorbe, Artica, Barañáin, Buñuel, Burlada, Cabanillas, Estella, Los Arcos, Mendavia, Pamplona-Civican, Pamplona-San Pedro, Pamplona-Yamaguchi, Puente la Reina, Ribaforada, Roncal, Tafalla, Tudela, Viana, Villava, Zizur Mayor y en algunas entidades ajenas como la Cárcel de Pamplona.

La Red dispone para el préstamo de 120 lotes de lectura.

Está previsto, en primavera, la realización de un curso de formación, dirigido al personal bibliotecario que quiera iniciar un club de lectura, como actividad de animación a la lectura, en sus bibliotecas.

Además, desde la Red se está preparando una jornada o encuentro de coordinadores, con clubes de lectura activos de la Red, para intercambio de experiencias, y como colofón de esta jornada, un encuentro-tertulia con un autor, abierto al público en general.

Los interesados en los clubes de lectura cuentan con una página web con completa información:
www.cfnavarra.es/prm/ClubLectura/Index.htm

EDICIÓN DE DIFERENTES MATERIALES PROMOCIONALES

La Red de Bibliotecas editará en 2008 diferentes materiales promocionales. A continuación se detallan algunos de estos materiales:

- Revista informativa de las Bibliotecas Públicas (periodicidad semestral). Contará con diversas secciones: información general de la Red; noticias referentes a las bibliotecas; recomendaciones; los más leídos…; clubes de lectura y otras.
- Edición de una guía, con el directorio de las bibliotecas públicas de la Red.
- Edición de una guía con el directorio de bibliotecas de Pamplona.
- Actualización de folletos informativos de diferentes bibliotecas.
- Edición de una tarjeta/impreso para recoger las opiniones de los usuarios sobre libros leídos por ellos.
- Guías de lectura sobre efemérides en el año 2008, los Juegos Olímpicos, Simone de Beauvoir, Jorge Oteiza y el violinista Pablo Sarasate.
- Calendario-marcapáginas. Edición y 2009.

CONVOCATORIA DE SUBVENCIONES

La Red de Bibliotecas realiza también una convocatoria de subvenciones para la programación de actividades de fomento de la lectura y de las nuevas Tecnologías de la Información y Comunicación en las Bibliotecas Públicas de Navarra durante 2008.

En estas páginas, imágenes de varias bibliotecas de Navarra, del programa Cuentos de las Cuatro Esquinas, y clubes de lectura.

05 Ayudas

> Ayudas a proyectos e iniciativas culturales
> Ayudas a entidades artísticas y culturales. Convenios
> Ayudas a los Ayuntamientos de Navarra para la acción cultural
> Ayudas a la formación de técnicos de cultura
> Ayudas a la construcción de Casas de Cultura
> Becas de ampliación de estudios artísiticos
> Ayudas a museos y colecciones museográficas permanentes

Ayudas

La Dirección General de Cultura gestionará durante el año 2008 más de 8 millones de euros en el capítulo de ayudas, destinadas a la formación, creación artística, producción, difusión cultural y construcción de equipamientos culturales, según el siguiente detalle:

- Ampliación de estudios artísticos 270.200
- Premios P. de Viana a nuevos valores . . .75.000
- Bolsas de estudios 4.000
- Formación de técnicos y gestores culturales 12.000
- Creación en artes plásticas y fotografía . .30.000
- Creación audiovisual 85.000
- Alquiler de espacios para la creación . . .24.000
- Montajes escénicos 85.000
- Creación literaria 6.000
- Producción de largometrajes 300.000
- Producciones teatrales 150.000
- Edición de publicaciones 55.000
- Programas municipales 600.000
- Programas de difusión cultural 50.000
- Realización de giras e intercambios 35.000
- Promoción de las artes escénicas 625.000
- Construcción de Casas de Cultura y otros espacios 5.661.000
- Equipamientos de grupos artísticos 45.000

Buena parte de las convocatorias citadas han sido ya aprobadas y publicadas en el Boletín Oficial de Navarra de 19 de diciembre de 2007; el resto irán publicándose en los primeros meses de 2008. Se detallan a continuación los objetos de las distintas convocatorias y las ayudas concedidas durante el año 2007

AYUDAS A PROYECTOS E INICIATIVAS CULTURALES

AYUDAS A LA CREACIÓN CULTURAL

Creación Cinematográfica

Dotación de la partida: 300.000 euros.

Las ayudas tienen por objeto apoyar el desarrollo de proyectos y la producción de largometrajes cinematográficos, de ficción, documental o animación, cuyo director sea navarro, cuyo contenido guarde relación con Navarra, o cuyo rodajes se realice en Navarra.

En la convocatoria correspondiente a 2007 se apoyaron los siguientes proyectos: el desarrollo de "El coleccionista" a cargo de The Thinklab Media, S.L.; la producción de "Pietá" a cargo de Navarra de Servicios Audiovisuales, S.L.; la producción de "Cosmos" a cargo de Alokatu, S.L.; la producción de "La buena nueva" a cargo de Lamia Producciones Audiovisuales, S.L.; la producción de "Paisito" a cargo de Tornasol Films, S.A.

Creación Audiovisual

Dotación de la partida: 85.000 euros.

Las ayudas tienen por objeto apoyar la realización de películas en 35 mm. o en soporte electromagnético cuyo director o guionista sea navarro o residente en Navarra.

En la convocatoria correspondiente a 2007 se han apoyado los siguientes proyectos: "Historia de una historia" de Gonzalo de Pedro Amatria; "Little Jesus - Taiwan 2016" de Mikel

■ Casa de Cultura de Aoiz y rodaje de una película en Navarra.

Ayudas

Arraiz Aldunate; "2ª" de Elisa Fernández Arteta; "El último partido" de Daniel Castro Villanueva; "BIC" de Urko Mauduit Elustondo; "Espira" de Verónica Eguaras Alcántara; "90 metros" de Ezequiel Federico Degastaldi Ciccone; "Ximeneiak" de Goizeder Urtasun Soto; "Capítulo primero; Martín de Landeche" de Manuel Sainz de los Terreros; "Bucle" de Sergio San Martín.

Creación en Artes Plásticas y Fotografía

Dotación de la partida: 30.000 euros.

Las ayudas tienen por objeto apoyar la realización de proyectos individuales de creación en el campo de las artes plásticas (pintura, escultura, dibujo, grabado, procedimientos mixtos) y fotografía.

En la convocatoria correspondiente a 2007 se apoyaron los proyectos de los siguientes artistas: Miguel Pueyo Ibáñez, Teresa Vélaz Sancha, Mª Asunción Requena Zaratiegui y Verónica Eguaras Alcántara.

Alquiler de espacios para la creación plástica

Dotación de la partida: 24.000 euros.

Las ayudas tienen por objeto apoyar el trabajo creativo de los nuevos valores navarros en el campo de las artes plásticas (pintura, escultura, dibujo, grabado, procedimientos mixtos, etc.) mediante la concesión de ayudas económicas para el alquiler de estudios y espacios de trabajo.

En la convocatoria correspondiente a 2007 se apoyaron los proyectos de los siguientes artistas: Carlos Irijalba Asurmendi, Amaya Gurpide Rubio, Gonzalo Nicuesa Nuin y María Jiménez Moreno.

Montajes Escénicos

Dotación de la partida: 80.000 euros.

El Departamento de Cultura y Turismo-Institución Príncipe de Viana del Gobierno de Navarra, con el fin de fomentar las artes escénicas y promover los grupos y compañías de la Comunidad Foral, establece la presente convocatoria con objeto de apoyar la realización de montajes escénicos, de teatro y danza.

Recibieron ayudas los siguientes:

- **Doña Elisa Fernández Arteta** para la realización del espectáculo de danza "Por qué me hago esta pregunta".
- **Doña Carmen Larraz Elorriaga** para la realización del espectáculo de danza "Khryssalida".
- **Asociación Tempomobile** para la realización del espectáculo de danza "Inventana".
- **Atelier Producciones Artísticas S.L.** para la realización del montaje "La bibliotecaria en apuros"/"Liburuzaina estu eta larri".
- **Asociación "La Ortiga T.D.S".** para la realización del montaje "Pic-Nic", conforme al presupuesto y proyecto presentados.

Ayudas

- **Asociación Ópera de Cámara de Navarra** para la realización del montaje "Alí Babá y los cuarenta ladrones".
- **Ambigú Producciones, S.L.** para la realización del montaje "El secreto de las mujeres punto G".
- **Asociación Teatro Kollins Clown** para la realización del montaje "El ratoncito Pérez" y "Blancanieves y los 7 enanitos".
- **Aisa Sola María Isabel y Marco Alfaro José Ramón-"Trokolo Teatro"** para la realización del montaje "Gota a gota".

INFORMACIÓN:
Sección de Convocatorias y Ayudas
TELÉFONOS: 848.424687 / 848.424721.
genoveva.rodriguez.palmero@cfnavarra.es
lv.sebastian.delcerro@cfnavarra.es

AYUDAS A LA DIFUSIÓN CULTURAL

PARTICIPACIÓN EN PROGRAMAS DE INTERCAMBIO CULTURAL, GIRAS, CONGRESOS, CERTÁMENES, FERIAS Y FESTIVALES

Dotación de la partida: 30.000 euros.

El Departamento de Cultura y Turismo-Institución Príncipe de Viana del Gobierno de Navarra, con el fin de contribuir a la participación en programas de intercambio cultural, giras, congresos, certámenes, ferias y festivales, de las personas y entidades que desarrollan actividades artísticas y culturales relacionadas con algunas de las funciones encomendadas a la Dirección General de Cultura establece la presente convocatoria con objeto de apoyar económicamente la participación de personas y entidades en programas de intercambio cultural, giras, congresos, certámenes, ferias y festivales relacionados con materias artísticas y culturales y que se realicen antes del 14 de diciembre de 2007.

Recibieron ayudas los siguientes:

- **Coral San Miguel de Aoiz**
- **Asociación Ópera de Cámara de Navarra**
- **Asociación Coral Cais Cantum**
- **Asociación Tempomobile**
- **A.C. Banda Joven de Murchante**
- **Asociación Musical Haize Berriak de Alsasua**
- **Escuela Municipal de Música "Luis Morondo" de Barañáin**
- **Asociación Coro Fernando Remacha de Tudela**
- **Gabalzeka Teatro**
- **Escuela de Música "Fernando Calahorra" de Villafranca**
- **Fundación Auditorio Barañáin**
- **Moisés Pérez de Albéniz Andueza**

ORGANIZACIÓN DE PROGRAMAS DE DIFUSIÓN CULTURAL

Dotación de la partida: 42.000 euros.

El Departamento de Cultura y Turismo-Institución Príncipe de Viana del Gobierno de Navarra, con el fin de contribuir a la organización de programas de difusión cultural relacionados con algunas de las funciones encomendadas a la Dirección General de Cultura, esta-

■ Pintura al aire libre y ensayo de la Orquesta Sinfónica de Navarra.

Ayudas

■ Misterio de Obanos, actuación de Mulá Nasrudín y, en la página siguiente, ensayo de un grupo de teatro joven en la ENT.

blece la presente convocatoria con objeto de apoyar económicamente la organización de programas de difusión cultural que se realicen antes del 14 de diciembre de 2007.

Recibieron ayudas los siguientes:

- **Asociación por la Danza en Navarra-Haizea**
- **Asociación Coral Cais Cantum**
- **Asociación Coral Barañain**
- **Agrupación Cultural Folklórica Muthiko Alaiak**
- **Asociación Zugar**
- **Instituto de Bachillerato Sancho III El Mayor de Tafalla**
- **Duguna Folklore Taldea**
- **Asociación Juvenil Orritz**
- **Coral Liguori**
- **Asociación Navarra de Bibliotecarios-Nafarroako Liburuzainen Elkartea (Asnabi)**
- **S.C.D.R. Anaitasuna**
- **Fundación Misterio de Obanos**
- **Agrupación Cultural Folklórica Muthiko Alaiak (Comisión Rey de la Faba)**
- **Asociación Coral del Valle de Aranguren**
- **Asociación Música Rock Minnuendo**
- **Instituto de Bachillerato Sancho III El Mayor de Tafalla**
- **Asociación de Amigos/as de Ujué-Uxuezaleak**
- **Asociación de Cantautores Ojalá**
- **Euskal Kantuzaleen Elkartea**
- **Club de Jubilados "Santa Águeda" de Murillo El Fruto**
- **Fundación Auditorio Barañáin**

INFORMACIÓN:
Sección de Convocatorias y Ayudas
TELÉFONOS: 848.424687 / 848.424721.
genoveva.rodriguez.palmero@cfnavarra.es
lv.sebastian.delcerro@cfnavarra.es

AYUDAS AL EQUIPAMIENTO

EQUIPAMIENTO DE ENTIDADES ARTÍSTICAS Y CULTURALES

Dotación de la partida: 45.000 euros.

El Departamento de Cultura y Turismo-Institución Príncipe de Viana del Gobierno de Navarra establece la presente convocatoria con objeto de mejorar el equipamiento de las entidades artísticas y culturales de Navarra. Recibieron ayudas los siguientes:

- **Ayuntamiento de Sangüesa,** para la Banda Municipal
- **Banda Municipal de Cortes**
- **Euskal Kantuzaleen Elkartea**
- **Banda de Música de Fustiñana**
- **Asociación Orquesta de Acordeones de Lacunza Amaiur**
- **Instituto de Bachillerato "Sancho III El Mayor" de Tafalla**
- **Asociación Cultural Banda Joven de Marcilla**
- **Banda de Música Zurriagalde de Artajona**

- **Zirko Ttipia**
- **Orquesta de Cámara "Xabier"**
- **Banda de Música "La Tafallesa"**
- **Federación de Bandas de Música de Navarra-Nafarroako Musika Banden Federakundea**
- **Asociación Lesakako Musika Banda**
- **Duguna Folklore Taldea**
- **Fundación Auditorio Barañáin**
- **Asociación Banda Municipal de Música de Valtierra**
- **Asociación Cultural "Unión Musical Estellesa"-Banda de Música de Estella-Lizarrako Musika Banda**
- **Atelier Producciones Artísticas S.L.**
- **Bitartean Arte y Educación**
- **Asociación Banda de Música Alai Taldea de Garínoain**
- **Grupo Municipal de Danzas de Tudela**
- **Asociación Juvenil Atarrabiako Mikelats Dantza Taldea**

INFORMACIÓN:
Sección de Convocatorias y Ayudas
TELÉFONOS: 848.424687 / 848.424721.
genoveva.rodriguez.palmero@cfnavarra.es
lv.sebastian.delcerro@cfnavarra.es

AYUDAS A ENTIDADES ARTÍSTICAS Y CULTURALES. CONVENIOS

Dotación de la partida: 400.000 euros.

Con el fin de establecer las bases de colaboración entre la Dirección General de Cultura y las entidades artísticas y culturales de Navarra de especial relevancia, anualmente se publica una convocatoria de ayudas específica.

En la convocatoria correspondiente a 2007 se apoyaron los programas promovidos por:

- **Agrupación Fotográfica y Cinematográfica de Navarra**
- **Artsaia, S.L.**
- **Asociación de Amigos del Camino de Santiago**
- **Asociación Musical "Los Amigos del Arte"**
- **Asociación Profesional de Técnicos Socio-Culturales de Navarra**
- **Asociación Sociedad Filarmónica**
- **Ateneo Navarro/Nafar Ateneoa**
- **Centro de Estudios Tierra Estella**
- **Escuela de Música Moderna Artsaia**
- **Escuela Navarra de Teatro**
- **Federación de Bandas de Música de Navarra**
- **Federación de Coros de Navarra**
- **Grupo de Cultura Bilaketa**
- **I.P.E.S. Elkartea**
- **Instituto Gerónimo de Uztáriz**

- **Instituto Labayru - Grupos Etniker Euskalerria**
- **Nafarroako Bertsozale Elkartea**
- **Navarra de Cine, S.L.**
- **Ortzadar Euskal Folklore Taldea**
- **Sociedad de Estudios Históricos de Navarra**

Además, en los presupuestos generales de Navarra para 2008 se consignarán partidas presupuestarias nominativas al objeto de suscribir convenios singulares con diferentes entidades.

En el año 2007 se suscribieron convenios singulares con las siguientes entidades:

- **Agrupación Coral de Cámara de Pamplona**
- **Asociación Gayarre Amigos de la Ópera**
- **Fundación Baluarte**
- **Fundación José Miguel de Barandiaran**
- **Fundación Municipal Teatro Gayarre**
- **Fundación Pablo Sarasate**
- **Orfeón Pamplonés**
- **Sociedad de Estudios Vascos / Eusko Ikaskuntza**

INFORMACIÓN:
Sección de Convocatorias y Ayudas
TELÉFONOS: 848.424687 / 848.424721.
genoveva.rodriguez.palmero@cfnavarra.es
lv.sebastian.delcerro@cfnavarra.es

■ **Interior de Baluarte. En la página siguiente, teatro de calle en Zizur Mayor e imagen de la Casa de Cultura de Noáin-Valle de Elorz.**

AYUDAS A LOS AYUNTAMIENTOS DE NAVARRA PARA LA ACCIÓN CULTURAL

PROGRAMA ARTE Y CULTURA
Dotación de la partida: 462.000 euros.

El programa "Arte y Cultura" tiene como objetivo la promoción de actividades culturales en los ayuntamientos de Navarra con más de 775 vecinos y menos de 35.000 en una única localidad. Los ayuntamientos que perciban subvenciones por este concepto deben destinarlas exclusivamente a la realización de actividades culturales (espectáculos y exposiciones) en su término municipal.

En la convocatoria de 2007 recibieron ayuda los ayuntamientos de Ablitas, Aibar, Allo, Altsasu/Alsasua, Andosilla, Ansoáin, Aoiz, Aranguren, Arguedas, Arróniz, Artajona, Ayegui, Azagra, Barañáin, Baztán, Bera/Vera de Bidasoa, Beriáin, Berriozar, Buñuel, Burlada, Cabanillas, Caderita, Caparroso, Cárcar, Carcastillo, Cascante, Cáseda, Castejón, Cintruénigo, Corella, Cortes, Estella, Etxalar, Etxarri Aranatz, Falces, Fitero, Funes, Goizueta, Huarte, Irurtzun, Lakuntza, Larraga, Leitza, Lekunberri, Lerín, Lesaka, Lodosa, Los Arcos, Lumbier, Marcilla, Mendavia, Mendigorría, Milagro, Miranda de Arga, Monteagudo, Murchante, Noain-Valle de Elorz, Olazti, Olite, Orcoyen, Peralta, Puente la Reina, Ribaforada, San Adrián, Sangüesa, Santacara, Sartaguda,

Sesma, Tafalla, Tudela, Valtierra, Viana, Villafranca, Villava y Zizur Mayor.

PROGRAMAS MANCOMUNADOS

Dotación de la partida: 75.000 euros.

El Departamento de Cultura y Turismo convoca anualmente ayudas para la realización de actividades culturales por parte de los Ayuntamientos que las organicen de forma conjunta. La convocatoria tiene por objeto el apoyo técnico y económico a los Ayuntamientos y Concejos de Navarra que tengan coordinador cultural para la organización de actividades artísticas y culturales (teatro, música, danza, exposiciones y otras análogas). Las actividades deben ser organizadas de forma mancomunada, es decir, realizando circuitos con la misma entidad artística entre varios ayuntamientos o concejos, con el objeto de rentabilizar los programas propuestos.

En la convocatoria de 2007 recibieron apoyo los siguientes programas:

"ENSUEÑOS DE FOLK"

Programa especializado en música folklórica y popular en el que participan Castejón, Baztan, San Adrián, Irurtzun y Lekunberri.

"MÁS DIFÍCIL TODAVÍA"

Programa mancomunado organizado por Tafalla, Corella, Estella y Peralta.

"A LA CALLE / KALERA"

Programa mancomunado organizado por Noain-Valle de Elorz, Villava, Ansoáin, Zizur Mayor, Berriozar, Sangüesa y Aranguren.

"AL SON DEL VERANO"

Programa mancomunado organizado por Cintruénigo, Aoiz, Barañáin y Los Arcos.

INFORMACIÓN:
Sección de Convocatorias y Ayudas
TELÉFONOS: 848.424687 / 8484.24721.
genoveva.rodriguez.palmero@cfnavarra.es
lv.sebastian.delcerro@cfnavarra.es

AYUDAS A LA FORMACIÓN DE TÉCNICOS DE CULTURA

Dotación de la partida: 3.000 euros.

Esta convocatoria tiene por objeto contribuir económicamente a la realización, por parte de los técnicos de cultura que presten sus servicios en los Ayuntamientos y Concejos de Navarra, de masters, postgrados o similares en gestión cultural.

En el 2007 no hubo ninguna solicitud.

INFORMACIÓN:
Sección de Convocatorias y Ayudas
TELÉFONOS: 848.424687 / 848.424721.
genoveva.rodriguez.palmero@cfnavarra.es
lv.sebastian.delcerro@cfnavarra.es

Ayudas

AYUDAS PARA LA CONSTRUCCIÓN DE CASAS DE CULTURA

Dotación de la partida: 1.438.500 euros.

Esta convocatoria tiene por objeto colaborar con los ayuntamientos de Navarra en la financiación de la redacción de los proyectos, construcción y equipamiento de Casas de Cultura, para lo que podrán percibir ayudas por el 50% del coste de las mismas. En los casos de consideración zonal podrán ser del 75% de la inversión. En los últimos años, como consecuencia de la convocatoria, se han invertido más de 47 millones de euros en la construcción del mapa de infraestructuras culturales de Navarra.

INFORMACIÓN:
Sección de Convocatorias y Ayudas
TELÉFONOS: 848.424687 / 848.424721.
genoveva.rodriguez.palmero@cfnavarra.es
lv.sebastian.delcerro@cfnavarra.es

BECAS DE AMPLIACIÓN DE ESTUDIOS ARTÍSTICOS

Dotación de la partida: 150.000 euros.

El objeto de esta convocatoria es fomentar la ampliación de los estudios artísticos de alumnos navarros en centros nacionales o extranjeros. En la convocatoria correspondiente a 2007 recibieron beca: Beñat Iglesias López, Raúl Ursúa Astráin, Myriam Cameros Sierra, Eloy Orzaiz Galarza, Javier Aznárez Maeztu, Vanesa Garde Luque, Imanol Espinazo López, Araitz Urbeltz Munuce, Lorea Méndez Gómez y Andrés Salaberri Pueyo.

INFORMACIÓN:
Sección de Convocatorias y Ayudas
TELÉFONOS: 848.424687 / 848.424721.
genoveva.rodriguez.palmero@cfnavarra.es
lv.sebastian.delcerro@cfnavarra.es

AYUDAS A MUSEOS Y COLECCIONES MUSEOGRÁFICAS PERMANENTES

En el primer semestre de 2008 se convocan ayudas para el funcionamiento, actividades e inversiones de los museos y colecciones museográficas permanentes sitas en Navarra. En 2007 esta convocatoria fue publicada en el BON nº 64, de 23 de mayo.

INFORMACIÓN:
Servicio de Museos.
TELÉFONO: 848.424695.